

تجارت بزرگ با ایران

و کمپانی‌های کانادایی در انتظار!

رابطه ایران-کانادا و میراثِ هارپر: یک میدان مین؟

گفت‌وگو با کیانوش رشیدان، استاد اقتصاد

سیاست
مهاجرت
دانش
دیدگاه
اندیشه
گفت‌وگو

بمباردیه به فرصت‌های قابل توجه در ایران چشم دوخته است / نغمه سروران
اعلام برنامه‌های جدید کارآفرینی استان‌های انتاریو و مانیتوبا / معصومه علی‌محمدی
دانشمندان رویای مرد عنکبوتی را محقق خواهند کرد؟ / مریم ایرانی
انتخابات هفتم اسفند به کدام سو می‌رود؟ / جواد جلالی
کیهان شناسی در چین / رضا داودی
دل تنگی برایم توفیق اجباری می‌شود تا بنویسم / علی زندیه وکیلی



این موفقیت حق شماست، آن را تصاحب کنید!

دوره دانشگاهی کارشناسی در دو سال
**Bachelor of business administration
(B.B.A.) bilingual in 2 years**
دوره دانشگاهی کارشناسی ارشد، در یک سال
**Master of information technology
(M.Sc.) in 1 year**

■ فرانسه: تمامی سطوح
■ انگلیسی: تمامی سطوح
■ دوره های کار آفرینی
■ Starting a Business

دوره های دانشگاهی
برای جذب آسان در بازار کار

TELUQ/MATCI
خدمات تضمینی

مشاوره اختصاصی به
هفت زبان

دوره های واجد شرایط برای
دریافت وام و بورس



پیگیری اختصاصی برای هر دانشجو
برنامه زمانی قابل انعطاف

روش های بهتر کسب دانش

یادگیری سریع و مؤثر

با ما تماس بگیرید:



(514) 747 2161



info@matci.ca



1922, Rue Sainte Catherine Ouest
#600 Montreal Qc (H3H 1M4)

Re-Mi

Academy of Music



آموزشگاه موسیقی ر-می

آموزش کلیه سازهای ایرانی و کلاسیک
توسط استادان مجرب

پیانو، کیبورد (ارگ)، آواز، تار و سه تار
دف و تنبک و سنتور و ویلون و گیتار

کلاس‌های نقاشی و طراحی

رایگان:

◀ کلاس‌های آواز گروهی (کر)
◀ دوره‌های تئوری موسیقی

کلاس‌های گروهی موسیقی کودک
به روش ارف برای کودکان ۳ تا ۸ ساله



514 996 1620

3333 Boul Cavendish Suite # 285 2nd floor, Montreal, Qc., H4B 2M5

آتوسا تنگستانی فر

VANTAGE
LE GROUPE HYPOTHÉCAIRE ET IMMOBILIER



نامی آشنا در امور وام مسکن همگام با شما در خرید و فروش مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین قسط دو هفته گانه وام بانکی شما

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری تاییدیه وام بانکی
- تهیه وام مسکن و مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

514 995 3041

1896 boul. Thimens, St- Laurent, QC H4R 2K2
atosa@vantagerealtygroup.ca



EMBASSY PLAZA در سالن شکوهمند و زیبای **جمعه و شنبه ۱۸ و ۱۹ مارس ۲۰۱۶**

دید و بازدید و ضیافت بزرگ تهریزی پیوند

بلیت فقط ۵۰ و ۵۵ دلار
زیر ۱۰ سال: ۲۵ دلار

شامل:
پیش غذا
شام: فیله مینیون + جوجه
و یا ماهی سالمون
همراه با سالاد
+ شراب عالی، نوشابه
+ دسر، قهوه و ...

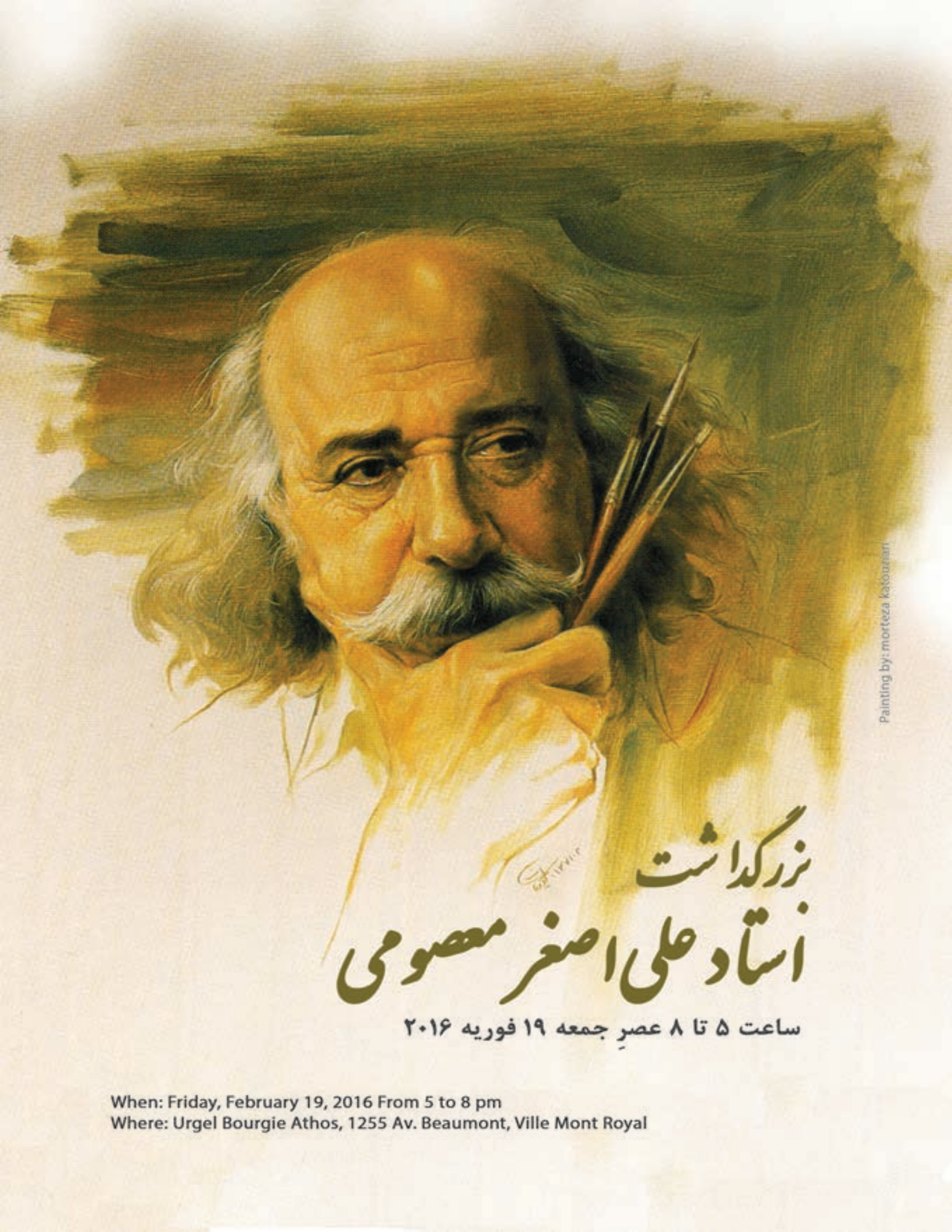
توجه: به دلیل استقبال بی سابقه، بلیت خود را هر چه زودتر تهیه کنید.
بلیت در تیش: ۷ روز هفته ۱۰ صبح تا ۶ شب

قرعه کشی جوایز نفیس، برنامه های پر شمار تفریحی و بسیاری سورپرایزهای دیگر...
دی جی: الکا پون
رقص و پایکوبی
نا پاسی از نیمه شب



1003 Boul Cure-Labelle
Laval, QC H7V 2V7
514.661.6345
با پارکینگ وسیع رایگان





Painting by: morteza katouzian

زرگداشت
استاد علی اصغر معصومی

ساعت ۵ تا ۸ عصر جمعه ۱۹ فوریه ۲۰۱۶

When: Friday, February 19, 2016 From 5 to 8 pm
Where: Urgel Bourgie Athos, 1255 Av. Beaumont, Ville Mont Royal



سال هشتم - شماره ۳۷۶
پنجشنبه ۸ بهمن ۱۳۹۴ - ۲۸ ژانویه ۲۰۱۶
پها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 425
Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
• info@hafteh.ca
• editor@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 Haftah

در صورت تمایل برای حمایت از
تلاش های ما کمک های مالی خود را
به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119

تعطیلات هفته در سال ۲۰۱۶

میلادی: ۸ ژانویه

۲۶ مارس

۹ جولای

۱۵ اکتبر

ساعت کار دفتر هفته:

سه شنبه، چهارشنبه و

پنجشنبه از ۱۰ صبح تا

۳ بعدازظهر

۵۴

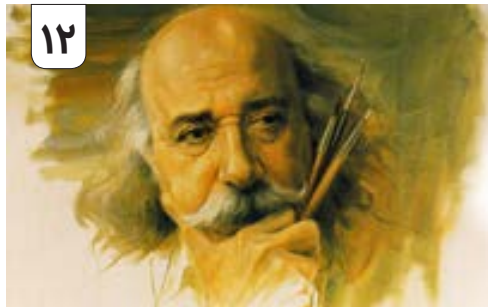


علی زندوکیلی

گفت و گو

مهدیه قاضی: دل تنگی برایم توفیق اجباری می شود تا بنویسم
«مهاجرت» در بیش تر ساخت های معنایی در کنار واژه هایی چون «دل تنگی»
می نشیند...

۱۲



عزیز معتمدی

یادواره

یادی از علی اصغر معصومی، نقاش و طراح گرافیک ایرانی مقیم کانادا روز یکشنبه، ۲۴ ژانویه
در ۸۲ سالگی در بیمارستانی در شهر مونترال درگذشت.

۱۴



مهدیه مصطفایی

مونترال

سومین گردهمایی بانوان ایرانی مونترال
با هدف اتحاد و همدلی
امیدوارم ما «بانوان ایرانی مونترال» بتوانیم با همدلی و

۵۰



مسعود سجادی

فناوری

میکروسکوپ همراه

میکروسکوپ برقی جدید یک ابزار کوچک است که
انرژی مورد نیاز جهت فعالیت خود را از باتری گوشی
دریافت می کند.

۴۸



مریم ایرانی

دانش

دانشمندان رویای مرد عنکبوتی را محقق

خواهند کرد؟
البته اگر شرایطی هم فراهم شود که بتوان چنین کف
پاهایی هم داشت باز هم...

شماره ۳۷۶

۶ سخن هفته: باور نمی کند دل من مرگ خویش را... / سردبیر

۸ کبک و کانادا: وداع با رنه آنژ لیل / شهرروز پزشکی

۱۱ مهاجرت: برنامه های جدید کار آفرینی در دو استان / معصومه علی محمدی

۱۶ تقویم: تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی مونترال

۲۰ هنر: ۱، ۲، ۳... بگرد دنبالش / پریسا کولکلان

۲۲ آریانا: نخستین و بی پیشینه ترین حمله تروریستی طالبان؛ بر مطبوعات افغانستان / نرگس هاشمی

۲۶ دیدگاه: انتخابات هفتم اسفند به کدام سو می رود؟ / جواد جلالی

۳۴ آیدین شافاق: دارغا شاگرد / لیلی خاقانی

۳۸ اندیشه: کیهان شناسی در چین / مترجم: رضا داودی

۴۰ ادبیات داستانی: ما این جا بیم / فرشته احمدی

۴۱ در دری: شبگیر پولادیان / بهروز جباری

۴۲ ادبیات جامعه: خاطرات طوسی از علی طوسی و

۴۷ سیاست: بمباردیه به فرصت های قابل توجه در ایران چشم دوخته است / نغمه سروران

۵۰ تقاطع: قسمت هجدهم: نمایشگاه اتومبیل مونترال / علی، مدیر گروه فیسبوکی «همه چیز در مورد مونترال»

۵۶ خوانندگان: سفرنامه مسکو: تن آدمی شریف است به جان آدمیت... واقعا؟ / فیروز نیک خواه



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

عضو سابق پارلمان کانادا و سفیر در چند کشور
عضو کانون وکلای کبک

دیوید برگر
مهاجرت و امور اداری

- ♦ دریافت مجوز انتقال پول به کانادا در پیوند با قوانین تحریم ایران
- ♦ تقاضای اقامت، اجازه کار، اجازه تحصیل، ویزای اقامت
- ♦ متخصص تقاضای فرجام در پرونده های مهاجرت و پناهنده
- ♦ فرجام خواهی پرونده های مزایای بازنشستگی
- ♦ پرونده های ضبط اموال در گمرک

Tel: 514-961-8746 Fax: 514-961-8746 Fax: 514-935-2663 bergerdav@gmail.com
1980, rue Sherbrooke Oest, Bureau/Suite 900 - 25 Montreal, Quebec H3H 1E8

باور نمی کند دل من مرگ خویش را....

داس اجل دوباره بر خرمن عشق و هنر زد و یکی از بهترینها را ربود. امروز، دوشنبه، صبح صدای لرزان ترگل عزیز خبر داد، با بغض در گلو: دیروز پدر.... دلم می خواست زمان بایستد و این جمله هرگز به پایان نرسد... اما چنین نشد... آن جمله تلخ به پایان رسید. بعد اما زمان از حرکت ایستاد. انگار که می خواست دهن کجی کند به من که اینجا هستم گرچه بودنبودم زیاد فرقی ندارند و او را با خود می برد که هر لحظه از زندگی اش آفرینش بود و زایش هنری. استاد علی اصغر معصومی بزرگ از میان ما رفت. آن چهره متفکر و مهربان را دیگر نمی بینیم، گرچه دنیایی از زیبایی و درد و دغدغه انسان را برای ما به ودیعه گذاشت.

استاد عزیز دوستات داریم و دل هامان به مهر زمستان شکنات همواره گرم خواهد بود. شماره ی بعدی هفته به زندگی و کار و آفرینش استاد معصومی اختصاص خواهد داشت. امیدوارم بتوانیم ذره ای از دین خود به این مرد بزرگ بی ادعا را ادا کنیم.



✉ نغمه سروران و خسرو شمیرانی

◀ ۲۸ پرونده هفته

تجارت بزرگ با ایران و کمپانی های کانادایی در انتظار! رابطه ایران-کانادا و میراث هارپر: یک میدان مین؟ گفت و گو با کیانوش رشیدان، استاد اقتصاد

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مرد خام

با سیاست ویژه از همکاران این شماره:
شایسته الهامی، مریم ایرانی، شهرزاد حسین زاده، حامد تابعین، پریسا
رجیبیان، نغمه سروران، پریسا کولان و فرهاد مفیدی

• نوشته های فرستاده شده پس فرستاده نمی شوند.
• استفاده از طرح ها و آگهی های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
• درباره ی مضمون آگهی های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

ایران: مازیار شیبانی فر
ادبیات: فریماه خواجه عنایتی
موسیقی: سعید سالیانی
دانش و اندیشه: رضا داودی
پژشکی: دکتر عطا انصاری
ورزش: فرهاد مفیدی
جامعه: میترا روشن
فال هفته: سارا نژادی و خاطره تحویل داری

سردبیر: خسرو شمیرانی
صفحه آرای: آتلیه هفته
دبیر بخش آذربایجان: لیلی خاقانی
دبیر بخش افغان: نرگس هاشمی و حبیب عثمان
کاریکاتورچیست: داریوش رضایی
عکاس: حامد تابعین
اخبار کبک و کانادا: شهرزاد پژشکی
اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: مهدیه مصطفایی

• هفته از همه ی علاقه مندان دعوت به همکاری می کند.
• برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
• لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار ورود) نگاه دارید.
• هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب های رسیده آزاد است.



داشتند. بسیاری از خواننده‌های سرشناس کانادایی و کبکی نیز در این مراسم از آنژیل تجلیل کردند. همچنین این مراسم به طور زنده از چندین شبکه تلویزیونی کانادا پخش می‌شد که این نشان از اهمیتی است که رنه آنژیل برای مردم کبک پیدا کرده بود. همچنین پرچم پارلمان کبک در روز جمعه به حالت نیمه افراشته در آمد. آنژیل از نمونه‌های کم‌نظیر الگوی بسیار موفق مهاجرت به کانادا به شمار می‌رود و برگزاری مراسم تشییع جنازه ملی برای او برای مهاجران کانادایی نیز اهمیت به سزایی پیدا کرده است. رنه آنژیل در چهاردهم فوریه به علت بیماری سرطان و پس از مبارزه ای طولانی با این بیماری درگذشت.

■ به نوشته مطبوعات کانادا، مراسم تشییع جنازه ملی رنه آنژیل مدیر برنامه و همسر سلین دیون روز جمعه در کلیسای نتردام مونترال با حضور شماری از شخصیت‌های مهم کبک برگزار شد. بیست و یک سال پیش سلین دیون و رنه آنژیل در همین کلیسا ازدواج کرده بودند. رنه آنژیل از مسیحیان سوری تبار ساکن کبک بود، به همین علت مراسم کلیسا به زبان‌های فرانسوی، انگلیسی و عربی برگزار شد. فرزندان آنژیل نیز در سخنرانی خود از پدرشان تجلیل کردند. علاوه بر فیلیپ کوپار نخست وزیر کبک و دنی کودر شهردار مونترال، ژان شاره نخست وزیر اسبق کبک، برایان مولرونی نخست وزیر اسبق کانادا و شماری دیگر از شخصیت‌های مطرح کبکی در این مراسم حضور

وداع با رنه آنژیل



Financière

Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

Currency Exchange & Money Transfer

514-485-6000

6520 St. Jaques Montreal, QC H4B 1T6



ترودو مایل است سرمایه گذاران بیش‌تری به کانادا جذب کند

■ جاستین ترودو نخست وزیر کانادا در مجمع اقتصادی جهان در داووس تلاش زیادی کرد سرمایه‌گذاران را به کانادا بکشاند. به نوشته پایگاه اینترنتی آی سی آی، ترودو پس از آن که سه روز با مسئولان شرکت‌های بزرگ جهان در داووس گفتگو کرد با مارتین شولتز رئیس پارلمان اروپا دیدار کرد تا درباره تصویب پیمان مبادلات آزاد اقتصادی گفتگو کند. به گفته ترودو، هدف دولت کانادا، همکاری با شرکت‌های کانادایی و شرکت‌های خارجی با هدف کارآفرینی در کانادا است. ترودو تصریح کرد: «دولت متوجه است که مبادلات آزاد و سرمایه‌های خارجی عناصر کلیدی رشد اقتصادی و کارآفرینی محسوب می‌شوند».

هر چند حضور ترودو در مجمع داووس موجب جلب توجه رسانه‌ها و شرکت کنندگان شد اما هیچ خبر مهم اقتصادی برای کانادا در این سفر اعلام نشد. ترودو گفت مهم‌ترین مسئله این است که توجه محافل تجاری معطوف کانادا شود اما جو حاکم بر داووس حاکی از اوضاع دشوار اقتصادی در جهان بود. ترودو ادامه داد: «من توانستم ثابت کنم کانادا، کشوری چند فرهنگی است که در آن مردم سخت کار می‌کنند و فرصت‌های کسب و کار در آن بسیار زیاد است».



ثروتمندان حاضر به مهاجرت

به کانادا نیستند

■ به نوشته پایگاه اینترنتی رادیو کانادا، در حالی که دولت فدرال کانادا مایل بود شصت مولتی میلیونر خارجی را به عنوان مهاجر سرمایه‌گذار به کانادا جذب کند، تن‌ها موفق شده است توجه هفت ثروتمند را به خود جلب کند. پس از اجرایی شدن برنامه کاهش خطرپذیری برای مهاجران سرمایه‌گذار در سال گذشته، هیچ کس روایت اقامت دائم دریافت نکرد. این طرح را دولت محافظه‌کار هارپر به اجرا گذاشته بود تا مهاجران ثروتمند را جذب کانادا کند. بر اساس آن، ثروتمندان دو میلیون دلار به مدت پانزده سال سرمایه‌گذاری می‌کنند و اقامت دائم کسب می‌کنند. این ثروتمندان که می‌بایست ثابت کنند دست کم ده میلیون دلار پول دارند، موظفاند دو میلیون دلار از دارایی خود را در صندوق سرمایه‌گذاری بانک توسعه کانادا قرار دهند. دولت هارپر امیدوار بود با این برنامه بتواند محرکی اقتصادی برای کشور ایجاد کند چرا که تصور می‌کرد ثروتمندان با آغوش باز از این برنامه استقبال خواهند کرد. نانسی کارون سخنگوی وزارت مهاجرت کانادا اعلام کرد تقاضا برای این برنامه بسیار پایین است. تاکنون فقط هفت نفر داوطلب مهاجرت از طریق این برنامه سرمایه‌گذاری شده‌اند. این برنامه پس از شکست برنامه قبلی محافظه‌کاران با هدف سرمایه‌گذاری هشتصد هزار دلاری تدوین شده بود.



راهپیمایی به یاد قربانیان بوركینا فاسو در مونترال

■ شماری از مهاجران بوركینا فاسویی تبار در مونترال به یاد قربانیان حمله تروریستی هفته گذشته در واگادوگو راهپیمایی کردند. به نوشته پایگاه اینترنتی رادیو کانادا، شماری از اعضای جامعه بوركینا فاسو در کبک، روز شنبه به رغم سرمای زمستانی، به یاد سی قربانی حمله تروریستی پانزدهم ژانویه در پایتخت بوركینا فاسو، در مونترال راهپیمایی کردند. در این راهپیمایی از شش کبکی قربانی این حملات تروریستی تجلیل خاصی به عمل آمد.

متاثر شدید. کشور ما متحمل تروریسم شد. همچنین کشور میزبان ما نیز از این حمله مصون نماند. این راهپیمایی به یاد همه قربانیان بر پا شده است. بوركینا فاسو این افراد را فراموش نخواهد کرد». عمر درابو یکی دیگر از شرکت کنندگان از احتمال بی ثباتی در کشور زادگاهش ابراز نگرانی کرد.

عزیز دابونه رئیس انجمن بوركینافاسویی‌های مونترال، گفت: «ما بوركینافاسویی‌های ساکن کبک، به شدت





**Bureau de Change
Currency Exchange**

(514) 844 - 4492

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal QC, H3G 1M6 | info@expertfx.ca | www.expertfx.ca



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد



منجر به کشته شدن چهارده نفر از جمله ده دانشجو شده بود. در بیست و چهارم اوت ۱۹۹۲ نیز چهار تن در تیراندازی در دانشگاه کنکوردیا مونترال کشته شده بودند.

گرانت سن جرمن یکی از افسران پلیس کانادا گفت: «این واقعه ای بسیار مهم برای کانادا است. این شوک بزرگی برای ساکنان لالوش محسوب می‌شود. ما امروزه شاهد خشونت بیشتری در جامعه هستیم». جاستین ترودو نخست وزیر کانادا پس از این فاجعه گفت: «طی هفته‌ها و ماه‌های آینده تاملات عمیقی درباره تیراندازی‌ها و حمل اسلحه صورت خواهد گرفت».



نوجوان هفده ساله در مدرسه ای در

استان ساکاپوان چهار نفر را کشت

■ یک نوجوان هفده ساله در شهر دور افتاد لالوش در استان ساکاپوان به سمت معلمان و همکلاسی‌های خود در مدرسه تیراندازی کرد. پلیس وی را بازداشت کرده است. به نوشته روزنامه لوموند، روز جمعه جوانی هفده ساله، به خانه دو تن از همکلاسی‌های خود رفت و دو برادر سیزده و هفده ساله را به ضرب گلوله کشت و سپس به سمت مدرسه رفت و تیراندازی کرد. در این تیراندازی یک معلم و یک دستیار آموزگار کشته و هفت تن دیگر زخمی شدند. به گفته شاهدان فرد تیرانداز از شاگردان همین مدرسه بوده است. پلیس وی را چهل و پنج دقیقه بعد، خارج از مدرسه درحالی که اسلحه به دست داشت، بازداشت کرد.

این فرد رسماً به چهار فقره قتل عمد و هفت تلاش به قتل متهم شده است. شهر لالوش که در منطقه دورافتاده و جنگلی قطبی واقع است، منطقه ای کاملاً پرت به شمار می‌رود به طوری که ماموران پلیس برای پیدا کردن قاتل مجبور شدند از مناطق دیگر نیروی کمکی و بالگرد درخواست کنند. زخمی‌ها به بیمارستانی در شهر ساکاتون در فاصله شصت کیلومتری لالوش منتقل شدند. اکثر سه هزار نفر جمعیت لالوش از بومی‌های کانادایی از قوم چیپوینز هستند. برخلاف آمریکا، تیراندازی در مدارس در کانادا به ندرت روی می‌دهد چرا که حمل اسلحه به شدت کنترل شده و محدود است. این مرگبارترین حمله به مدرسه ای در کانادا در ۲۶ سال گذشته به شمار می‌رود. در ششم دسامبر ۱۹۹۸ جوانی ۲۵ ساله، در دانشگاه پلی تکنیک مونترال تیراندازی کرده بود که

سال ۲۰۱۵ گرم‌ترین سال کره

زمین بود اما نه در کانادا

■ به نوشته لاپرس کانادا، برخلاف بسیاری از کشورهای جهان، کانادا در سال ۲۰۱۵ شاهد گرم‌ترین سال زمین نبود. سازمان فضایی آمریکا (ناسا) هفته گذشته اعلام کرد سال دو هزار و پانزده، رکوردهای سابق گرما را در سطح زمین شکست. این درحالی است که در کانادا از زمانی که دمای هوا رسماً ثبت می‌شود، سال ۲۰۱۵ یازدهمین سال گرم این کشور محسوب می‌شود. به طور کلی، میانگین دمای هوا در کانادا، ۱.۳ درجه در

مقایسه با میانگین ۶۵ سال گذشته افزایش یافته است. اما ورای این مسئله، استان‌های منطقه اقیانوس اطلس در کانادا شاهد سردتر شدن هوا در زمستان بوده اند. دمای هوای زمستانی در شرق کانادا در سال ۲۰۱۵ به طور شگفت‌انگیزی سرد بود. چند ماه بعد، اوضاع وارونه شد به طوری که مناطق مرکزی کانادا گرم‌ترین پاییز خود را تجربه کردند. با این همه سال ۲۰۱۵ سالی گرم برای استان‌های بریتیش کلمبیا، یوکان و سرزمین‌های شمالی بود. علت این همه دماهای عجیب و غریب در کانادا، پدیده ال نینو در اقیانوس آرام و تغییرات آب و هوایی ناشی از فعالیت‌های انسانی عنوان شده است.

کانادا ۳۰۰ میلیون دلار به مبارزه با داعش اختصاص داده است

■ نشریه کوریه فرونتناک به نقل از تورنتو استار نوشت، ماموریت کانادا در مبارزه با گروه (تروریستی) دولت اسلامی (داعش) تا کنون سیصد میلیون دلار هزینه برده است. این ماموریت که عمدتاً در سوریه و عراق در چارچوب مشارکت در ائتلافی بین المللی در جریان است، از اکتبر ۲۰۱۴ آغاز شده است. دولت هارپر در آن زمان گروه کوچکی از نظامیان کانادایی را به شمال عراق فرستاده بود تا به عنوان مشاور در کنار مبارزان کرد حضور یابند. پس از آن کانادا، شمار بیشتری از نظامیان خود را به منطقه اعزام کرد و شش فروند جنگنده سی اف ۱۸



نیز برای مشارکت در حملات به منطقه فرستاد. دولت جدید ترودو ابزار تمایل کرده است این جنگنده‌ها را از نبردها خارج سازد اما در عین حال اطمینان خاطر داده است کانادا همچنان در مبارزه با تروریسم در خاور میانه فعال خواهد ماند.

Century 21
Accès
Agence immobilière

مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- گام به گام با شما تا پایان قرارداد
- ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Real estate broker
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514 967 5743

HOT
House of Travel

Maison de Voyages
House of Travel

آژانس مسافرتی / فریتر معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

24 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

برنامه‌های جدید کار آفرینی در دو استان



برای شهروندان چین و مابقی به ترتیب برای شهروندان کشورهای ایران، هند و کره صادر شده‌اند. از مهمترین شرایط گزینش می‌توان به داشتن حداقل ۳۵۰ هزار دلار دارایی خالص شخصی، مالکیت یک کسب و کار موفق برای حداقل ۳ سال از ۵ سال پیش از ارسال درخواست و یا دارا بودن سابقه مدیریت ارشد در یک ارگان و یا کسب و کار موفق به مدت حداقل سه سال در طی پنج سال اخیر اشاره کرد.

لطفاً سؤالات خود را به آدرس ایمیل Q@hafteh.ca ارسال کنید. ما در شماره‌های آینده مجله هفته به سؤالات شما پاسخ خواهیم داد...

برنامه کار آفرینی و سرمایه‌گذاری استان منیتوبا
استان منیتوبا برخی از جزئیات برنامه کار آفرینی و سرمایه‌گذاری این استان را اعلام نمود ولی در مجموع تغییرات چشم‌گیری نسبت به شرایط گزینش در سال گذشته ایجاد نشده است. سیاست گزینش متقاضیان واجد شرایط بر اساس سیستم رقابتی انجام می‌گیرد. از تاریخ ۴ ژانویه ۲۰۱۶ تاکنون تعداد ۳۴۰ دعوتنامه برای متقاضیانی که موفق به اخذ امتیازات بین ۸۰ تا ۹۸ امتیاز شده‌اند، ارسال شده است تا در یک مهلت ۶۰ روزه نسبت به ارسال درخواست صدور ویزای اقامت دائم به دولت مرکزی اقدام نمایند. نکته قابل توجه این است که ۵۹ درصد از دعوتنامه‌های ارسال شده برای متقاضیانی که مورد گزینش قرار گرفته‌اند

۲. برنامه ایجاد شرکت‌های سهامی
این برنامه برای شرکت‌های بین‌المللی برنامه‌ریزی شده است که علاقه‌مند به گسترش فعالیت‌های تجاری خود در انتاریو و یا خرید کسب و کار در این استان هستند. در صورت موفقیت در ایجاد کسب و کار، کلیه نیروهای متخصص کلیدی این شرکت‌های بین‌المللی نیز می‌توانند در صورت نیاز موفق به اخذ اقامت دائم کانادا شوند. بدیهی است بدین منظور شرایط خاصی برای پذیرش در نظر گرفته شده است.

برنامه کار آفرینی و سرمایه‌گذاری استان انتاریو
انتاریو، پرجمعیت‌ترین استان کانادا، برنامه‌های جدید کار آفرینی این استان را برای سال ۲۰۱۶ بازگشایی نمود تا متقاضیان واجد شرایط که علاقه‌مند به سرمایه‌گذاری در این استان هستند قادر به ارسال درخواست خود گردند. به نظر می‌رسد برنامه‌های جدید کار آفرینی این استان با محبوبیت در میان متقاضیان واجد شرایط مواجه شود. بر اساس پیش‌بینی‌های مسئولین اداره مهاجرت به نظر می‌رسد این برنامه‌های جدید مهاجرتی نقش مثبتی را در اقتصاد این استان ایفا نماید. این برنامه بر اساس دو روش مختلف متقاضی می‌پذیرد.

تفاوت برنامه‌های جدید کار آفرینی با برنامه‌های سرمایه‌گذاری قبلی این استان:

۱. برنامه کار آفرینی
طراحی این برنامه بر اساس جذب متقاضیانی پایه‌گذاری شده است که علاقه‌مند به ایجاد و یا خرید کسب و کار و زندگی در این استان هستند. متقاضیان واجد شرایط پس از ارسال درخواست، موفق به دریافت دعوتنامه خواهند شد. لازم به ذکر است این متقاضیان در ابتدا موفق به اخذ اجازه کار و اقامت موقت در صورت امضای قرارداد ایجاد کسب و کار در استان خواهند شد؛ سپس در صورت ایجاد کسب و کار، ویزای اقامت دائم را دریافت خواهند نمود.

دو برنامه جدید سرمایه‌گذاری انتاریو دارای ویژگی خاص و نوآوری هستند و به نظر می‌رسد بر پایه و اساس منطق برنامه‌ریزی شده‌اند. شرایط پذیرش از یکی از برنامه‌های سرمایه‌گذاری آمریکا EB-5 الگو گرفته شده است. اختلاف اصلی برنامه‌های استانی انتاریو با برنامه سرمایه‌گذاری آمریکا EB-5 در «لزوم اقامت و ایجاد کسب و کار در این استان» است. ایجاد کسب و کار صرفاً بر اساس نیازهای اقتصادی منطقه برنامه‌ریزی شده است و تنها متقاضیان شاخص مورد پذیرش قرار خواهند گرفت.

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهبهانی)

با گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت، برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کار آفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، پناهندگی، ... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.

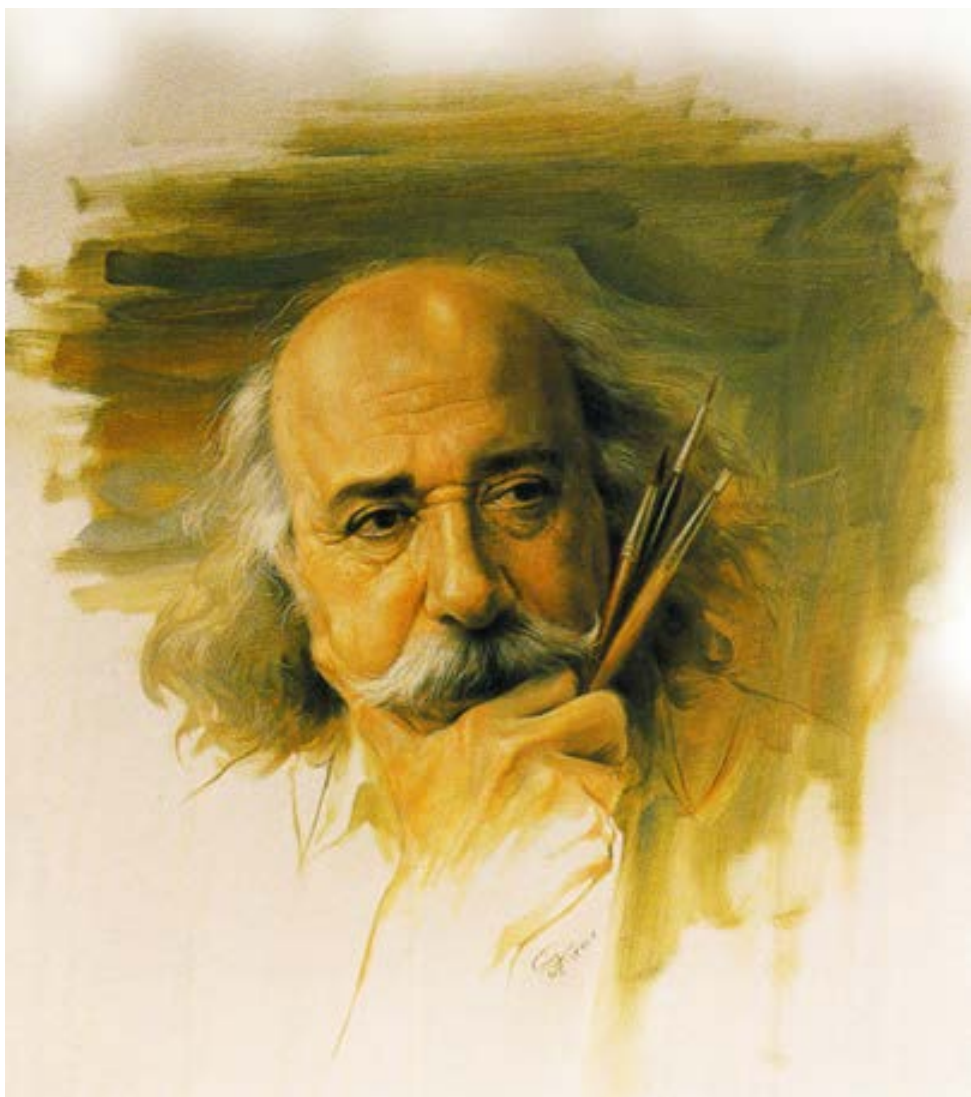
جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Montreal office:
Cell: (514) 778 9011
Office: (514) 289 9044
Toll free from Iran:
(021) 8531 2878
info@icpimmigration.com
1117 Ste. Catherine west #511
Montreal Quebec H3B 1H9

Tehran office:
Tel.: (021) 2290 4396

یادی از علی اصغر معصومی، نقاش و هنرمند معاصر

عزیز معتمدی / بی.بی.سی



پرتره استاد علی اصغر معصومی، اثر استاد مرتضی کاتوزیان

برنامه بزرگداشت هنرمند، علی اصغر معصومی

علی اصغر معصومی، نقاش،
گرافیست و فیلم‌ساز ایرانی
درگذشت. او در ۲۱ فوریه ۱۹۳۴
در شهر کنگاور استان کرمانشاه به
دنیا آمد و بعد از یک عمر فعالیت
هنری در ساعت ۱۰:۴۵ صبح ۲۴
ژانویه ۲۰۱۶ (۵ بهمن ۱۳۹۴) در
بیمارستان Glen مونترال چشم از
جهان فرو بست.
به همین مناسبت مراسمی در
بزرگداشت این هنرمند گرانقدر از
ساعت ۵ تا ۸ عصر روز ۱۹ فوریه
در

Urgel Bourgie Athos,
1255 Av. Beaumont

برگزار خواهد شد.

یعنی به همین صراحت؟ چقدر پست مدرن!
آقای معصومی دو سال پیش از بیماری خود آگاه شد. اما تا همین ده روز پیش کار
می‌کرد، با چنان دقت و مهارتی که هر هنرمند سالم و سرحالی را می‌توانست به رشک
آورد.
داستان‌های راست و دروغ زیادی شنیده‌ام از پیش‌بینی‌های پزشکی درباره مرگ‌های
قریب‌الوقوع، مرگ‌هایی که به استناد مدارک پزشکی پشت در ایستاده‌اند، اما سی سال
طول کشیده تا در را باز کنند و وارد شوند. چیزی شبیه همین‌ها به آقای معصومی
می‌گویم، اما او نیازی به دلداری ندارد، می‌گوید هشتاد و دو سال دارم و زندگی خوبی
کرده‌ام.

پیام‌گیر تلفن چشمک می‌زند. در را ببند و
گوشی را بردار، خوش‌خبر باشی ای نسیم شمال...
هوا امروز در سرزمین‌های شمالی بادخیز و بورانی است. آقای معصومی با گرفتن پیام
من، پیام مقابل گذاشته، بلافاصله زنگ می‌زنم، گوشی را خودش برمی‌دارد. با همان
لحن متین همیشگی و خنده‌هایی که چاشنی هر کلمه می‌کند، می‌گوید از دکتر
برگشته و پزشکان او را جواب کرده‌اند. عجب، این‌که خنده ندارد! آن‌قدر دستپاچه
شده‌ام که نمی‌دانم چه بگویم. ترگل، بابک، بچه‌ها... کارولین... آن‌قدر با خونسردی
حرف می‌زند انگار شب گذشته در یک مجلس بزم شاد و گرم و دوستانه حرف‌های
خنده‌داری شنیده و حالا می‌خواهد تعریف کند.
دکتر گفته دفعه دیگر شاید با آمبولانس بیایی، در آن صورت می‌خواهی به تو لوله وصل
کنیم، یا به حال خودت بگذاریم. در ضمن می‌توانی اگر وصیت نکرده‌ای، وصیت کنی...

IMPERIAL Business School



در خانه درس بخوانید
و ماهانه تا ۹۰۰ دلار* دریافت کنید.

* در صورت واجد شرایط بودن

بدون پرداخت شهریه
دوره تحصیلی ۳ ماهه | ۹ ساعت در هفته
دریافت دیپلم تخصصی از وزارت آموزش
دوره‌های تحصیلی در آغاز هر ماه شروع می‌گردند.

برای اطلاعات بیشتر:

514 - 207 - 9999

www.ibs.quebec

460 St. Catherine West, Suite 302, Montreal H3B 1A7

Starting a Business Online Program in English

مهاجرین عزیز

آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

✓ اخذ وام برای مهاجرین با
✓ کمترین پیش پرداخت و بهره



نادر خاکسار
مشاور املاک

هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری تک نفره و چهار نفره در تاون تاون و یا وست‌ایلند

هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی **514 969 2492**

- خانه سه خوابه ۲۰۰۹ بسیار زیبا در بهترین موقعیت \$399,000 in Krikland
- خانه دو خوابه با ۶۰۰۰ مترمربع زمین \$245,000 in Pierrefonds
- آپارتمان دو خوابه ۲۰۰۵ \$245,000 in Downtown
- خانه پنج خوابه بسیار بزرگ و زیبا \$950,000
- خانه با منظره ای بسیار زیبا از دریاچه \$550,000 in Pointe Claire
- آپارتمان یک خوابه با منظره آب نمای زیبا \$220,000
- آپارتمان دو خوابه مبلیه اجاره ای در قلب تاون تاون با منظره بسیار زیبا از شهر

سومین گردهمایی بانوان ایرانی مونترال با هدف اتحاد و همدلی



سپس هر یک از اعضای گروه که در این جلسه حضور داشتند به معرفی خود پرداختند و درباره آمدن به کانادا و خاطرات خود به نکاتی اشاره کردند. در پایان نیز نسترن صادق از دو بانوی شرکت کننده در این گردهمایی تشکر ویژه ای کرد و گفت: «از یگانه عزیز که این سالن خوب را در ساختمان شان به گروه معرفی کرده و برای اجاره آن اقدام کردند، و از مریم جان (Gâteau Doré) بابت سورپرایز قشنگی که برای دورهمی ترتیب دادند؛ ایشان یک کیک سه طبقه برای این دورهمی درست کردند و به عنوان هدیه، پیشکش بانوان عزیز کردند. در پایان از همگی تشکر می کنم که با حضورتان از گروه بانوان ایرانی مونترال حمایت کردید، جای تمام بانوانی که حضور نداشتند سبز بود.»

احتیاج داریم و می خواهیم از هنر، علم و توانایی یکدیگر استفاده کنیم. از دادن اطلاعات دانشگاهی گرفته تا حراج های مختلف که در سطح شهر است همه نیازهایی است که ما مهاجران به آن احتیاج داریم و می توانیم در فیس بوک و تلگرام به هم کمک کنیم. من معتقدم، راه اشتباهی را که من در یک مسیری رفته ام نباید هم وطنم در آن قدم بگذارد. دادن تجربیات به یکدیگر گام و هدف مهمی است که ما در این گروه و در این گردهمایی ها دنبال می کنیم.» در ادامه جلسه وی با اشاره به این که قرار است به زودی این جامعه مجازی به استان کبک راه پیدا کند و با عنوان بانوان ایرانی کبک شود، ادامه داد: «من اهداف زیادی را در این گردهمایی ها دنبال می کنم و امیدوارم بتوانم با همکاری شما دوستان به آن دست پیدا کنیم.»

سومین دورهمی بانوان ایرانی مونترال عصر روز یکشنبه ۲۴ ژانویه با حضور بیش از ۳۰ نفر در تاریخ نوپای این گروه به ثبت رسید. این جشن در ۶۶۰۰ خیابان Kildare در محیطی آرام و با هدف اتحاد و همدلی برگزار شد. دقایقی بعد از حضور بانوان در این گردهمایی مسئول این برنامه «نسترن صادق» ضمن خوش آمدگویی به شرکت کنندگان در این برنامه، مجدداً درباره اهمیت این گردهمایی و مسئولیت پذیری ما در قبال یکدیگر سخن گفت. او بیان داشت:

«من خیلی خوشحالم که شما را در این فضای دوست داشتنی می بینم. امیدوارم ما «بانوان ایرانی مونترال» بتوانیم با همدلی و همفکری با یکدیگر جامعه ای نو با پشتوانه هایی پر از مهر و محبت برای یکدیگر بسازیم. این جا هستیم برای این که به هم



GARDERIE CAMEL
مهد کودک کارامل

بزرگترین مهد کودک شهر در قلب مونترال



دوزبانه



بایرنامه های آموزشی منظم



ورزش و بازی های گوناگون

2305 rue Saint-Marc Montreal Qc

514-931-8446





در راستای نزدیکی هر چه بیشتر گروه‌های فعال شهر باشد. جشن با خوش‌آمد گویی نماینده‌های همبستگی بازرگانان ایرانی و کافه‌لیت آغاز شد، شعبده‌باز با نمایش شعبده‌بازی و دی‌جی با پخش موزیک لحظه‌های خوشی را هنگام صرف شام برای میهمانان همراه می‌ساخت و حاضرین فرصت داشتند تا با دوستان خوش‌وبش کنند و با افراد تازه آشنا شوند. با قرعه‌کشی، هدایایی نیز از طرف اعضای گروه همبستگی بازرگانان ایرانی به میهمانان هدیه شد. پس از شام، دکتر نیما مشعوف شش رقص محلی را آموزش داد و گروهی از شرکت‌کننده‌ها در رقص همپایش شدند. موسیقی و رقص بخش پایانی برنامه بود. برگزارکنندگان این برنامه ضمن تشکر از حضور میهمانان، برای شان سالی سرشار از موفقیت آرزو دارند. امیدواریم برنامه‌هایی از این دست با ایجاد دوستی و دل‌گرمی، فرصت پویایی بیشتر برای جامعه‌ی ایرانی مونتreal به همراه داشته باشد.

برپایی جشن IBNG و کافه لیت پس از ۹ سال فعالیت

کافه‌لیت و انجمن همبستگی بازرگانان ایرانی مونتreal IBNG به مناسبت ۹ سال فعالیت در زمینه‌های فرهنگی و اقتصادی عصر روز شنبه ۱۶ ژانویه جشن مشترکی را برپا کردند. گزارش کوتاهی از برگزاری این جشن به صورت مشترک برای مجله هفته ارسال شده است که در زیر می‌خوانید:

«گروه همبستگی بازرگانان ایرانی و کافه‌لیت جشنی را به مناسبت موفقیت و فعالیت‌های یک سال گذشته و همچنین سابقه‌ی نه ساله‌ی فعالیت‌شان در روز شنبه ۱۶ ژانویه در رستوران کازا گرک واقع در بلوار Newman برگزار کردند. این برنامه با حضور نزدیک به نود نفر از اعضای و دوستداران این دو گروه برگزار شد. علاوه بر آن، حضور تیم گالری میک و هم‌چنین برخی از اعضای اتاق بازرگانی ایرانیان کبک موجب شد که این برنامه قدمی

وارد کانادا نمودیم در حضور مشتری آماده می‌کنیم. ساندویچ‌های متنوع و خوشمزه‌ای از جمله ذرت اسفناج، ذرت آوکادو و ذرت پنیر که با استقبال خوبی هم روبه‌رو



شده است. او در پایان گفت: در این جا باید از همسرم که در این راه شبانه‌روزی و گام‌به‌گام مرا همراهی کرده قدردانی نمایم و امیدوارم بتوانیم شعبه‌های دیگری از «دکتر Corn» در جاهای مختلف در شهر مونتreal افتتاح کنیم تا هموطنان عزیزمان بتوانند طعم ذرت مکزیکی ایران و سایر محصولات ما را در جای جای شهر مونتreal تجربه نمایند.



خصوص محصول سبب در کبک به اندازه زیادی انجام شده بود و محصولات متنوعی در بازار موجود بود اما در خصوص ذرت این طور نبود. وجود محصول ذرت مکزیکی در ایران نیز به شکل‌گیری اولیه این ایده کمک شایانی کرد، به همین خاطر با هم‌فکری و همراهی همسرم و انجام فعالیت‌های شبانه‌روزی توانستیم طرح توجیهی ایده‌مان را آماده و شروع به برقراری ارتباط با دولت و نهادهای مالی مربوطه را انجام دهیم.

طرح‌مان را به دولت و نهادهای مالی ارائه کردیم و بیش از ۵۰ جلسه دفاع و توجیه طرح شرکت کردیم و در نهایت توانستیم تاییدیه را بگیریم و ایده‌مان به عنوان طرح کارآفرینی مورد قبول واقع شد و این موضوع ثمره اولین زمستان ما در مونتreal بود. آقای ایوبی ادامه داد: بعد از کارهای مقدماتی و مالی تایید طرح، اولین شعبه در یکی از مرکز خریدهای شمال شهر مونتreal در منطقه هانری پروسارد در ۲۷ نوامبر افتتاح شد. خوشبختانه با استقبال خوبی هم روبه‌رو شد و ما توانستیم تا الان محصولات جدیدتری نیز وارد «دکتر Corn» کنیم و سبد محصول خوبی را فراهم آوریم. از آن جمله انواع شیرینی‌ها که با آرد ذرت تهیه می‌گردد و ذرت مکزیکی به سبک ایران و دیگر کشورها، پوگو با شکلی متفاوت که توسط دستگاهی که برای اولین بار

کارآفرینی زوج جوان تازه وارد و «دکتر Corn»



آقای علی ایوبی و همسرش زوج جوان کارآفرینی که به تازگی وارد شهر مونتreal شده‌اند اولین شعبه محصولات غذایی خود با نام «دکتر Corn» را در شمال شهر مونتreal افتتاح کردند. علی ایوبی در خصوص ایده تازه‌ای که در افتتاح «دکتر Corn» داشتند به هفته گفت: قبل از ورودمان به کانادا تحقیقات گسترده‌ای را در زمینه افتتاح «دکتر Corn» داشتیم و متوجه شدیم که استان کبک دو محصول اصلی دارد یکی سبب و دیگری ذرت. تمام کارها و بیزینس‌های مربوطه در



cortravco
ياسمين
Yasmeen
514 594 0344
Conseillère en voyages
Travel Consultant

آژانس مسافرتی Voyages Cortravco

با خیال آسوده به تهران سفر کنید
بهترین قیمتها برای سفر
به شهرهای ایران
و تمامی نقاط جهان



7575 Trans Canada Highway Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6
yasmeentali@yahoo.ca
Direct line: 514-387-7878 ext. 223 | Toll Free: 1-888-387-7878 | Fax: 514-387-6599

جشن سی سالگی کتابخانه نیما



جشن ۳۰ سالگی کتابخانه نیما هفته گذشته برگزار شد. اعضای این کتابخانه شامگاه ۲۳ ژانویه میزبان ۲۵۰ نفر از ایرانیان و دوستداران کتابخانه نیما بودند. بنا به

برپایی جلسه رایگان تئوری موسیقی در آکادمی رمی

روز شنبه ۲۳ ژانویه دور سوم کلاس‌های تئوری موسیقی رایگان در آکادمی رمی Remi برگزار شد. این کلاس‌ها در ۸ جلسه خواهد بود. در نخستین جلسه استاد علی‌رضا فخاریان کلاس را با تاریخچه موسیقی آغاز کرد. او گفت: هزاران سال قبل یک کشیش فرانسوی در اروپا الفبای موسیقی را ابداع کرد. وی برای انتقال دعاها به شهرهای دیگر برای آن‌ها آهنگ گذاشت. علی‌رضا فخاریان سپس نت‌های موسیقی را معرفی کرد و به دوره‌های مختلف تاریخی موسیقی پرداخت و گفت: دوره‌های موسیقی از قرون وسطی آغاز می‌گردد. در هر دوره موسیقی جایگاهی خاص برای خود دارد و از شرایط خاص و یک‌نواختی برخوردار نیست.

گفته یکی از حاضران در برنامه این جشن از بخش‌های متنوعی برخوردار بود و در بخش اجرای موسیقی کیفیت بالایی داشت. سارا یکی از شرکت‌کنندگان در این جشن با قدردانی از برگزارکنندگان این جشن گفت: من از رفتن به این جشن بسیار خوشحالم. برگزارکنندگان تمام تلاش خود را برای اوقات خوش برای ما فراهم کرده بودند اما در تعجب بودم از شرکت‌کنندگان. متأسفانه بسیاری از شرکت‌کنندگان در حالی که موسیقی در حال اجرا بود در حال گپ و گفت‌وگو با یکدیگر بودند. در حالی که بخش اجرای موسیقی از کیفیت بسیار بالایی برخوردار بود و هنرمندان قابل و توانایی در این جشن برای اجرای برنامه دعوت شده بودند. کاش کمی به همدیگر احترام بگذاریم به خصوص به هنرمندان عزیزمان.

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونتreal از پنجشنبه ۸ بهمن ۱۳۹۴ / ۲۸ ژانویه ۲۰۱۵

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

جمعه ۱۸ مارس

جشن نوروزی پیوند
پیوند

Fri.Mar.18.2016
1003 Boul.Cure-Labelle

چهارشنبه ۱۰ فوریه

رونمایی کتاب «ایران در تاریخ جهان»
کتاب‌فروشی «پاراگراف»

18:00 Wed.Feb.10.2016
2220 Ave McGill College

شنبه ۶ فوریه

روش جدید درمان دردهای مزمن ...
مدرسه دهخدا

15:30.Sat.Feb.06.2016
4976 Rue Notre-Dame O

پنجشنبه ۲۸ ژانویه

قرار در آثار بی‌قراران
کافه‌لیت / مهدی مرعشی

19:00 Thu.Jan.28.2016
2055 Rue Bishop

شنبه ۱۹ مارس

جشن نوروزی پیوند
پیوند

Sat.Mar.19.2016
1003 Boul.Cure-Labelle

جمعه ۱۲ فوریه

فراخوان به «مجمع عمومی خانه ایران»
خانه ایران

18:00 Fri.Feb.12.2016
320 Saint Catherine E Sall:Ds2508

شنبه ۶ فوریه

نمایش «آخرین نوار کراپ»
مازیار شاهچراغی

Sat.Feb.06.2016
3997 Saint-Laurent

جمعه ۲۹ ژانویه

کارگاه آموزشی «رسانش بینه»
مرکز فرهنگی آپتین

18:00 Fri.Jan.29.2016
5180 Queen Mary Rd. #400

شنبه ۱۹ مارس

جشن نوروزی
دارالترجمه رسمی یکتا و پرسپولیس

Sat.Mar.19.2016
777 University

شنبه ۱۳ فوریه

ولنتاین پارتی
تپش دیجیتال

22:00 Sat.Feb.13.2016
5610 St Jacques

شنبه ۶ فوریه

گرامی‌داشت سیاهکل
فعالین سازمان فدائیان (اقلیت)

Sat.Feb.06.2016
1200 Ave Atwater

شنبه ۳۰ ژانویه

جشن سده
انجمن دوستداران زرتشت

18:00 Sat.Jan.30.2016
5563 Ch. Upper Lachine

جمعه ۲۶ فوریه

نمایش «قطع دست»
گروه هشت‌پا

19:00.Fri. Feb.26.2016
3819 rue Calixa-Lavallée

یکشنبه ۷ فوریه

نمایش «آخرین نوار کراپ»
مازیار شاهچراغی

Sun.Feb.07.2016
3997 Saint-Laurent

دوشنبه ۱ فوریه

جلسه دوهفتگی مرکز زنان افغان
مرکز زنان افغان

Mon.Feb.01.2016
1435 City Councillors

شنبه ۲۷ فوریه

کنسرت ابی
پرسپولیس

Sat.Feb.27.2016
1594 Rue Saint Denis

یکشنبه ۷ فوریه

جلسه ماهانه انجمن زنان
انجمن زنان ایرانیان مونتreal

11:00 Sun.Feb.07.2016
8034 Saint Hubert

سه‌شنبه ۲ فوریه

جلسه همدلان سینا
فرهنگسرای سینا

Tue.Feb.02.2016
6528 St Jacques W

یکشنبه ۲۸ فوریه

نمایش «قطع دست»
گروه هشت‌پا

19:00.Sun. Feb.26.2016
3819 rue Calixa-Lavallée

یکشنبه ۷ فوریه

شعر و موسیقی بیدل دهلوی
انجمن ادبی ایرانیان مونتreal

16:00 Sun.Feb.07.2016
1455 Maisonneuve W

جمعه ۵ فوریه

نمایش «آخرین نوار کراپ»
مازیار شاهچراغی

Fri.Feb.05.2016
3997 Saint-Laurent

مونترال در هفته‌های آینده از؛ ۲۸ ژانویه ۲۰۱۶

قرار در آثار بی قراران

کافه‌لیت روز پنج‌شنبه ۲۸ ژانویه ۲۰۱۶ از ساعت ۷ تا ۹ عصر میزبان مهدی مرعشی در جلسه اول «مسافرنامه» اثر شاهرخ مسکوب خواهد بود. جلسه در ۲۰۵۵ خیابان rue Bishop، طبقه سوم برگزار خواهد شد.

کافه‌لیت در معرفی جلسه آورده است: در ادامه‌ی بحثی که آقای مرعشی سال گذشته با عنوان «مقدمه‌ای بر ادبیات مهاجرت» ارائه کردند، «قرار در آثار بی‌قراران» عنوان مجموعه گفتارهایی خواهد بود که او در مورد آثار ادبیات مهاجرت خواهد داشت. نخستین گفتار، در مورد «مسافرنامه» شاهرخ مسکوب خواهد بود؛ اثری غیر پژوهشی و داستانی از این پژوهش‌گر بزرگ ایرانی. در ابتدا مختصری به معرفی مسکوب پرداخته خواهد شد. اما تمرکز اصلی جلسه بر بررسی مسافرنامه خواهد بود.

سخنران این برنامه مهدی مرعشی داستان‌نویس معاصر ایرانی است که در رشته زبان و ادبیات فارسی از دانشکده ادبیات دانشگاه تهران فارغ‌التحصیل شده است. از او دو مجموعه داستان به نام‌های «نفس‌تنگ» و «کتابت بهار»، رمان «داستان زرتشت» و بازنویسی داستان‌های «سمک عیار» منتشر شده است. آخرین رمان او به نام «رسم این زن سکوت است» در سال ۱۳۹۳ در مونترال کانادا به چاپ رسیده است. سوای نقدهای او بر ادبیات معاصر و تحقیقات در ادبیات کهن ایران‌زمین، از او ترجمه‌هایی نیز از ادبیات

فرانسه و ادبیات کبک منتشر شده‌است. او هم‌چنین به عنوان روزنامه‌نگار آزاد با سرویس‌های فارسی‌زبان در زمینه‌های فرهنگی و هنری همکاری می‌کند. از جمله کارهای او برگزاری چند دوره «کارگاه داستان‌نویسی هزارداستان مونترال» با شرکت نویسندگان ساکن مونترال کانادا و برگزاری کلاس‌های آموزش داستان‌نویسی در این شهر بوده است. مهدی مرعشی در ایران سال‌ها تهیه‌کننده و برنامه‌ساز رادیو بوده و برنامه‌های مختلفی را ساخته است. او در سال ۲۰۱۰ به کانادا مهاجرت کرده و در سال ۲۰۱۲ رادیو اینترنتی «این‌جا مونترال» را با پخش برنامه‌های هفتگی در معرفی آثار ادبی مستقل و آزاد در مونترال کانادا پایه‌گذاری کرده که تهیه و پخش آن هم‌چنان ادامه دارد. داستان کوتاه آبی از مجموعه داستان «نفس‌تنگ» نوشته‌ی مهدی مرعشی به عنوان تک‌داستان برگزیده‌ی هشتمین دوره‌ی جایزه هوشنگ گلشیری در سال ۱۳۸۸ معرفی شده است.

برپایی مجدد جلسات انجمن زنان افغان در مونترال

دوشنبه اول ماه فوریه ۲۰۱۶ جلسات مربوط به زنان افغان مونترال در مرکز همیشگی‌اش واقع در ۱۴۲۵ خیابان City Councilors در نزدیکی مترو Place Des Arts برگزار خواهد شد. مکی عارف مسئول این انجمن در این باره به هفته‌گفت: به خاطر درخواست‌های هموطنان افغان و طولانی بودن VZV زمستان تصمیم بر آن گرفتیم تا جلسات دو هفته‌ای مرکز زنان افغان مجدداً برپا کنیم. این جلسات به صورت دو هفته‌ای از دوشنبه اول ماه فوریه در مرکز زنان افغان برپا خواهد شد. خواهران افغانی و ایرانی اگر علاقه داشته باشند در جلسات دوستانه‌ای تبادل نظر دایر می‌گردند، اشتراک کنند. جلسات با صرف چای و به شکل اشتراکی هر کدام سهم گرفته دست بخت خود را با خود آورده در یک فضای نهایت دوستانه نوش جان خواهد کرد. برنامه‌های متعدد رو دست است هر کدام در این جلسه مورد غور قرار خواهند گرفت. <<<

آغاز کارگاه آموزشی «رسانش بهینه» در مرکز فرهنگی آپتین

کارگاه آموزشی «رسانش بهینه» در مرکز فرهنگی آپتین به آموزش سعید بهی مجدداً برگزار خواهد شد. علاقه‌مندان می‌توانند برای شرکت در این جلسه روز ۲۹ ژانویه ساعت ۶ عصر به آدرس ۵۱۸۰ خیابان Queen Mary واحد ۴۰۰ حضور بهم برسانند. این جلسات در ۸ جلسه دو ساعته

خدمات ما برای خریداران رایگان میباشد

مسعود نصر

Courtier Immobilier Agréé

متخصص خرید و فروش املاک



514-571-6592

همگام با قدمهای شما از ابتدا تا انتها
(جستجوی ملك، دریافت بهترین وام و محضر)

info@masoudnasr.com
www.masoudnasr.com
38 Place du Commerce #280,
ile des Soeurs

Bureau de Traduction Farhang
Farhang Translation Office

افتتاح شعبه دوم

دارالترجمه رسمی فرهنگ در NDG

Bureau de Traduction Farhang
Farhang Translation Office

OTTIAQ

ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
گواهی امضاء و کپی برابر اصل
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات
تنظیم دعوت نامه رسمی
تکمیل فرمهای مختلف

35% ONLY تخفیف
تا پایان ماه ژانویه فقط برای شعبه دوم NDG

<p>شعبه اول</p> <p>1396, Ste Catherine O. #425, Montreal H3G 1P9 Tel.: +1-514 691 4383 Toll Free from Iran: (021) 853 128 32 Email: r.davoudi@farhang.ca</p>	<p>شعبه دوم</p> <p>3285 Cavendish Boulevard, # 355, Montreal H4B 2L9 Tel: +1-514 903 9797 Email: khomi@farhang.ca</p>	<p>شعبه ایران</p> <p>تهران، کارگرمشالی، تقاطع بلوار کشاورز، نیش کوچه کتی، پلاک ۱۱۷۸-۱، طبقه ۲، واحد ۲ +۹۸ ۲۱ ۶۶۴۲ ۱۵۱۱ +۹۸ ۲۱ ۶۶۹۴ ۸۱۵۴ Email: h.davoudi@farhang.ca</p>
--	---	---

دارالترجمه رسمی فرهنگ

روش‌های جدید درمان دردهای مزمن در فیزیوتراپی

روز شنبه ۶ فوریه ۲۰۱۶ در ادامه سری سخنرانی‌های برنامه‌ریزی شده در مدرسه دهخدا آزیتا پاپایی (فیزیوتراپیست) درباره «مردین‌های آناتومی یا روش درمان دردهای مزمن در فیزیوتراپی» سخنرانی خواهد کرد. این جلسه از ساعت ۳ و نیم تا ۴ و نیم در مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد. مدرسه دهخدا در ۴۹۷۶ خیابان Notre Dame غربی قرار دارد.

شعر و موسیقی: بیدل دهلوی، شاعر ساحل جنوبی رودخانه‌ی گنگ

انجمن ادبی ایرانیان مونترال - فاضل یکصدو هشتاد و نهمین جلسه خود را به «شعر و موسیقی: بیدل دهلوی، شاعر ساحل جنوبی رودخانه‌ی گنگ» با سخنرانی حمیرا جباری (خلیلی) اختصاص داده است. این جلسه روز یکشنبه ۷ فوریه ۲۰۱۶ از ساعت ۴ عصر تا ۶ در دانشگاه کنکوردیا اتاق ۴۲۰ برگزار خواهد شد. در ادامه برنامه نیز گروه موسیقی دلنواز با هنرمندی علی مهبان، نوازندگی تار و سرپرست گروه، علی باغکی: سه تار، راغب رحمانیان: سنتور، حمزه علیزاده: ویولون، سهیل صائب: تنبک و وحید دایی‌زاده: آواز به ارائه برنامه خواهند پرداخت.

فراخوان به مجمع عمومی «خانه ایران»

روز جمعه ۱۲ فوریه ۲۰۱۶ فراخوانی درباره مجمع

عمومی «خانه ایران» با هدف انتخاب هیئت مدیره در دانشگاه کبک برگزار خواهد شد. در ایمیل ارسالی به مجله هفته آمده است. «بدین‌وسیله از علاقه‌مندان به خانه ایران دعوت می‌شود در تاریخ ۱۲ فوریه به منظور بحث پیرامون راه‌کار آینده این نهاد و انتخاب هیئت مدیره در مجمع عمومی شرکت کنند. برنامه: گزارش گروه موقت (گروه احیای خانه ایران)/پیشنهاد برای سال آینده/انتخاب هیئت مدیره این جلسه در ساختمان شماره ۳۲۰ خیابان Saint Catherine در دانشگاه یوکام اتاق DS ۲۵۰۸، برگزار خواهد شد.

نمایش «قطع دست» در مونترال

گروه نمایشی هشت‌پا قرار است روزهای ۲۶ و ۲۷ و ۲۸ فوریه ۲۰۱۶ نمایش‌نامه «قطع دست» نوشته مارتین مک‌دوننا Martin McDonagh را در Art Neuf Cul-tural Center به روی صحنه ببرد. در این نمایش پاشا خضوعی، نورا زرکندی، پاشا آزاد و نعیم جبلی به اجرای نمایش خواهند پرداخت. کارگردان این نمایش نعیم جبلی است که به تازگی نمایش فیلم کوتاه ده و ده را که در مونترال فیلمبرداری شده بود به صحنه سینمای دانشگاه کنکوردیا برد. نعیم جبلی نویسنده و کارگردان این فیلم کوتاه بنیان‌گذار گروه تئاتر هشت‌پا در مونترال است و تا به حال چندین تئاتر را در این شهر روی صحنه برده که سیزیف و مرگ (روبر مرل)، کمدی شام آخر (فرهاد آئیش)، و دو اثر از یاسمینا رضا «هنر» و «خدای کشتار» از آن جمله هستند.

به نقل از دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا؛ مارتین مک‌دوننا (به انگلیسی: Martin McDonagh) نمایشنامه‌نویس، فیلمنامه‌نویس و فیلمساز ایرلندی - بریتانیایی است.



او به‌عنوان یکی از مهم‌ترین نمایشنامه‌نویسان زنده ایرلندی شناخته شده است. دست قطع کنی در اسپوکان (A behanding in Spokane)، آخرین نمایشنامه‌ی منتشر و اجرا شده از مارتین مک‌دوننا، نمایشنامه نویس، فیلمنامه نویس و فیلم‌ساز شاخص ایرلندی است. این نمایشنامه سال ۲۰۱۰ در برادوی روی صحنه رفته است و اولین متن مارتین است که در آمریکا روی می‌دهد. اگرچه شاید بهترین متن این نمایشنامه‌نویس نباشد، بدون شک در زمینه‌ی گفت‌وگو نویسی و حفظ تعادل موقعیت میان خشونت، وحشت و خنده، آموزنده است.

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

مدرسه فارسی زبان فرزندانگان
3333 Blvd Cavendish # 250
514-775-6508

موسسه Shield of Athena
مشاوره رایگان در مشکلات (خشونت) خانوادگی
www.shieldofathena.com
514-274-8117

همبستگی بازرگانی ایرانیان IBNG
گردهمایی صبحانه هر چهارشنبه ساعت ۷:۵۰
www.ibng.ca

گروه فیس بوکی «خانه برای ایرانیان مونترال»
Home for Iranians of Montreal

گروه فیس بوکی «راهنمای کار برای ایرانیان مونترال»
www.facebook.com/groups/business.montreal

گروه فیسبوکی «همه چیز در مورد مونترال»
برای اطلاع رسانی و همیاری ایرانیان
Infos pratiques sur Montréal

فرهنگ‌سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000
www.Seena.ca

ساوالان گروه فرهنگی آذربایجان
514-768-5969

کافه ادبی
قصه خوانی، نقد و بررسی داستان و معرفی آثار ادبی
www.cafelitt.ca
514-632-6261

کافه لیت
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی نور
www.noorcenter.com
438-238-6518

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی-هر شنبه
4976 rue Notre Dame (ouest)
514-258-8186 / 438-935-1380

مدرسه فردوسی
7085-Cote des neiges
514-502-4378

بنیاد سخن آزاد
کنسرت‌های موسیقی امیل و سخنرانی
514-678-4030

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
514-624-4579
farzint@hotmail.com

خانه بچه‌ها
آموزش زبان و فرهنگ فارسی
1510 ch Herron, H9S 1B7
fotohy05@yahoo.ca

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche
514-373-5777

دوستانان موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.g@hotmail.com

کتابخانه نیما
5206 Decarie
514-485-3652

آموزشگاه هنری ر - می
3333 Boul. Cavendish, #285,
Montreal, QC. H4B 2M5
514-996-1620

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران
info@addhi.net
www.addhi.net/farsi

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی
514-731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
اولین یکشنبه ماه : 8043-St. Hubert
iwamontreal@gmail.com

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی هر شنبه
Lake 2900
514-626-5520

انجمن ادبی ایرانیان مونترال
سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
www.ilsmontreal.org

انجمن زرتشتیان کبک
www.zaqq.org

انجمن مهندسان و معماران ایرانی کبک
514-946-5739
info@aieaq.com

SKY LAWN TRAVEL

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



شادی محمدی
Cell: 514-660-7135
 Shadim.sky@gmail.com

www.skylawn.net 433 Chabanel Ouest,
 Tel: 514-388-1588 Suite 111
 Fax: 514-388-2815 Montreal, QC. H2N 2J3

نغمه سروران **مترجم رسمی**

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک و آناریو و شورای مترجمان کانادا
 مترجم شفاهی رسمی اداره مهاجرت و شهروندی،
 هیئت پناهندگان و اداره خدمات مرزی کانادا



● ترجمه و تأیید مدارک
 ● تأیید امضاء و کپی برابر اصل
 ● ترجمه شفاهی
 ● تنظیم دعوتنامه و تکمیل فرمهای رسمی

Tel: 514 285 1637
Cell: 514 889 8765
 nsarvaran@hotmail.com

Metro Place des Arts
 H2X 3R4

<p>1 Dorval</p> 	<p>2 Montreal</p> 	<p>3 Plateau-Mont-Royal</p> 	<p>6 Plex for sale 6 X 2 bedrooms Apts. with Revenue 50000\$ /year 750000\$ Close to Metro</p>	<p>For more info or visit call 514-827-6364</p>
<p>House Impressive detached house with water view Intergeneration</p>	<p>Condo for sale 3424 Av. Henri-Julien 840000\$</p>	<p>Condo for Rent Beautiful condo in the prestigious Building 333 Sherbrooke East Rent 3200\$</p>	<p>Condo for sale 2 bedroom condo in st.lambert price 169K</p>	
<p>Business for sale</p> <p>1- Lasalle / Resto-Bar with 5 Loterie Video Games</p> <p>2- West Island/ Car wash, Sell: 65000\$</p> <p>3- NDG/ Beauty Salon For Fast Sale</p>	<p>4- Coffee Shop in NDG price 149K</p> <p>5- Breakfast restaurant (franchise) in west-island with sale of 55k to 64k a month asking 375k</p>	<p>6- Transport and Storage Company for sale 40 Years in Business</p>		
<p>مشاورین املاک همتیان</p>				
<p>مونترال مسکونی - تجاری ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن</p>				
<p>Farsam Hemmatiyan Cell: 514-575-9697</p>	<p>Firouz Hemmatiyan Cell: 514-827-6364</p>	<p>9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R 2M9 fhemmatiyan@sutton.com Bur: 514-364-3315 Fax: 416-364-3649 hemmatiyanf@sutton.com</p>		

نگاهی به رخدادهای هنری و فرهنگی در مونترال

هنر

در شهر هنر

پریسا کولان



انجامش بده مونترال Do it Montreal

از ۱۲ ژانویه ۲۰۱۶ تا ۲۰ فوریه ۲۰۱۶

بیش از ۸۰ هنرمند بین‌المللی و اهل کبک برای اولین بار، بعد از تجربه‌ی ۲۳ سال گردش دور دنیا، نمایشگاه do it را در مونترال برگزار می‌کنند. این نمایشگاه سعی دارد تا تجربه‌ی جدیدی را برای بازدیدکنندگان به وجود بیاورد. این نمایشگاه از سه‌شنبه تا شنبه از ساعت ۱۲ تا ۱۸ برای بازدید عموم باز است. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۹۸۷۶۱۵۰

Universite du Quebec a Montreal
Pavillon Judith_Jasmin, Salle J-R120
1400, rue Berri
(Angle Ste Catherine Est)

راگنار ژارتانسون

Musee d Art Contemporain
deMontreal

از ۱۱ فوریه تا ۲۲ می

هنرمند ایرلندی تبار «راگنار ژارتانسون» با نگاهی طنزآلود و خاص خود پرفورمانس‌های خود را همزمان با موسیقی زنده ارائه می‌دهد. این هنرمند بر روی مفهوم دوگانگی در زندگی کار می‌کند و تا جایی می‌رود که صحنه‌های تراژیک انسان را به مسخره می‌گیرد و تصاویر غم‌انگیز تفریحی ارائه می‌دهد. در کارهای او غم به دیدار خوشبختی می‌رود و بدبختی به زیبایی و درام به شوخی تبدیل می‌شود. این هنرمند ایرلندی بیننده را در روند کار خود سهیم می‌سازد تا جایی که کارگاه‌های نقاشی برای عموم دست‌یافتنی می‌شوند. او صحنه‌های ملانکولیک را همزمان با لحضات کمیک و طنزآلود، با استفاده از ژست‌های اغراق‌آمیز به بازدیدکنندگان ارائه می‌کند. از بین کارهای ارائه شده در این نمایشگاه دو ویدئوی A lot of sorrow قابل توجه هستند، که در آنها هنرمند از هنرمندان موسیقی‌دان برای انجام کارش، استفاده کرده است. تلفن: ۵۱۴۸۴۶۷۲۲۶

Theatre Maisonneuve
Place des Art, 185 rue Ste Catherine O
MTL, QC H2X3X5

۱، ۲، ۳ ... بگرد دنبالش 1, 2, 3, ... Explore

۲۰، ۱۴، ۱۳، ۷، ۶، ۲۱ فوریه

موزه‌ی هنرهای زیبای شهر مونترال هر آخر هفته برای کودکان ۴ تا ۶ سال برنامه‌ی کشف و کاوش در آثار موزه را تدارک دیده است. این برنامه ۳۰ دقیقه طول می‌کشد و به دو زبان انگلیسی و فرانسه برگزار می‌شود. این برنامه هر هفته شنبه و یکشنبه پذیرای کودکان است. از ساعت ۱۳:۳۰ به زبان فرانسه و از ساعت ۱۴ به زبان انگلیسی برگزار می‌شود. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۲۸۵۲۰۰۰

Pavillon Jeans, Noel 2200 rue Crescent
Des manais, Musee des Beaux Art de
Montreal
1380 rue Sherbrook O , MTL, QC
H3G1J5

Zagros Renovation
514 830 9675
با ۱۵ سال تجربه در فرانسه و کبک در خدمت شما هستیم



امور ساختمانی زاگرس

تخصص ما در نوسازی آشپزخانه، حمام و زیرزمین است.

- نقاشی
- لوله کشی
- نجاری
- نصب کابینت
- سقف کاذب و دیوارهای جداکننده
- تغییرات در سیم کشی منازل
- کاشی کاری

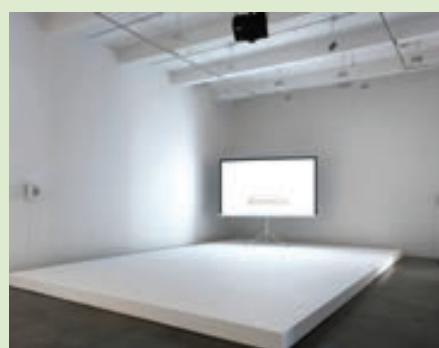


مارینا آبرومویچ: هنرمند حاضر است

**Marina Abramovic:
The artist is present**

از ۲ تا ۲۸ فوریه
«مارینا آبرومویچ» هنرمند اهل یوگوسلاوی، حدود ۴۰ سال است که در عرصه هنر معاصر فعال است. این هنرمند را می‌توان از پایه‌گذاران هنر پرفورمانس در هنر معاصر دانست. لازم به ذکر است که هنر پرفورمانس از شاخه‌های هنر مجسمه‌سازی است که هنرمند از بدن انسان (در بیشتر مواقع بدن خودش) به عنوان ماتریال اصلی کار استفاده می‌کند و بدن را محور اصلی کار خود قرار می‌دهد. مارینا آبرومویچ به خاطر پرفورمانس‌های گاهی خشن و اغراق‌آمیزش شناخته می‌شود که در بعضی مواقع سلامتی‌اش را به خطر انداخته است. کارهای او در بسیاری از موارد بیننده را شگزده و مبهوت می‌سازد، چرا که این هنرمند هیچ‌گونه مرز و محدودیتی را برای هنرش در نظر نمی‌گیرد. این هنرمند یکی از جذاب‌ترین و شگفت‌انگیزترین هنرمندان هنر عصر ماست. زبان فیلم انگلیسی و مدت آن ۱۰۶ دقیقه است.

Salle de projection Gazoduc TQM
Musée d'art contemporain de Montréal



دوید ملکوویچ

David Maljkovic

۱۴ ژانویه تا ۲ آوریل

دوید ملکوویچ هنرمند شناخته شده در هنر معاصر اروپا در زاگرب زندگی و کار می‌کند. او برای انیستالیشن‌ها، مجسمه‌ها، طراحی‌ها، فیلم‌ها و مونتاژهای عکس‌هایش شناخته شده است. کارهای او برگرفته از میراث مدرنیته در یوگوسلاوی سابق هستند. برای این نمایشگاه از آثار او در مونترال، هنرمند تصمیم گرفته است تا نمایشگاه را به یک دستگاه فرم تبدیل کند. این بدین معنی است که او از دستگاه‌ها و وسایل نمایش دهنده‌ی ویدئو و آثار هنری به عنوان ماتریال کار خود استفاده کرده است و آنها را به بخشی از انیستالیشن کار خود تبدیل نموده است. با استفاده از این تکنیک و با جمع‌آوری کارهای قدیمی‌اش، از جمله فیلم، عکس و غیره، این هنرمند ساختار جدیدی را از کارهایش به بیننده ارائه می‌کند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۹۰۰۳۸۲

VOX Center de Limage Corterporaine 2
Rue Sainte Catherine Est
Espace 401



رازها و اوهام، جادوی جلوه‌های ویژه

**Secret et ellusions, La magie
des effets**

«رایگان برای عموم»

سه شنبه تا جمعه از ۱۲ تا ۱۸ و شنبه و یکشنبه از ۱۳ تا ۱۸ سینما تک مونترال از ژانویه ۲۰۱۶ نمایشگاه دائمی را در سالن Raoul _ Barre برای علاقه‌مندان به سینما و تاریخ سینما برگزار می‌کند. در این نمایشگاه، محور اصلی، سوژه‌ی جلوه‌های ویژه در سینما است که سعی بر بررسی رمزهای جلوه‌های تصویری دارد. از آن جمله می‌توان به تکنیک‌های سینمایی مانند: پلان‌ها، مونتاژ، توقف دوربین، تروکاژ و غیره اشاره کرد.

Cinematheque qc
333, boul. De Maisonneuve Est
MTL QC H2X 1K1

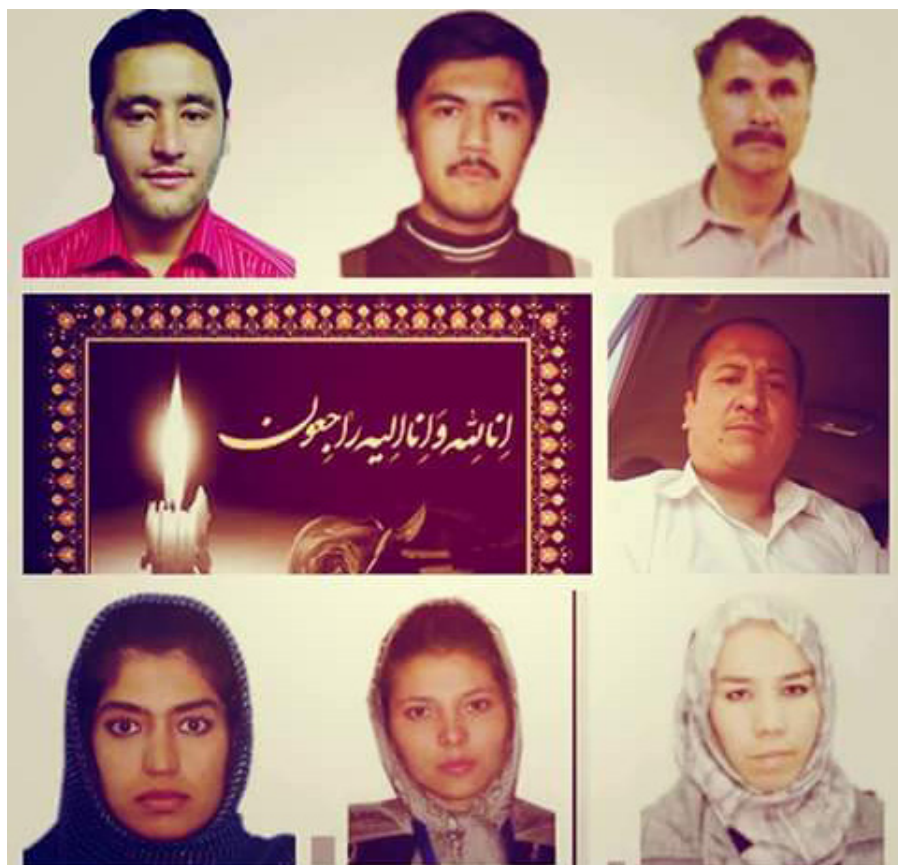
LOADEX TRANSPORT INC.
شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextranport.com | info@loadextranport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد

نخستین و بی‌پیشینه‌ترین حمله تروریستی طالبان؛ بر مطبوعات افغانستان



این نخستین بار نیست که در افغانستان ژورنالستان و کارمندان رسانه‌ای به قتل می‌رسند و اما این بار کشته شدن هفت کارمند تلویزیون خصوصی طلوع در کابل، بزرگ‌ترین رویداد و واحد مرگبار برای خبرنگاران افغان در طول تاریخ است.

حدود سی خبرنگار و کارمند رسانه بی شبکه تلویزیونی طلوع و موبی گروپ پس از پایان اوقات کاری؛ راهی خانه های خود بودند که هدف حمله مرگبار انتحاری در منطقه دارالامان کابل قرار گرفتند و به اساس پخش تصاویر از شاهدان عینی حادثه در میان زخمیان؛ بر علاوه کارمندان تلویزیون طلوع افراد دیگر هم دیده شده اند.

منابع در تلویزیون طلوع می‌گویند: یک دختر به اسم مریم ابراهیمی که ۲۲ سال داشت و در بخش دوبله فارسی تلویزیون طلوع کار می‌کرد و دختر دیگری به اسم زینب بیست و پنج ساله از بخش گرافیک این تلویزیون، سید جواد حسینی ادیتر ویدیویی و یک تصویر بردار و راننده موتر کارمندان محمد حسین و دو تن دیگر از کارمندان این رسانه در این رویداد جان داده اند.

به گفته طلوع، دو جسد دیگر از میان هفت قربانی این رویداد که در آتش سوخته اند، تا حالا شناسایی نشده‌اند از میان بیست و پنج زخمی، بیست تن شان کارمندان تلویزیون طلوع بودند که وضعیت شماری شان وخیم دانسته شده است و علاوه بر دو قربانی

OTIAQ با مدیریت آرزو تحویل‌داری یکتا

عضو جامعه مترجمان رسمی کبک، اناریو و دادگستری ایران

با بیش از بیست سال سابقه ترجمه رسمی در ایران و کانادا با دو شعبه فعال در مونترال و یک شعبه در تهران

دارالترجمه رسمی یکتا

- ◀ ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
- ◀ تنظیم دعوت نامه رسمی
- ◀ گواهی امضا و کپی برابر اصل
- ◀ تنظیم اقرارنامه رسمی

4055 Sainte-Catherine O, Suite 132
Westmount, Quebec, H3Z 3J8
Tel: 514 439 8501

تخفیف دانشجویی

بدون وقت قبلی

در جمع شهیدان این حادثه همه شهدا افرادی بودند که در پهلوی اسالت وظیفوی و مسلکی شان فقط برای بدست آوردن ده هزار افغانی که معادل دو صد دالر امریکایی هم نمی شود جان های عزیز شان را از دست دادند؛ چنانکه سید جواد حسینی یگانه نان آور فامیلش بود که به قتل رسید و زینب در یک خانه خیلی ها فقیر و ساده زندگی داشت که آنهم از او گرفته شد.

اینجا بنام دین و خدا می کشند مرا
مظلوم و بی گناه و صدا می کشند مرا
گاهی میان مسجد و گاه در ملای عام
در انتحار و شوق خطا می کشند مرا

این حمله در نزدیکی سفارت روسیه در کابل رخ داد. در مسکو وزارت خارجه روسیه گفته اند: در این رویداد به کارمندان سفارتش آسیبی نرسیده است. در گذشته چندین بار بخاطر قتل کارمندان رسانه ها، نشر خیر های طالبان و گروه های شورشی تحریم شده بود اما به زودی، اقدام دسته جمعی رسانه های افغانستان در مورد برخورد با خبر های شورشیان روشن خواهد شد.

ما افغان های مونتریا در کانادا هم بنوبه خود قتل افراد ملکی و خفه ساختن صدای مردم و مصوبات را در افغانستان به شدت نکوهش کرده و در غم و اندوه هموطنان بی دفاع خود شریک بوده و به خانواده های شهدای گلگون کفن این حادثه ابراز تسلیت نموده و بر عاملین آن نفرین و باز هم نفرین می گوئیم.

خواهد ساخت سوال برانگیز است که تا چی حد بر قول و قرار های شان پابند خواهند بود.

کامران میرهزار فعال مدنی و ژورنالیست افغان در صفحه فیسبوکش چنین نوشته است: طوری که فعالان از کابل می نویسند، مدیران تلویزیون طلوع، در قسمت تامین امنیت کارمندانشان کوتاهی کرده اند. عمل وحشیانه تروریست های قبایلی به شدت قابل نکوهش است اما مدیران تلویزیون طلوع و بخش امنیتی این تلویزیون نیز باید پاسخ دهند که چرا نکات امنیتی را رعایت نکرده و کارمندان شان را به کام مرگ فرستاده اند. من این را از این جهت می نویسم که در چند سال اخیر چندین خبرنگار سابق تلویزیون طلوع که به کشورهای اروپایی پناهنده شده اند، به من گفته اند که مدیران طلوع در قسمت پناهندگی آنان هیچ کمکی نکرده اند. مدیران طلوع حتا حاضر نشده اند در نامه به اداره مهاجرت کشورهای غربی تایید کنند که آنان در این تلویزیون کار و فعالیت داشتند. یکی از شناخته ترین خبرنگاران طلوع به من گفته بود که مدیران طلوع حاضر نشدند که نمونه ای از گزارش های او در طلوع را برای او بفرستند تا او به عنوان سند از آن در قسمت پناهندگی استفاده کند. مسایل و موارد دیگری همچون قتل مشکوک چند کارمند و خبرنگار طلوع همچون شیما رضایی و آرزو نیز هنوز از جانب مدیران طلوع بی جواب مانده است. همچنان او گفته است: دسته دسته؛ یکی یکی ما را می کشند و ما کاری نمی کنیم. پلان های داخلی و بین المللی کشتار تا بخواهید نیاز به کشته دارند. اگر کاری نکنیم همه ی ما را می کشند!

متأسفانه مسوولان اکثر رسانه ها در این کشور همواره بر مفاد مالی و مقام های خیال بافته شده خود شان فکر می کنند و هیچگاهی برای تامین و امنیت جان کارمندان شان منافع خود را به خطر نمی اندازند و صرف همان روز و همان ساعت ژورنالیست و کارمند شان را می شناسند.

درناکتر اینست که همواره افراد ملکی در کشور ما به قتل رسیده و تهدید به مرگ می گردند و هیچگاهی شنیده نشده است که پسر وزیر به قتل رسید و یا خانواده ای قوماندانی تهدید گردید. در این رویداد و

این رویداد که دختران بودند، در میان زخمی ها هم دو دختر شامل اند.

به باور مسوولان رسانه یی، این رویداد ضربه خیلی محکم بر پیکر تمامی رسانه های افغانستان دانسته می شود و روز حمله بر کارمندان طلوع در رسانه های افغانستان به نام چهارشنبه سیاه در مطبوعات افغانستان نام گذاری شد.

فدراسیون ژورنالیست افغانستان این رویداد را یک چنایت بزرگ جنگی دانستند و آقای صدیق الله توحیدی عضو این فدراسیون به رسانه ها گفت که طالبان احترام به ارزش های انسانی و فرهنگی ندارند. همچنان سازمان پشتیبان از رسانه های افغانستان گفته است که طالبان با این عملکرد شان ثابت نمودند از آزادی بیان درهراس اند.

طالبان مسلح مسئولیت این رویداد را به عهده گرفته اند. این گروه در ماه اکتوبر گذشته، تلویزیون های "طلوع" و "یک" را برای خود اهداف نظامی تعیین کرده بودند و این دو چینل تلویزیونی را اخطار داده بودند.

این رویداد واکنش مملو از نفرت افغان ها را نیز بر انگیزخته و از رهبران تا افغان های عادی، قتل هفت کارمند بخش تولیدی تلویزیون طلوع را با شدید ترین الفاظ محکوم می کردند.

ریاست جمهوری و ریاست اجرائیه این رویداد را شدیداً تقبیح کرده اند. رئیس جمهور غنی در پیامش از داووس سویس گفته است: با کسانیکه مردم افغانستان را می کشند، هیچگونه مذاکره نخواهد شد. همچنان عبدالله عبدالله رئیس اجرائیه در بیانیه اش در تلویزیون های افغانستان گفت: حمله بر کارمندان رسانه های کشور که با صداقت و بی طرفی در شرایط سخت و دشوار مشغول اطلاع رسانی به مردم اند، از چهره واقعی طالبان و تروریست ها که به هیچ ارزش دینی و مدنی باور ندارند، پرده برمی دارد.

ضمناً مقامات حکومتی گفته اند که طالبان از حمله بر کارمندان رسانه بی پشیمان خواهند شد. اینک چگونه مقامات دولتی افغانستان بر پیکر سیاه و نفرین شده طالبان مزدور و بی فرهنگ سیلی پشیمانی خواهند زد و چگونه آنان را از این عملکرد شان پشیمان



فروشگاه بزرگ مواد غذایی اکسوفروت

علاوه بر مرغوب ترین پنیرها و تازه ترین میوه ها و سبزی های روز، زعفران، زرشک، کشک، انواع باسماتی و... انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا و هر پنجشنبه: سنگک تازه شاطر عباس مواد غذایی ارگانیک موجود است

EXO FRUITS

5192 Cote des neiges (Corner Queen-Mary) Montreal, QC., H3T 1X8
Tel: 514 738 1384 | Fax: 514 738 3682 | www.exofruits.ca



Photo by: M. Marashi

مهاجرت

نوشتن یک قهوه با دوستان در کافه، نواختن یکی دو ساعت ساز تار محدود به همان چهار دیواری آلتیه‌اش بود، جایی که شب را هم در میان تابلوهایش بر تختخواب کوچک ساده‌ای به صبح می‌رساند. او عاشق موسیقی بود. موسیقی کلاسیک را دوست داشت و در موسیقی ایرانی شجریان و علیزاده و جلیل شهنواز و بسیاری دیگر را می‌ستود. این زندگی مردی بود که زمانی بی‌وقفه به مدت شانزده سال بر روی سیاه‌قلم‌های شاهنامه امیرکبیر و مصور کردن آن از دل و جان مایه گذاشته بود.

معصومی بعد از مهاجرت به کانادا هم یک‌بار در سال ۱۳۷۴ به تهران رفت و نمایشگاه‌های شایانی در گالری‌های سیحون و دی برپا کرد. چند سال زندگی و رفت‌آمد به کالیفرنیا و برگزاری نمایشگاه‌های موفق از دستاوردهای او در سال‌های مهاجرت بود. آثارش در این سال‌ها مثل بسیاری از هم‌نسل‌هایش قیمت پیدا می‌کردند، هر چند او چندان در بند قیمت نبود و آن را ملاک ارزش هنر واقعی نمی‌دانست.

به خرده‌گیری‌ها هم اهمیتی نمی‌داد، جایی که هم‌راهان سابق می‌گفتند و می‌نوشتند ریشه هنرمند در خاک غیر می‌خشکد. گویی هنر گوهری جدا شدنی از هنرمند است، در حالی که این‌طور نیست و هنرمند گوهر خود را هر جا که برود با خود می‌برد و آن‌که گوهری ندارد، نه در خانه دارد، نه در جای دیگری پیدا می‌کند.

مثال‌ها و نمونه‌های هر دو گروه هم آن‌قدر زیادند که آوردن اسامی اطلاع کلام است، همین‌قدر شاید بسنده باشد که بگوییم، علی‌اصغر معصومی هنرمندی بود که "ملول بودن" از خرده‌گیری‌ها و شرقی‌گری کردن‌های برخی اندیشه‌ورزان و هنرمندان و هم‌راهان دیروز و امروز را "طریق‌کردانی" نمی‌دانست.

دیدار

می‌گویم در سن شما آقای معصومی این‌طور که می‌گویند، این‌گونه بیماری‌ها دیر رشد می‌کنند، شما هم که به این خوبی کار می‌کنید، پس بی‌خیالش باشید، شاید بیست سال دیگر هم زنده ماندید، پس زندگی‌تان را بکنید و قراری هم یکی از این روزها در کافه‌ای

بگذاریم. گوشه‌ای را که می‌گذارم نگاهی به برفابه‌های گالش‌هایم در پشت در می‌اندازم. آب تا وسط سالن آمده، نمی‌دانم چه جوابی داد، فقط می‌دانم دیگر آقای معصومی و کافه با هم جمع‌شدنی نیستند، چیزی نمانده من هم مثل آب‌های این گالش‌ها روی زمین ولو شوم.

فردا در خانه آقای معصومی جمع می‌شویم. میان تابلوهای چشم‌نواز، همسرش کارولین، دخترش ترگل، دامادش رضا دور او را گرفته‌اند. پسرش بابک برای کاری به جایی رفته، نوه‌اش بازی می‌کند. از هر دری صحبت می‌کنیم و آقای معصومی متین و موقر و راضی مثل همیشه با نکته‌سنجی گاهی چیزی می‌گوید و همین‌قدر کافی‌ست که ما را به سلامت خود دلخوش کند.

چند روز بعد، بیستم ژانویه با مهدی مرعشی دوست نویسنده مونترالی باز به دیدارش می‌رویم. آقای مرعشی می‌خواهد با او گفتگویی داشته باشد. از این سو و آن سو دنیا هم کسانی خبر بیماری آقای معصومی را شنیده‌اند و تلفن مرتب زنگ می‌زند.

آقای مرعشی چند عکس به یادگار می‌گیرد. از کارولین و من هم می‌خواهد در عکس باشیم. کارولین، بی‌قرار، می‌رود و می‌آید. می‌گوید دست آقای معصومی را بگیرم، می‌گیرم و لبخندزنان در بحر تفکر فرو می‌روم. کجاست آن دست‌های مهربانی که آن همه گرمی می‌داد، دیگر نیازی به تخصص پزشکی نیست که بدانی شطرنج‌باز روزگار که یک عمر سر ما را به کرشمه‌ها و شگردهای شیرینش گرم می‌کند، بیشتر مهره‌های حساس صاحب این دست‌های سرد را زده است.

آقای معصومی، با این همه، متین و با وقار و استوار، بر جای خود نشست؛ گویی می‌گوید، بله، همه‌اش خواب بود، آب بود، سراب بود؛ اما من به قول مولانا، آن مهاجر نامدار، از هر لحظه همین ایام ناهموار، عمرهای بی‌اعتبار، و شب‌ها و روزهای خونخوار، آکنده از دود و دم لشکر تاتار، برای کشیدن تابلوهای زیبایم استفاده کردم و به جان و تن شما آرامش و لذت بخشیدم.

علی اصغر معصومی از نسل هنرمندانی است که در دهه چهل خورشیدی بالیدند و به هنر نقاشی ایرانی که همچون موسیقی مغموم و خجول کم و بیش به تاریکی و محاق تاریخی تن داده بود جان تازه‌ای بخشیدند.

این هنرمندان، از سهراب سپهری تا فرامرز پیل‌آرام، مرتضی ممیز، مسعود عربشاهی، سیراک ملکونیان، علام‌حسین نامی، حسین زنده‌رودی، آیدین آغداشلو و شماری دیگر از راه‌گشایان حرکت تازه گر چه گاه در گروه‌ها و زیر نام‌هایی برای چند سال دور هم جمع می‌شدند، اما در عمل هر کدام راه مستقل خود را رفتند و با گذشت زمان وزن و اعتبار و استقلال خود را پیدا کردند.

معصومی یکی از این پیشگامان بود که با وجود رها نکردن رشته سنت، مثل تنی چند از نقاشان هم‌نسل خود و شاید خیلی زودتر، بعد از انقلاب، ابتدا در سال ۱۳۶۲ به اسپانیا رفت و سپس همراه خانواده به کانادا مهاجرت کرد. به این ترتیب او بیش از سی سال بیرون از زادگاهش زندگی کرد، اما شگفت این‌که رشته سنت نه تنها گسسته نشد، بلکه به تأیید بسیاری از کارشناس‌ها به نوعی تداوم هنر فاخر نگارگری منجر شد.

شیوه‌ای که به چشم غربی از قضا خوش می‌آمد و سرشار از رمز و راز سرزمین‌های شرقی بود. نمایش‌گاه‌های متعدد علی‌اصغر معصومی در شهرهای کانادا و آمریکا و اروپا طی سال‌های گذشته و فروش آثارش نشان از موفقیت او در ساخت و هر چه پرداخته‌تر کردن هنرش دارد، هر چند برخی منتقدان بر او خرده می‌گرفتند که چرا برای کشیدن تک‌چهره‌های دوران صفوی و نقش و نگارهای مسجورکننده‌ای چنین تا مغز استخوان شرقی پا در رکاب غرب و سفر به آن‌سو جهان گذاشته است.

بر این خرده‌گیری‌ها البته پاسخی نیست. چه بسیار هنرمندان و ماندگارانی و برخوردارانی از مواهب میهن که برای گردش و تفریح هر ساله به چهار گوشه عالم سفر می‌کنند و بی‌فرصت دیدن و اندوختن چشمگیری با عجله به محیط امن و آشنای خود برمی‌گردند، در حالی که گردش و تفریح و سیر و سلوک روحی معصومی جز برای پیاده‌روی و سفرهای کوتاه نمایشگاهی و

کافه و فنادی
La Rouladerie

انواع شیرینیهای ایرانی و فرانسوی
صبحانه و نهار
سروس کپترینگ
پاست روزانه در محل



(438) 384 3377
1205 Bernard west,
Montreal, QC, H2V 1V7
www.larouladerie.ca

دفتر ترجمه رسمی نوشاد جمال
مترجم رسمی، عضو کانون مترجمان رسمی کبک
(OTTIAQ)

Bureau de traduction juridique et interprétation simultanée
français anglais et persan (farsi)

- ترجمه رسمی تمامی مدارک
- مترجم شفاهی و کتبی به زبانهای فارسی، فرانسه و انگلیسی
- گواهی امضاء، تأیید کپی برابر اصل
- تهیه دعوتنامه رسمی، تکمیل فرمهای مختلف
- تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی به وسیله دفترخانه رسمی در ایران

هفت روز هفته با تعیین وقت قبلی
از ساعت ۹ صبح تا ۹ شب
تحويل ترجمه در کوتاهترین زمان

Tel: (514) 575 - 7080

محمد رضا نوشاد جمال
شعبه اول: 3969 Rue Lanouette, # 04, Montréal, QC, H4G 1B5
شعبه دوم در NDG: 6630 Sherbrooke Ouest
www.noushadjamal.ca
noushadcanada@hotmail.com

SUPER MARCHÉ ARIYA **فروشگاه آریا**

 1,99 \$ ماست حلال	 3,49 \$ ترشی یک و یک	 2,99 \$ Chika Products	 14,99 \$ پنیر بلغار کیلویی	 1.50 \$ نانوایی با پخت روزانه
 3,99 \$ رب نوج یک و یک	 2,99 \$ رشته آتش	 3L 5,49 \$ روغن مانع گیاهی	 11,99 \$ برنج سفید (10-lb) INDIA GATE	 کباب موجود است Take out

Halal Food حلال
3207, Boul. Taschereau, Greenfield Park, Qc J4V-2H4 (en face Jean Coutu)
Tel: 450-812-7369 www.marcheariya.com

انتقال سریع پول به افغانستان، پاکستان و ایران

f p q+ i t

انتخابات هفتم اسفند به کدام سو می‌رود؟

جواد جلالی، کارشناس ارشد حقوق

روی چهره‌های شاخص اقدام به تهیه لیست مشترک نموده و آرای حداکثری اردوگاه فکری خود را در یک سبد قرار خواهند داد. اما در میان نامزدهای این انتخابات، چهره شاخص طیفی از سیاسیون ایران که در حرکت تاریخی خود با انصراف از کاندیداتوری انتخابات ریاست‌جمهوری سال ۱۳۹۲ ایران موجب تقویت تعداد آرای آقای دکتر روحانی شد، توجه ناظران سیاسی را به خود جلب کرده است.

آقای دکتر محمدرضا عارف متولد سال ۱۳۳۰ خورشیدی در شهرستان یزد و حائز رتبه‌ی دوم کشوری در کنکور سراسری رشته‌ی ریاضی سال ۱۳۴۹ است. این دانش‌آموخته دوره کارشناسی با رتبه‌ی یک در گروه برق دانشکده فنی دانشگاه تهران (سال ۱۳۵۴) و فارغ‌التحصیل کارشناسی ارشد و دکترای برق (مخابرات) از دانشگاه استنفورد آمریکا (سال ۱۳۵۹) در حال حاضر به عنوان عضو هیئت علمی در دانشگاه‌های صنعتی اصفهان و شریف مشغول به فعالیت آموزشی و پژوهشی است. از سمت‌های سیاسی نامبرده می‌توان به ریاست دانشگاه تهران (۱۳۷۳-۱۳۷۶)، وزارت پست و تلگراف و تلفن (۱۳۷۶-۱۳۷۹)، معاونت رئیس‌جمهور و رییس سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی کشور (۱۳۷۹-۱۳۸۰)، معاونت اول رییس‌جمهور (۱۳۸۰-۱۳۸۴) اشاره کرد. او همچنین عضویت پیوسته‌ی فرهنگستان علوم ایران و ریاست انجمن علمی شبکه‌های هوشمند انرژی و بنیاد پیش‌برد علم و فن‌آوری ایران را در کارنامه خود دارد. شخصیت علمی و بین‌المللی او از یک طرف و مقبولیت‌اش در ساختار حکومت ایران از طرف دیگر، گمانه‌زنی‌های بسیاری را نه تنها در خصوص کسب اکثریت آرای شهر تهران، بلکه ریاست مجلس دهم موجب شود.

از دید نگارنده، اقبال مردم ایران به این منس سیاسی را می‌توان با رویکرد مردم کانادا در انتخابات اخیر مقایسه کرد. به نظر می‌رسد، همانطور که مردم صلح‌دوست کانادا با موج فراگیر از آرای خود به واقع‌گرایی و عقلانیت روی خوش نشان داده و از افراط‌گرایی و هیجان‌زدگی سیاسی دوری جستند، ایرانیان نیز در یک بزنگاه خاص پیش‌رو، از دل صندوق‌های رأی بارقه امید را برای تغییر در فضای مدیریت جامعه با انتخاب نمایندگان واقع‌گرا و کارآزموده نوید دهند.

حد توان قانونی خود، حقوق اساسی «انتخاب شدن» و «انتخاب کردن» را به مخاطبانانش گوشزد کرده و ضمن محترم شمردن جایگاه سایر نهادهای قانونی، شایسته دانسته است که تفسیر مدرن و به‌روزی از قانون اساسی ایران بشود.

همزمان، رئیس مجمع تشخیص مصلحت نظام «جلب رضایت مردم و اقتناع فکری آنان را امری ضروری برای تداوم نظام» قلمداد نموده و اعلام داشته است که «مردم به خاطر تعدد و کثرت وسایل ارتباط جمعی و دسترسی آسان به انواع اخبار از اقصی نقاط دنیا، روز به روز آگاه‌تر و باسوادتر می‌شوند و دایما در حال بحث و تبادل اخبار و نظر با یکدیگر هستند» و با این استدلال تاکید کرده است که «باید اجازه و حق اظهارنظر، انتقاد، قضاوت و سؤال‌سازنده در فضای غیرامنیتی و سالم به مردم داده شود».

از سوی دیگر، مقوله استمرار امنیت و حفظ یکپارچگی کشور (چه در عرصه بین‌المللی و چه در داخل مرزهای ایران) و همچنین پرهیز از هرگونه تشنگی و تزلزل در ارکان جامعه در بین بالاترین مقامات کشور جایگاه ویژه‌ای برخوردار است. کماینکه این موضوع در بالاترین سطح حاکمیت تصریح شده است که «... آن کسانی که ممکن است نسبت به نظام هم حتی مسئله داشته باشند، نسبت به امنیت کشور که دیگر مسئله ندارند، ... نسبت به اقتدار کشور که دیگر مسئله ندارند. خب، امروز این نظام، امنیت کشور را حفظ کرده است، اینها برای استمرار امنیت ملی، وارد انتخابات بشوند...»

نگارنده معتقد است که سعی رئیس‌جمهور برای شنیدن شدن صدای اقشار و سلاقی مختلف جامعه در راستای استمرار امنیت ملی قرار گرفته است و این دو مقوله موجب تقویت یکدیگر در انتخابات آتی خواهد شد.

به هر تقدیر، در مرحله انتخاب، نیاز جامعه امروز ایران به نمایندگان نسبتا واقع‌بین که با عقلانیت سیاسی و دوری‌گزیدن از مواضع رادیکال و هیجانی در بزنگاه‌های ملت‌هت گذشته، تعلق خاطر مردم را از یک سو و اعتماد حاکمیت را از سوی دیگر از خود سلب نکرده باشند، بیش از پیش احساس می‌شود. برخی آگاهان سیاسی معتقدند که در بین گروه‌های سیاسی، طیف‌های موسوم به اصلاح‌طلب و اعتدال‌گرا با بهره‌گیری از تجربیات انتخابات ریاست‌جمهوری سال ۱۳۹۲ در اتفاق نظر بر

هفتم اسفندماه، مردم ایران به پای صندوق‌های رأی می‌روند تا انتخاب متفاوتی را تجربه کنند. رئیس‌جمهور حقوقدان ایران از شنیده شدن صدای گروه‌ها و سلاقی مختلف در مجلس آتی دفاع کرده و رأس هرم قدرت در ایران نیز استمرار امنیت در جزیره ثبات خاورمیانه را در استقبال حداکثری مردم از صندوق‌های رأی دانسته است. در این میان، اقبال مردم به حل و فصل اختلافات بین‌المللی ایران خصوصا با دنیای غرب از طریق مذاکره و همچنین همراهی منسجم و مدبرانه همه ارکان قدرت در ایران برای بازگشت کشور به عرصه فعالیت‌های مالی و اقتصادی در جهان، فضا را برای حضور چهره‌های جدید در سپهر سیاسی ایران فراهم نموده است. به همین مناسبت، حضور بیسابقه افراد برای انتخاب شدن در مجلس آتی می‌تواند نشانه‌ای از استقبال مردم از صندوق‌های رأی در اسفند ماه آتی باشد.

رفع تحریم‌های شوم بین‌المللی یکی از شعارهای انتخاباتی رئیس‌جمهور بود که بالاخره در دیماه ۱۳۹۴ به اجرا درآمد. در همین راستا، مسئولان اجرایی کشور که خود را «دولت تدبیر و امید» می‌نامند، قول داده‌اند که در حد توان، انتخابات اسفندماه را در فضای «بی‌طرفی، عدم مداخله، اجرای مّر قانون، امنیت کامل، رقابتی سالم» برگزار نمایند. به همین مناسبت، روز پنج‌شنبه اول بهمن ۱۳۹۴، رئیس‌جمهور ایران در سخنانی در تهران گفت که «میزان‌الحراره‌های انتخاباتی باید درست کار کنند، در شرایط امروز منطقه، سیاست پیچیده جهانی و معضلات پیچیده پیش روی کشور که اداره امور را سخت‌تر از همیشه کرده است، ما باید بهترین‌ها را به مجلس بفرستیم.» به نظر نگارنده، این سخنان رئیس‌جمهور ناشی از نگاه یک حقوقدان است که واقعیات روزگار نوین و عرصه بین‌المللی را بیش از پیش لمس نموده است. او با تاکید بر ضرورت شنیده شدن صدای سلاقی مختلف در یک مجلس مدرن، یادآور شد که قانون اساسی ایران برای اقلیت‌های مذهبی که جمعیت قابل توجهی هم ندارند، حق برخورداری از نماینده قایل شده و از منظر یک حقوقدان سؤالی را از نهادهای متولی انتخابات مطرح نمود که «آیا باید یک جناحی در کشور را که جمعیت خود و هوادارانش به چیزی حدود ده میلیون نفر می‌رسد نادیده بگیریم؟ آیا باید قانون اساسی را اینگونه تفسیر و اجرا کنیم؟» وی با این رویکرد، در

مشاوره رایگان وام مسکن



بهروز باباخانی

Behrooz Babakhani
imeris agence hypothécaire
(514)-606-5626
www.babakhani.ca
behrooz@babakhani.ca

Why
pay
more?

با سالها تجربه در
اخذ وام مسکن در مونترال بزرگ:

برای افراد خود اشتغال
برای سابقه بانکی کم یا نامطلوب
برای خانه اول یا خانه به عنوان سرمایه گذاری



کالج الیت

www.elitecollege.ca

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه‌ای بزرگسالان با بورس ماهانه

مشاور فارسی زبان برای تکمیل
فرم های مخصوص وام و بورس

Starting a Business

شروع دوره:
جمعه ۵ فوریه
شنبه ۱۳ فوریه
یکشنبه ۱۴ فوریه
شنبه ۱۲ مارس
یکشنبه ۱۳ مارس
سه شنبه ۱۵ مارس

Professional Sales

شروع دوره:
شنبه ۱۲ مارس

Sales Representation

شروع دوره:
پنجشنبه ۱۰ مارس



در سال ۲۰۱۴ بیش از ۴۰۰ نفر از دانش آموزان کالج الیت در برترین دبیرستان‌های کبک پذیرفته شدند.

- کلاس‌های ویژه آمادگی آزمون ورودی دبیرستان
- کلاس‌های تقویتی فرانسه، انگلیسی و ریاضی
- برای تمامی سطوح از دبستان تا دبیرستان (در غرب، مرکز و شرق مونترال)
- آماده‌سازی و برگزاری مسابقات ریاضی



Downtown(Mon-Sat): 2565 Centre, #105, H3K 1J9
St-Laurent(Sat-Sun): 625 Ste-Croix, # A213, H4L 3X7
Southshore(Sat): 3875 Grande-Allee, St-Hubert, J4T 2V8

Charlevoix
Du College

514-303-8237
514-862-1982

تجارت بزرگ با ایران

و کمپانی‌های کانادایی در انتظار!

رابطه ایران-کانادا و میراث‌هاپر: یک میدان مین؟
گفت‌وگو با کیانوش رشیدان، استاد اقتصاد دانشگاه یوکام



برنامه جامع اقدام مشترک (برجام)، توافقی بین‌المللی بر سر برنامه هسته‌ای ایران، در تاریخ ۱۴ ژوئیه ۲۰۱۵ میان ایران و کشورهای گروه ۱+۵ (آمریکا، روسیه، چین، فرانسه، انگلیس و آلمان) در شهر وین صورت گرفت. پس از دستیابی طرفین به توافق، شورای امنیت سازمان ملل با صدور قطعنامه ۲۲۳۱، رسماً از این توافق حمایت کرده و با گنجاندن آن در حقوق بین‌الملل، عمل به برجام را به صورت قانونی الزام‌آور کرد.

در ژانویه ۲۰۱۶ محمدجواد ظریف و فدریکا موگرینی با قرائت بیانیه مشترکی آغاز اجرای برجام را اعلام کردند. پس از اعلام رسمی اجرایی شدن برجام نهادهایی چون آژانس بین‌المللی انرژی هسته‌ای از اجرایی شدن آن ابراز خوشحالی کرده و این اقدام را یک حرکت تاریخی در جهت تامین صلح و امنیت منطقه‌ای و بین‌المللی دانستند. وزیر امور

خارجه آمریکا اعلام کرد با اجرایی شدن برجام جهان مکانی امن‌تر شده است. وزیر امور خارجه بریتانیا گفت که اجرای توافق هسته‌ای باعث ایجاد خاورمیانه و جهانی امن‌تر از گذشته می‌شود. بان کی مون گفت به نظر می‌رسد تلاش مشترک کشورهای شرکت‌کننده در این توافق به ثمر نشست است. وزیر خارجه آلمان نیز جزو استقبال‌کنندگان از اجرایی شدن توافق وین بود که پس از قرائت بیانیه مشترک گفت: باید در نظر داشته باشید که این موفقیت، یک روزه به دست نیامد بلکه این روز تاریخی، حاصل بیش از ۱۲ سال مذاکره بود که در نهایت به خط پایان رسید. فرانک والتر اشتاین‌مایر اجرایی شدن برجام را فرصتی برای شروع مرحله جدیدی از روابط میان ایران و غرب خواند.



نغمه سروران
خسرو شمیرانی

توماس ژونو کارشناس مسائل ایران در دانشگاه اوتاوا: هارپر راه عادی سازی روابط ایران و کانادا را مین گذاری کرده است

هستند که معتقدند که علیرغم تمامی این مشکلات راه کارهایی قانونی وجود دارد که دولت لیبرال می تواند با استفاده از آنها برای برداشتن این موانع و خنثی کردن مین های حقوقی محافظه کاران اقدام نماید. البته باید اضافه کنم که این کارها زمان خواهد برد. در این میان سازمان امور جهانی کانادا که مدیریت

تحریمها به بهترین وجه ممکن استفاده کنند. به همین دلیل است که در حال ریزنی جهت سرعت بخشیدن به روند عادی سازی روابط ایران - کانادا هستند. کمپانی های کانادایی معتقدند که عمل نکردن در شرایطی که دیگر کشورها به بازار ایران هجوم برده اند سبب می شود تا کانادا نتواند سهم خود را از بازار ایران به سدت بیاورد. می بینیم که شرکای قدیمی اقتصاد ایران با شتابی بی سابقه در حال بازگشت به ایران هستند و این مطلب کمپانی های کانادایی را نگرانی می کند که مبدا از قافله عقب بیفتند.

آیا تهران و اوتاوا می توانند در کوتاه مدت موانع برقراری رابطه گسترده

ایران قرار گرفته بود. لغو این تحریمها چشم انداز مثبتی در زمینه اقتصادی برای ایران ایجاد می کند که نه تنها برای ایران که برای دیگر کشورهای جهان نیز دارای اهمیت فراوان است. این امر البته موقعیت ایران را در منطقه خاورمیانه بهتر می کند. آغاز اجرای برجام سبب خواهد شد که ایران پس از یک دوره «جنگ سرد» گونه، دوباره به بازار جهانی بازگردد. اجرای برجام همچنین معادلات ژئوپولیتیکی خاورمیانه را تغییر خواهد داد و موضع ایران را در آن منطقه تقویت خواهد کرد و همین مطلب باعث شده که رقبای ایران در منطقه به تکاپو بیفتند. باز شدن مجاری دیپلماتیک بین ایران به غرب باعث ایجاد نگرانی هایی برای

کمپانی های اروپایی، ژاپنی، روسی، چینی و آمریکایی با استفاده از این فرصت با شتابی بی سابقه در حال بازگشت به ایران و بستن قراردادهای بزرگ هستند، در حالی که کمپانی های کانادایی تنها، نقش نظاره گر را ایفا می کنند. به نظر می رسد این وضعیت کمپانی های کانادایی را دچار نگرانی کرده است که مبدا از قافله تجارت بزرگ با ایران عقب بیفتند. در همین رابطه با دکتر کیانوش رشیدان، استاد اقتصاد دانشگاه یوکام UQAM، به گفت و گو نشستیم تا به وضعیت رابطه کانادا-ایران و چگونگی برقراری دوباره این رابطه بپردازیم.



دولت لیبرال به دنبال از سرگیری رابطه با ایران

روابط دیپلماتیک و کنسولی این کشور را بر عهده دارد گفته است که قرار داشتن نام ایران در فهرست کشورهای حامی تروریسم، کانادا را از برقراری ارتباط با مقامات ایرانی باز نخواهد داشت. خوب است بدانید که آتش دشمنی ایدئولوژیک محافظه کاران کانادایی با ایران همچنان زنده است. محافظه کاران، که اکنون بر مسند اپوزیسیون رسمی کانادا تکیه زده اند، بی وقفه در حال فعالیت اند تا جلوی از سرگیری روابط ایران و کانادا را بگیرند. اخیراً یکی از نمایندگان محافظه کار بنام پیتر کنت از تورن هیل انتاریو، که منتقد امور خارجه اپوزیسیون نیز است، این بحث را عنوان نموده که لیبرالها نباید سفارت کانادا در ایران بازگشایی کنند چرا که به عقیده آقای پیتر کنت این کار برای دیپلمات های

اقتصادی را بردارند؟

با توجه به شرایط موجود و جو حاکم بر فضای سیاسی و اقتصادی کانادا باید بگویم که به نظر من بزودی گشایش هایی در این زمینه اتفاق خواهد افتاد. محافظه کاران زمانی که کنترل پارلمان را در اختیار داشتند قوانینی وضع نمودند که از سرگیری مجدد روابط میان دو کشور را مشکل کند. به قول یک کارشناس کانادایی، هارپر راه عادی سازی روابط ایران و کانادا را مین گذاری کرده است که البته منظور وی مین های حقوقی و قانونی ست. این کارشناس توماس ژونو نام دارد و کارشناس مسائل ایران در دانشگاه اوتاوا است که سالها در وزارت دفاع کانادا خدمت کرده است. از سوی دیگر کارشناسان حقوقی دیگری

کشورهای عربستان و ترکیه شده است که نگران متضرر شدن از بازگشت ایران به صحنه سیاست بین الملل هستند. در حالیکه آمریکا و اروپا تحریم هایشان را برداشته اند کانادا هنوز چنین نکرده است و تحریم های کانادایی در صنایع مختلف شامل نفت و گاز، حمل و نقل و به قوت خود باقی است. به نظر من شرکت های کانادایی اشتیاق زیادی برای ورود به بازار ایران را دارند و می خواهند از فرصت لغو

دکتر کیانوش رشیدان گرامی تحریم های ایران برداشته شد و هیئت های اقتصادی از کشورهای بزرگ ترافیک سنگینی را در جاده «فرودگاه امام» ایجاد کرده اند. در این میان کانادا غایب به نظر می رسد. اینطور نیست؟

توجه داشته باشید که لغو تحریمها به معنای برداشتن موانعی است که در سال های گذشته پیش روی اقتصاد

کمپانی های کانادایی در حال حاضر شبیه به دونه های دو صد متر هستند که در حالت استارت خشک شده اند و منتظر علامت دولت برای شروع مسابقه هستند.

کانادا هیچ‌گاه شریک عمده‌ای در تجارت خارجی با ایران نبوده است اما به نظر می‌آید این امر در آینده تغییر خواهد کرد.

کانادایی خطرناک خواهد بود. البته با توجه به این حقیقت که هم اکنون تمامی سفارت خانه‌های کشورهای اروپایی در ایران در حال فعالیت هستند و از نظر امنیتی هم مشکلی ندارند، در صورت عنوان شدن این موضوع در صحن مجلس کانادا آقای کنت در مقابل استفان دیون در موضع ضعف قرار خواهد گرفت. بد نیست بدانید که سومین حزب رسمی در پارلمان کانادا یا حزب نیو دموکرات به رهبری آقای توماس مولکر هم حامی از سرگیری روابط ایران - کانادا است. در میان دو حزب دیگر پارلمان کانادا، که بدلیل کمی بودن تعداد اعضا فراکسیون رسمی پارلمانی محسوب نمی‌شوند، حزب سبز موافق لغو تحریم است و حزب بلاک کبکوا موضع مشخصی را ارائه نداده است.

لازم می‌بینم که اشاره کنم که از زمان قطع روابط دیپلماتیک ایران و کانادا در زمان دولت‌هارپر در سال ۲۰۱۲ میلادی هیچ یک از مقام‌های تجاری کانادا حاضر به تجارت با ایران نشده‌اند. اخیراً اما کانادا چراغ سبزی نشان داده است مثلاً پس از اجرائی شدن برجام تروودو گفت که ایران در توافق هسته‌ای ثابت کرد که به قوانین بین‌المللی احترام می‌گذارد و این موضوع در روابط دیپلماتیک دو کشور یک پیشرفت محسوب می‌شود.

کدام قوانین تصویب شده توسط محافظه‌کاران الان مانع شکل‌دهی به یک رابطه جدید شده و این مانع چقدر جدی است؟

قانون «عدالت برای قربانیان تروریسم» که محافظه‌کاران آنرا تصویب کردند و قراردادن نام ایران در فهرست دولت‌های حامی تروریسم یکی از موانع قانونی لغو تحریم‌های دوجانبه و برقراری ارتباط با ایران است. در زمان به قدرت رسیدن

محافظه‌کاران یک ایدئولوژی خاص بر کانادا حاکم شد که از آشخور نوحفاظت‌کاری تغذیه می‌شود. این ایدئولوژی شریاتی را ایجاد کرد که جان برد John Baird وزیر خارجه وقت در دولت‌هارپر بدون در نظر گرفتن بسیاری از پروتکل‌های دیپلماتیک و با استفاده از ادبیاتی غیرمترعارف در صحنه سیاست جهانی، قطع روابط با ایران را اعلام نمود. وی در آن زمان مساله امنیت دیپلمات‌های کانادایی در ایران را به عنوان دلیل قطع روابط اعلام کرد. موضع کانادا در قبال ایران در آن زمان، به موضع اسرائیل، عربستان سعودی و برخی کشورهای عربی دیگر و همین‌طور برخی سناتورهای جمهوری‌خواه آمریکایی شبیه بود. در همان زمان بسیاری از سیاستمداران کانادایی از این تصمیم شگفت زده شدند. به طور مثال سفیر سابق کانادا در تهران این تصمیم دولت‌هارپر را اشتباه ارزیابی کرد.

بد نیست یادآوری کنم که قضیه قطع روابط بدین صورت اتفاق افتاد که در سپتامبر ۲۰۱۲ دولت محافظه‌کار کانادا «ایران و سوریه» را در لیست «کشورهای حامی تروریسم» قرار داد. سفارت خود در ایران را بست و دیپلمات‌های ایرانی را از کانادا اخراج کرد. قطع مرادوات تجاری کانادا با ایران ۹ ماه پس از قطع روابط دیپلماتیک اتاوا و تهران صورت گرفت. کانادا، روز چهارشنبه ۳۰ مه ۲۰۱۳ از قطع تمامی روابط تجاری این کشور با ایران خبر داد. رسانه‌های کانادایی در آن زمان با اشاره به حجم اندک روابط تجاری میان ایران و کانادا این اقدام دولت‌هارپر را حرکتی نمادین ارزیابی کردند.

تا پیش از محدود شدن ارتباطات ایران و کانادا (ماجرای قتل زهرا کاظمی در تهران) ایران یکی از واردکنندگان عمده گندم از کانادا بود و در مقابل کانادا از ایران فولاد وارد می‌کرد. آیا هنوز همکاری در این زمینه‌ها پایه مادی دارد؟

باید توجه داشته باشید که با اینکه کانادا هیچ‌گاه شریک عمده‌ای در تجارت

رابطه ایران-کانادا و میراث هارپر: یک میدان مین؟

خارجی با ایران نبوده است دلایلی موجود است که نشان از آن دارد که این مسئله در آینده شکل دیگری به خود خواهد گرفت. یکی از دلایل افزایش بی‌سابقه جمعیت مهاجران ایرانی در کانادا است که می‌تواند به بالا بردن سطح مبادلات بین دو کشور کمک کند. یکی دیگر از دلایل را می‌توان در عطش کمپانی‌های کانادایی برای پیدا کردن شرکای تجاری جدید جستجو کرد. پیش از قطع روابط با کانادا، ایران واردکننده ماشین‌آلات صنعتی از کانادا و صادرکننده محصولات پتروشیمی و خشکبار و مواد غذایی به این کشور بود.

در آن زمان سهم ایران از این مناسبات بیش از یک میلیارد دلار و سهم کانادا نزدیک به دو میلیارد دلار بود. کل روابط تجاری ایران و کانادا در سال ۲۰۱۲ به ۱۳۰ میلیون دلار رسید که ۹۵ میلیون دلار آن را صادرات غلات، روغن‌های گیاهی، میوه، مواد شیمیایی و ماشین‌آلات به ایران تشکیل می‌داد. ایران هم در سال ۲۰۱۲ حدود ۴۰ میلیون دلار میوه، خشکبار و پارچه به کانادا صادر کرد. مقایسه آمارهای تجاری در آن سال‌ها گویای روند نزولی تجارت بین ایران و کانادا پس از تعطیلی سفارت این کشور در ایران بوده‌است. تاجران ایرانی

میراث محافظه‌کاران: تله‌های پنهان در راه رابطه با ایران

به گفته یک تحلیل‌گر نظامی کانادایی سابق و کارشناس خاورمیانه، دولت محافظه‌کار سابق برای روابط بین‌المللی کانادا قانون‌هایی را به شکل تله‌های پنهانی قرار داده که مانع از برداشتن تحریم‌های ایران است.

توماس جونو، کارشناس دانشگاه اوتاوا در امور ایران که ۱۱ سال در وزارت دفاع ملی بوده است، به قانون «عدالت برای قربانیان تروریسم» و «در فهرست قرار دادن ایران به عنوان کشور تأمین کننده مالی تروریسم» استناد کرده که از جمله موانع توانایی دولت برای برداشتن تحریم‌ها به حساب می‌آیند.

در سال ۲۰۱۲، محافظه‌کارها قانون عدالت برای قربانیان تروریسم را به تصویب رساندند، که به موجب آن قربانیان تروریسم اجازه دارند تا از کشوری که در فهرست حامیان تروریسم هستند، شکایت کنند.

در عین حال، پس از تأیید توافق هسته‌ای ایران و ۱+۵ در هفته گذشته، کانادا مجبور است تحریم‌ها علیه ایران را بردارد.

سه‌شنبه، ۱۹ ژانویه، توماس جونو گفت: «محافظه‌کاران در راه رابطه با ایران تله‌های پنهانی قرار داده‌اند.»

وی افزود که این دو قانون تصمیم دولت لیبرال و قول ستاد انتخاباتی آنها برای بازگشایی سفارت خود در تهران را نیز تحت تأثیر قرار می‌دهد.

موانع مسیر

جونو گفت: «این قوانین برقراری مجدد روابط دیپلماتیک با ایران و برداشتن تحریم‌های اضافی دیگر را بغرنج‌تر می‌کند، چون ایران در نتیجه یک فرآیند قانون‌گذاری به عنوان کشوری معرفی شده که تروریسم در کانادا را تأمین مالی می‌کند. درک من اکنون این است که دولت در تلاش است تا برای چگونگی مقابله با آن راهی بیابد.»

به گفته جونو، احتمالاً برای دولت راه‌های قانونی وجود دارد تا بتواند با موانع مقابله کند، اما طی این مسیر می‌تواند زمان‌بر باشد.

کمپانی‌های کانادایی از ظرفیت و توانایی کافی برای ورود به این مسابقه برخوردارند ولی تحریم‌های وضع شده توسط دولت هارپر دست آنان را به اصطلاح در پوست گردو گذاشته.

هوایمای مسافربری نو دارد که نصف این تعداد هوایمایی با ظرفیت ۸۰ تا ۲۰۰ مسافر هستند که در اسکادران پروازهای داخلی و منطقه‌ای ایران بکار گرفته خواهند شد.

وضعیت بمباردیه‌ی مونترالی در این میان چطور است؟

بمباردیه کانادا، تولیدکننده هوایما و قطار، بشدت اشتیاقی معامله با ایران را دارد و در حال بررسی چگونگی ورود به این بازار است. ناگفته پیداست که بمباردیه مانند سایر شرکت‌های کانادایی برای دسترسی به بازار ایران با موانعی روبروست. مدیرعامل بمباردیه در این باره می‌گوید که ما می‌خواهیم شاهد لغو تحریم‌های وضع شده علیه ایران باشیم. پس از آن به بازار نگاه خواهیم کرد و سعی می‌کنیم تا از فرصت مناسب ایجاد شده برای ارائه تولیداتمان استفاده کنیم. شرکت بمباردیه قصد فروش هوایمهای C Series را دارد و می‌خواهد طرف ایرانی را متقاعد کند که طرف این هوایماها به شرکتهای هوایی ایران امکان می‌دهد که در مسیرهای داخلی و در سراسر خاورمیانه پرواز داشته باشند. مقامات بمباردیه برای ارزیابی موقعیت به تازگی سفرهایی به ایران داشته‌اند. با توجه به وضعیت نه چندان مساعد مالی بمباردیه که اخیراً یک معامله پر سود با یونایتد ایر لاینز را نیز از دست داده، قرارداد با ایران می‌تواند حکم نوشداروی نجات‌بخش را داشته باشد. من اطمینان دارم که بمباردیه در حال حاضر از تمامی نفوذ خود بر روی دولت کانادا استفاده می‌کند تا بتواند هر چه زودتر با ایران وارد معامله شود.

عنایت داشته باشید که از سوی دیگر کمپانیهای انرژی، اتومبیل‌سازی و

فراوانی برخوردار است و این مطلب در مرکز توجه کمپانی‌های غربی و از جمله کانادایی قرار دارد. با اینکه تعداد حوزه‌های موجود متنوع است ولی می‌توان گفت که برخی از این حوزه‌ها می‌توانند بیشتر مورد علاقه کمپانی‌های کانادایی باشد. این زمینه‌ها شامل صنایع حمل و نقل، اکتشاف و توسعه میدان‌های نفت و گاز، صنایع دارویی، بیوتکنولوژی و علوم، ارتباطات و مخابرات و خدمات مالی هستند. جالب است اشاره کنم که رادارهای فرودگاه‌های مهرآباد و شیراز را شاخه کانادایی شرکت ریتون (Raytheon) نصب کرده بود که در زمان خود جزو بهترین رادارها بودند.

توجه داشته باشید که شرکت‌های هوایمایی ایران سال‌هاست که بر اثر تحریم‌های آمریکا از معامله مستقیم با شرکت‌های عمده هوایماسازی محروم بوده‌اند. تحریم فروش هوایمایی مسافربری به ایران مربوط به تحریم‌هایی است که آمریکا به دلیل گروگان‌گیری دیپلمات‌هایش در سال ۱۳۵۸ اعمال کرد و ارتباطی با پرونده اتمی ایران نداشت اما در جریان مذاکرات اتمی، مقام‌های ایرانی موفق به متقاعد کردن آمریکا به لغو این تحریم شدند و نهایتاً رئیس جمهور آمریکا طی فرمانی مجوز فروش هوایمهای مسافربری به ایران را صادر کرد. با لغو این تحریم ۳۵ ساله فروش هوایما به ایران، رقابت شدیدی بین شرکت‌های هوایماسازی آغاز شده است. در حال حاضر به نظر می‌رسد با مشخص شدن فروش ۱۱۴ فروند ایرباس به ایران این شرکت اروپایی از سایرین جلو افتاده باشد. این خرید شامل مدل‌های ایرباس ۳۲۰ و ایرباس‌های ۳۳۰ و ۳۴۰ است. توجه داشته باشید که به احتمال زیاد ایران تا ده سال آینده نیاز به چیزی حدود ششصد فروند

که کمپانی‌های کانادایی از ظرفیت و توانایی کافی برای ورود به این مسابقه برخوردارند ولی تحریم‌های وضع شده توسط دولت هارپر دست آنان را به اصطلاح در پوست گردو گذاشته. کمپانی‌های کانادایی در حال حاضر شبیه به دوندگان دو صد متر هستند که در حالت استارت خشک شده‌اند و منتظر علامت دولت برای شروع مسابقه هستند.

برای کانادا بیشتر در چه حوزه‌هایی توان «ورود به مسابقه» وجود دارد؟ بازار ایران در حال حاضر از پتانسیل‌های

که در زمینه تبادلات تجاری با کانادا کار می‌کردند دچار مشکل شدند و در نتیجه، مرادفات تجاری روند نزولی به خود گرفت.

به نظر شما با وجود نوسان‌های اقتصادی چندماه اخیر، بخش خصوصی کانادا ظرفیت کافی برای رقابت در کورس سرمایه‌گذاری ایران را دارد؟

از زمان اعلام برداشته شدن تحریم‌ها، شرکت‌های چند ملیتی فعال در بخش‌های اقتصادی مختلف مشتاق ورود به بازار ایران هستند. باید بگویم



به گفته سازمان «امور جهانی کانادا»، با وجود حضور ایران در فهرست کشورهای حامی تروریسم هیچ چیز مانع کانادا از داشتن ارتباط با مقامات ایرانی نمی‌شود. به گفته سخن‌گوی این سازمان، روشنا می‌شیرا، کانادا، به دلیل نگرانی‌هایش در مورد آزمایشات موشکی بالستیک اخیر آن کشور، هنوز در حال بررسی لغو تحریم‌ها است. با وجود توافق تاریخی و مهم ماه جاری با ایران، ایالات متحده به دلیل آزمایشات اخیر موشک‌های بالستیک توسط ایران، تحریم‌های جدیدی را علیه ایران وضع کرده است.

به گفته می‌شیرا، کانادا نیز در این نگرانی‌ها سهیم است چون این آزمایش نقض یک قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد است. به گفته وی، کانادا همچنین می‌خواهد مطمئن شود که برداشتن هرگونه تحریم منجر به تجارت غیرقانونی تکنولوژی موشک‌های بالستیک از سوی ایران نشود. کانادا معتقد است که آن توافق «مادامی که به اجرای صادقانه خود ادامه دهد، به طور مؤثر برنامه هسته‌ای ایران را محدود می‌کند».

منبع:

www.cbc.ca/news/politics/canada-iran-sanctions-1.3411287



شرکت بمباردیه قصد فروش هواپیماهای C Series را دارد و می‌خواهد طرف ایرانی را متقاعد کند که این هواپیماها برای پرواز در مسیرهای داخلی و در سراسر خاورمیانه مناسب است.

و سرمایه‌گذاری حساب باز کرده‌اند. چشم امید اقتصاد کانادا هم اکنون به بخش صادرات و خدمات دوخته شده است. هم اکنون صادرکنندگان به عنوان موتور رشد کانادا باید کنترل امور را برعهده بگیرند. سیاست‌گذاران کانادایی امیدوارند که این بخش قادر باشد که جور سایر بخش‌ها را بکشد و اقتصاد کانادا را از رکود خارج کند.

کمپانی‌های کانادایی اکنون بیش از هر زمان دیگری نیاز به بازارهای جدید دارند و بازار بکر ایران برای آنان حکم یک فرصت طلایی را دارد. کمپانی‌های کانادایی برای بازگشت به ایران که یکی از بهترین بازارهای منطقه است، روزشماری می‌کنند. ایران دارای ظرفیت قابل توجهی در عرصه انرژی، ساخت و ساز، مواد غذایی و خدمات مالی است. همکاری کمپانی‌های کانادایی در زمینه‌های نفت و گاز، ساخت و توسعه نیروگاه‌ها، استخراج در بخش معادن، حمل و نقل و زیرساخت‌ها می‌تواند برای کانادا بسیار جالب و جذاب باشد.

دکتر کیانوش رشیدان گرامی از شما سپاس‌گزاریم.

را نیز تحت شعاع قرار داده است. میزان صادرات نفت خام کانادا که پنجمین تولیدکننده و هفتمین صادرکننده نفت در جهان است به شدت کاهش یافته است. کانادا هر روز معادل چهار میلیون بشکه نفت استخراج می‌کند که یک

اطمینان دارم که بمباردیه در حال حاضر از تمامی نفوذ خود بر روی دولت کانادا استفاده می‌کند تا بتواند هر چه زودتر با ایران وارد معامله شود.

میلیون و ششصد هزار بشکه آن به بازار کشورهای خارجی به ویژه آمریکا صادر می‌شود. کاهش صادرات نفت ضربه‌ای به اقتصاد کانادا محسوب می‌شود که می‌تواند رشد اقتصادی این کشور را مختل کند. از طرف دیگر استفن پولوز رئیس بانک مرکزی کانادا نسبت به رشد اقتصادی در کانادا زیاد خوشبین نیست و پیش‌بینی‌های خود را درباره رشد اقتصادی را کاهش داده است.

تأثیر کاهش قیمت نفت در حال گسترش به دیگر بخش‌های اقتصاد کانادا است. اقتصاد کانادا ضعیف شده است و بازار مستغلات کانادا هم در وضعیت خطرناکی قرار گرفته است. بانک‌های کانادا نیز از وضعیت بسیار مطلوبی برخوردار نیستند، بخصوص بانک‌هایی که تسهیلات بانکی در اختیار کمپانی‌های فعال در بخش انرژی قرار داده‌اند. بدهی بالای مصرف‌کنندگان هم دلیل دیگری است که ریسک بانک‌های کانادایی را بالا می‌برد. اکنون سیاست‌گذاران کانادایی بر رشد صادرات

خواست طرفین جهت عادی سازی روابط دوجانبه است و خوشبختانه به نظر می‌رسد که این خواست وجود دارد. لیبرال‌ها که از لحاظ ایدئولوژیکی مشکلی با این قضیه ندارند، بارها اعلام کرده‌اند که تلاش خواهند کرد که روند

عادی‌سازی را هر چه سریع‌تر به جریان بیندازند. طرف ایرانی نیز، که از ابتدای کار هم مایل به قطع روابط نبود، در مورد عادی‌سازی روابط نظر مثبتی از خود نشان داده است.

حضور در ایران چرا برای اقتصاد کانادا مهم است؟

باید توجه کرد که در حال حاضر اقتصاد کانادا که تا اندازه زیادی به فروش مواد خام وابسته است، به علت کاهش چشمگیر بهای نفت و گاز و فلزات و سایر محصولات معدنی به شدت آسیب دیده است. کاهش سطح این قیمت‌ها از یک سو و کاهش نرخ بانک مرکزی کانادا از سوی دیگر باعث ایجاد روند نزولی بهای دلار کانادا شده است. در آینده نیز بهای نفت خام همچنان اصلی‌ترین عامل تأثیرگذار بر ارزش دلار کانادا خواهد بود. کاهش چشمگیر بهای نفت نه تنها تولیدکنندگان انرژی را در کانادا متضرر کرده است بلکه سرمایه‌گذاران بخش‌های دیگر از قبیل خدمات مالی و بخش صنایع

شرکت‌های نرم‌افزاری نیز برای بدست آوردن سهمی از بازار ایران به تکاپو افتاده‌اند. شرکت‌های نرم‌افزاری مانند گوگل، مایکروسافت و یاهو نام و پیش شماره ایران را در سایت رسمی خود اضافه کردند. این شرکت‌های که پیش از این ایران را از لیست کشورهای سرویس‌دهنده خود حذف کرده بودند؛ نام ایران را به کشورهای سرویس‌دهنده خود اضافه کردند. همچنین نام ایران از فهرست کشورهای تحت تحریم اپل نیز حذف شده است و مردم ایران اجازه دسترسی آزاد به فروشگاه‌های نرم‌افزاری را خواهند داشت. شرکت‌های اتومبیل‌سازی هم از جمله شرکت‌های دایملر و سیترئون با حضور در ایران نخستین تفاهم‌نامه‌های همکاری مشترک با صنعت خودرو سازی ایران را امضا کرده‌اند.

چه عواملی را در آسان‌سازی سرمایه‌گذاری در ایران موثرتر می‌دانید؟

دولت‌ها پر مجموعه‌ای از تحریم‌های یکجانبه را علیه ایران تصویب و به اجرا گذاشت. مجموعه این قوانین و نحوه اجرای آنها، منجر به اختلال در امور شهروندان کانادایی-ایرانی شد و بار سنگینی بر دوش یان بخش از جامعه کانادا گذاشت که احتمالاً خاطره آن به این زودی از حافظه جمعی ایرانیان پاک نخواهد شد. ولی در حال حاضر تمامی اینها پشت سر ماست و لازم است که به فکر حل این معضل و حرکت به سمت جلو باشیم. در سطح بالاتر اولین قدم در این راه



A Behanding

By, Martin McDonagh
Directed by, Naeim Jebelli



With
Yasha Khozouei
Nora Zarkandi
Pasha Azad
Naeim Jebelli

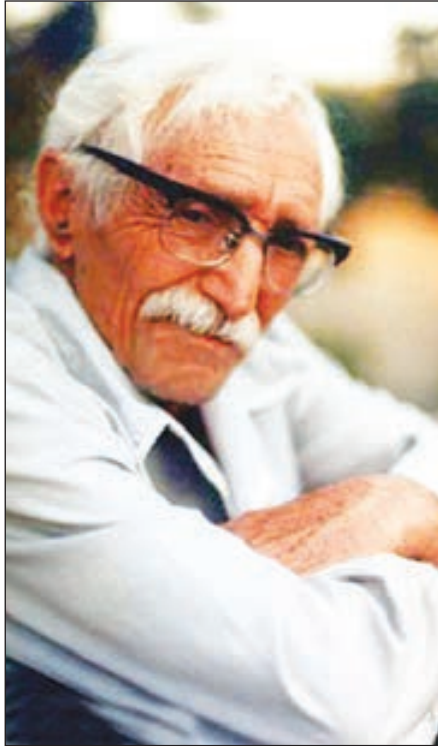
Feb 26-28, 7 pm
Art Neuf Cultural Center
Info: 514 224 0421
Tickets: www.universe.com/abehanding



www.hashtpaproductions.com

سنوگپلیم عشق اولماسا، وارلیق بوتون افسانه دیر
عشق دن محروم اولان، اینسانلیغا بیگانه دیر
من اسیری عشقی نیم اوز خالقیمین، اوز یوردومون
سنومه بین اوز خالقینی، اوز یوردونو دیوانه دیر

دارغا شاگرد



یازان: حبیب ساهر «سارالان آرزیلار» کیتابیندا
یازی تاریخی: ۹/ دی/ ۱۳۴۴

بیر زامانلار بغداد خلیفه سی، گنجی لری
حرمخاناسیندا راحت یاتسین و جومعه گونلری
ده مسجد ده ناماز قیلسین- دئییه، سارای اهلی
بیر «دیلمی» امیرینی امیرالمؤمنین نین شهرینه
«شحنه» اینتخاب ائتدیلر.

شحنه بیر سولطان قدر اقتدارا صاحب و حشمتلی
و شووکت لی بیر آدم اولورموش.
او دوز یولدا اولمییان قادین لاری دجله سویوندا
بوغار، شراب کولپلرینی قیرارمیش! و تاجیرلرین
متاع لارینی قورویارمیش! همدی قول تاجیرلرینین
چادئرالارینی و داخمالارینی گزیب، هر یترده بیر
یاراشیقلی بیر جوان و بیر گوزل قادین گوزونه
چاتسایدی تنز خلیفه یه «نیسگیل» ائدرمیش...

بئله لیک له دجله چایی بولانیق سولارینی دریا
تؤکر، قافله لر بوللاردان گئچر و زنگینلر یئییب
ایچرمیشلر.
چرخ فلک خلیفه نین و بوتون اعیان اشراف
لارین مرادیله دؤنرکن، بیر گنجی یاریسی تاتارلار
باغدادین قاپیلارینی دؤیرلر! عباسی خاندانینین
سؤن خلیفه سی یاخالانیب و شهر تالانا گئدر.
شاه ایسماعیل و اونون اوغنون زامانیندا، تبریز
شهرینده، سولطان دان سؤنرا حؤکوم سورن،
دیوان توتان، باج آلان، باش کسدرن، «شحنه»
دئییل، دارغا آدلانارمیش. دارغا دا شحنه کیمی،
حشمت لی، جلال لی و ایقتیدارلی بیر کیمسه
ایمیش.

بیر گون تبریزین طالع اولدوزو ایشیق دان دوشر.
شاه ایسه قزوینه چؤکر و دارغا «آغا» سیز قالار. ایل
گلیب، ایلار گئچر، «دارغا» آریخلار و آداملاری

هر بیر طرفه داغیلار.
لاکین تبریزین حاکیمی بیر سحر زواللی
«دارغا»نی حضورنا چاغیریب، اونا «دارغاباشی»
لقبی وئرسه، مواجیب وئرمز. «سنین مواجبین
تاجیر تجارین بؤینونا...» دئیر.
دارغا باشی هر یترده آج، چیپلاق، آوارا و یتیم
اوغلان اوشاغی گؤرور سه، اؤزونه «اردو» دئییه،
دم دستگه قورار. و یئنی فراشلارینا «دارغا
شاگرد» عنوانی نی بخش ائدر. دارغا شاگردلر
بیرتیق پالتارلا، آیاق یالین گوندوزلر «راستا بازار»
دان توتوب «امیر بازارینا» قدر یوللانیب، دوکان
صاحبیلریندن پول دیلرمیشلر. یابین ایستی گنجی
لری بازارلارین دامیندا یاتار، ایت هورنده «ایق
اول ها» دئییب سس سالاردیلار.

قیش گنجی لری ایت لرله قوجاق قوجاقا
باتارمیشلار. سحرلر حامامین تولنبارلاریندان
ایستی کول گتیریب قیزیشارمیشلار. بو وجه ایله
دارغانین و دارغاشاگردلرین سایه سینده تاجیر
لرین مال و متاعینا ال ووران اولمازایدی.
«دارغا» و «دارغاشاگرد» آدی تبریزی لرین
دیلینده و او دیارین ادبیاتیندا باشقا باشقا
معنالاری واردیر. یالنیز یئتمیم، آج و آوارا اوغلان
اوشاقلاری دئییل. هر عاراق ایچن، پیچاق چکن،
میللتین آروادینا، اوشاقینا سؤز آتان جاوانلارا
«دارغاشاگرد» دئیرلر. ایستر «حاجی اوغلو»
اولسون، ایستر «خان بالاسی».

یئنه ده تبریزده دؤرد یوللارین آیریمیندا دوروب
مدرسه قیزلارینا ساتاشانلارا، فارس دیلینده
عاشقانه شعرلر اؤخویانا، سینمالاردا «بریژیت
باردو» یی یاری چیپلاق گؤروب هورا چکنلره و
یاری گنجی یولدان گئچرکن «گراییلی» چکن لره
و اثرمنیستان دا مینی تالاردان چیخیب، او دووار

سنین، بو دووار منیم دئینلره ده دارغا شاگرد
دئیرلر!

قازان سسی، قیزیل سسی، قیز سسی،

یازان: حبیب ساهر(سارالان آرزیلار)کیتابیندان
یازی تاریخی: ۶/ آذر/ ۱۳۴۴

بامامین حاجی غفور آدلی یوغون یومورو، ساققالی
و قاشی بویالی بیر همسایاسی و دوستو وارایدی.
او چوخ داماخلی و خوش صحبت بیر آدم ایدی.
هر زامان بیزه قوناق گلیرکن، انام ساموارا اود
سالاردی و قوناق نین قاباغینا رنگین سوفره
آچاردی.

شام واختی انام میطبخ دا شام چکرکن، قازان
سسی قوناقین قولاغینا چاتار چاتماز قاه قاه ایله

قولاغین منده؟ (۱۲)

یازار: کۈنز

آلاه اۆنلریوه رحمت ائله سین، رحمتلیخ بۇیوچ بابامین بیر شعر یا ده مثل کیمی بیر نصیحتی وار ایدی، دبیردی: «گولمه قولونج اولانا، دویوسی لینج اولانا، گولسن ائله سیننه گول، قولاغی دینج اولانا!» ائله آتا آنالاریمیزدان دا چوخ ائشیتیمیشوخ و ائشیدمروخ کی دبیللر «گولمه بیرینه، اۆز باشیوا گلر.» سۆزون دوزی، دبییه سن بو نصیحتده بیر حقیقت یاتیپ چونکی من اۆزوم شخصاً نچچه سفر اولوب کی خلقی قضاوت ائلی ینده، و احیاناً دوشدوخلاری وضعیتیه گولندنه، همان ایش باشیما گلیب. سورا دئیمیشم آلاه گۆردون نئجه بیرینه گولدم باشیما گلدی؟! سورا دوشموشم - سیزدن ایراخ - غلط ائله ماغا!

آما خوب هر دن ده اولوب کی اوره ییم سوغویب چونکی منه گولن بیری لری نین باشینا، منیم باشیما گلن ایش گلیب و دوشوبلر منیم دردیمه! اوندا دئیمیشم کی «آها، چکین ایندی گۆرون من نه چحمیشم!» از جومله او وارددن بیری ده بو دیل اؤرگشماخ بلاسی دی. آغا بو وطنم پاره تمم ده نئجه بو بیزیم شیرین زبان و غنچه دهان هموطن لر بیزیم بو فارسی دانیشماغیمیزا گولردیلر، بی رحمانه مسخره ائلدیلر و بو مسئله نی بیزه بیر کابوسا تبدیل ائله میشدیلر! ایندی هاا گۆرورم بوردا مونترالدا فرانسه اؤرگشه اؤرگشه نه پیس حالا قالیرلار و نئجه کلاسدا زاندا دانیشاندا رنگ آلیب رح وئرلیرلر، دبییرم اۆزومه کی هئئن، نؤوولوبدی! دبییز توتولوبدی! یادیزا گلیر بیز بئناوا لارا نهلر دبییردیز؟! نه آجی ائماجلا آتاردیز؟! آذربایجانین شهرلرین نین کئترلرین نین تهرانا گلن یازیخ تورکلره درس کیتابی، سی دی، ویدئو، مدرسه، دانیشگاه، اد فینانسیه (دیل اؤرگشماخ اوچون آلینن مالی کؤمک) عوضینه نئجه خالوار خالوار تحقیرلر، کوچده خیواندا یاتماخلار، مدرسه لره دانیشگاهلاردا بعضی قانماز و بی معرفت موعلیملر و بی ادب شیرین زبان لارین خلاقانه جوکلارینا سۆزه اولماخلار بیئتیشیر! گینه بزکاننا بیزه کی بولارین دبیینی بیر بئله فیشار آلتدا مظلوم مظلوم اؤرگشدوخ. بولارین بیر بئله قولتوغلارینا گیریرلر، انواع و اقسام کیلاسلا، زح به زح کیتابلار و مالی کؤمحلر آلاا و نچچه ایل بوردا یاشین نین سورا بیر چوخی آلاه دان اؤتور ایکی دانا ساحسولی جومله قوشانمیرلار. دانیشیب یازدیخلاردا اؤزلرینین تفریح وسیله سی اولوب کی هئنج، اؤز دیلرین ده یاواش یاواش یاددان چیخاردیلر!

او گون گورموشم اتوبوسدا بیری او بیرسی اینن دانیشیر دبییر «مرسی [فیلان کس] جون! واقعاً خیلی نایس هستی که این همه انفوقماسیون مفیدو با ما یقتزه می کنی!» دا ائله اولوب کی ایکی باجی دان بیری بیر ایل مونترالدا قالیب، او بیرسی همین مودتی تورونتودا قالیب، دا بیر بیری لری دبیین نین باش تاپانمیلار! او «شئر» ائلیر، بو «یقتزه». او اوردا روزنامه لره «دیسکانت» و «آف» آختاریر، بو بوردا «یوقوموسیون» و «قبه»! او اوردا باح قویور کی نم نچچه دانا «جاب آفر» آلیپ، بو بیرسیینه بوردا ساعات باشی «آفق دملپلو» گلیر. آنجاخ کی آیری عالم دی!

هله بیر ده بو «ر» سسی کیریخ قویوب بیله لرین. «غ» سسین کی چیخادانمیلار، «ق» سسی چیخادیلار عوضینه. بیر بئله آیری میلیت لر، حتی بعضا کئئیکلی لر اؤز لری «ر» تلفوظ ائیلیرلر، آما شیرین زبان نارین ایصراری وار «ق» دبییه دبییه بو دیل اؤرگشمه ماجرالارینا ایدامه وئرسین نر. فارسی جان یازیشاندا دا کی آیری عالم دی! طرف پیام قویوب آپارتمانین سابلیت ائله سین، یازیب «نزدیک متروی نموق، کنار بولوار هانری بوقاسا، صد متر تا فارماپقی ...» دبیین یوخدی باشیوا دولانیم، نیه بس تبعیض قائل اولوسان؟! نجور اولدی؟ «هانری» ده کی «ر» آدم دبییل؟! سنین کی بیر بئله «ر» نی «ق» یازماغا ایصرارین وار، بس نیه یازمیسان «نزدیک متقوی نموق، کنار بولوار هانقی بوقاسا، صد متق تا فارماپقی»؟! ائناخ کی بیزه گولنلر یح گولمه لی گونه دوشوبلر. آما هله ده عدالت یترین تاپمی ییب و بولار همیشه کی کیمین خوش شانس دیلار. اولاً بوردا بیله لرینه گولن یوخدی و بورانین میلیتی او قدر فهم و شعورلاری وار کی بولاری مسخره ائله مه سینلر. هله بیر ده کی بولار بوردا موهاجیردیلر، بو مملکتین بیر اوستانین نان آیری اوستانینا کؤچمی ییبلر کی! بیر چوخوداکی جیبی دولی پولونان گلیبلر و هله بوردا آزدان چوخدان بیر جیب خرجی دی آیلرلار! بیزیم آتا آنالاریمیز کیمین کئترلی شهرلری خرابا قالیب بیر تیکه چؤزح قازانماغ اوچون ساتیب سؤووب پایتخته و آیری اوستانلار کؤچمی ییبلر کی. آما گینه ده کاش بو بیر اینه کیمین باتا قالین قئیمیم ویزدانلارینا، ائلی یلر آیری دیل دانیشان هموطنلری گئچن یوز ایلده نهلر چکیبلر و دبیینده کی حقلرینده «میلی ظولم» اولوب، هیریلدما سین لار کی «کدوم ظلم ملی»!.

ایرادت وار

گولوب و بابام دئیردی: «سیدا بیلیرسن کیشی نی دنیا دا جاوان ساخلا یان شئی لر ندیر؟»
- یوخ ... سن دی!

- اوچ جه شئی! قازان سسی، قیزیل سسی، قیز سسی،

البت حؤرمتملی قونشوموزون دنیا گؤروشو و حیات فلسفه سی دوغرو دئیل دی.

او سانکی داش عصرینین اینسانی دی و یئنی دونیانین وضعیتن خبری یوخ ایدی. او یالنیز

قازان سسی، قیزیل سسی و قیز سسی نی «آب حیات» سانارمیش! حال بوکی بو عصر

و زاماندا باشقا یوللار ایله کیشی جاوان قالیر! مثلاً «جنوبی آفریقا دا و رود زیبادا» آلتین و

الماس معدنلری، تارالاردا چالیشان زنجی لره دئیل. بو معدن لر آپارتاید قانونو وضع ائدن

کیمسه لر اوچون حیات قاینای دیلار. فعله لر آجلیغدان و مرصدن اؤلورسه، اونلارین دول

قالمیش آرواتلارینین قوجاغیندا کۆرپه لری گۆروب گولرلر! چونکو امین دیلر کی بیر گون

گله جک اوشاقلار بۇیویوب و اونلار اوچون فعله لیک ائده جک لر.

«یئنی دنیا» دا دا آفریقا دا اولدوغو کیمی زنجی فعله لر، آروات لی کیشی لی اربابلارینی

جاوان ساخلارلار. زنجی لر اونلارین نظرینده تانرینین مرحمتی و لوطفی حساب اولونور.

اونلار سوتلو اینک لر دیلر. قانلی ساواشلار، اؤلوم، آفت و سیلاح فابریکلاری آغالار ایچون

ده کیمیای سعادت دی. توپلار آتیلاندا، طیاره لردن بمبا یاغاندا، اونلار سئوینیر و

جاوانلاشارلار.

مخلص جاوانلاشماق یوللاری بیر دئیل. بیر ژنرال قیرقین لاردان دؤنرکن و شهرین

دروازاسیندان گیرر کن، گؤزو تماشا یا گلن جماعته و آل الوان بایراقلار و پاریلدایان

چیراخلار دوشر و «هورا» سسی ائشیدر جاوانلاشار!

«هروئین و افیون سوداگرلری»، سارارمیش سؤلوموش و اؤلومجول جاوانلاری، قافییه

پرداز «مداح شاعیر»، ممدوحونون لوطفونو، «متافیزیک معلیمی»، شاگیردلرینین ساده

لیگ و احمق لیگینی، «خان»، اهالینین غیرت سیزلیگینی و «آخوند»، مریدلرین های چکیب

آغلادیقارینی گؤرور کن جاوانلاشار!

28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 2016
 Janv. / Jan. Fév. / Feb.



MARCHÉ
ADONIS

Un univers de fraîcheur
 www.groupeadonis.ca

<p>Laitue cœur de romaine Romain heart lettuce 31 un É.U./USA</p> <p>2/500</p>	<p>Ananas entière Whole pineapple Gr. 6 size Costa Rica</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>	<p>Ananas épluchée Cored pineapple Gr. 6 size Costa Rica</p> <p>349 ch.</p>	<p>Pommes Granny Smith Apples Gr. 100 size Italie / Italy</p> <p>99¢ lb 2.18 kg</p>	<p>Cantaloup Gr. 9 size Guatemala</p> <p>2/500</p>	<p>Limes Gr. 200 size Mexique / Mexico</p> <p>6/100</p>
---	---	---	--	--	---

ÉPICERIE UNIVERSELLE

UNIVERSAL GROCERY

<p>Riz basmati 555 Rice Phoenicia 10 lbs</p> <p>Wow! 7⁹⁹ ch.</p>	<p>Huile de maïs, de canola ou végétale Corn, canola or vegetable oil Mazola 2.84 L</p> <p>Wow! 5⁹⁹ ch.</p>	<p>Céréales croquantes Crispy cereals General Mills 425 - 505 g Choix varié</p> <p>Wow! 349 ch.</p>
<p>Biscuits danois au beurre Danish butter cookies Danesita 454 g</p> <p>89¢ ch.</p>	<p>Gaufrettes au chocolat Chocolate wafers Ulker 5 x 40 g</p> <p>1⁹⁹ ch. ea.</p>	<p>Biscuits Suprême ou/ou Chips Cookies Dare 170-350 g</p> <p>170-350 g</p>
<p>Huile d'olive extra vierge Extra virgin olive oil Aicha 1 L</p> <p>6⁹⁹ ch.</p>	<p>Coulis de tomates Strained tomato Cedar 720 ml</p> <p>125 ch.</p>	<p>Eau coco avec pulpe Pulp coconut water Cedar 310 ml</p> <p>59¢ ch.</p>
<p>Trempe de pois chiche Chick pea dip Cedar 370 g</p> <p>4⁹⁹ ch.</p>	<p>Jus Oasis Juice 960 ml Choix varié</p> <p>89¢ ch. ea.</p>	<p>Eau de source Naya Spring water 12 x 1.5 L</p> <p>4⁹⁹ ch.</p>
<p>Pâte d'abricot sec Dried apricot paste Cedar 400 g</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>	<p>Mangues séchées en morceaux Dried mango chunks Cedar 350 g</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>	<p>Dattes Deglet Nour Dates Daïa 200 g</p> <p>99¢ ch.</p>
<p>Assouplisseur de tissus Fabric softener Fleecy 1.47 L Choix varié</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>	<p>Bière en canette Beer in can Heineken 4 (6 x 250 ml)</p> <p>20⁹⁹ ch.</p>	

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités *ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo. We reserve the right to limit quantities. While quantities last. Images are for illustration purposes only. The text prevails over images.



**REPAS FAMILIAL
PLAT DE RIZ AU POULET
OU RIZ AUX ÉPINARDS
ET À LA VIANDE**

11⁹⁹
ch.

**FAMILY MEAL
CHICKEN WITH RICE OR
SPINACH WITH MEAT
AND RICE**



ADONIS

<p>Brocoli Broccoli Gr. 18 size É.U./USA</p> <p>99¢ ch.</p>	<p>Radis en feuilles Top radish É.U./USA</p> <p>2/1⁰⁰</p>	<p>Piment rouge ju Large red pepper Espagne/Spain</p> <p>2²⁹ lb 5.05 kg</p>
---	--	--

POISSONNERIE FISH SHOP

<p>Filet de tilapia frais 7-9 Fresh tilapia fillet</p> <p>7⁴⁹ lb 16.51 kg</p>	<p>Darne de turbo Steak</p> <p>8⁹⁹ lb 19.81 kg</p>	<p>Moules Mussels 2 lbs</p> <p>3⁴⁹ ch.</p>
--	---	---

LES SURGELÉS FROZEN FOODS

<p>Fèves gourgane Fava beans Cedar 750 g</p> <p>1⁹⁹ ch.</p>	<p>Tourte Kih méditerranéenne Mediterranean Kih pie Alfa 800 g Choix varié</p> <p>5⁹⁹ ch.</p>
---	--

VIANDES FRAÎCHES FRESH MEAT

<p>Épaule d'agneau Lamb shoulder</p> <p>3⁶⁹ lb 8.13 kg</p>	<p>Saucisses de bœuf Makanek Beef sausages</p> <p>4⁷⁹ lb 10.55 kg</p>
<p>Cuisse de poulet avec os Chicken legs back attached</p> <p>1²⁹ lb 2.84 kg</p>	<p>Kefta de bœuf Beef kefta</p> <p>4⁶⁵ lb 10.25 kg</p>

<p>File d'aiglefin Haddock fillet Blue Tide 400 g</p> <p>4⁹⁹ ch.</p>	<p>Prêt à manger Ready to eat meals Michelin's 156-255-284 g</p> <p>99¢ ch.</p>
--	--

CHARCUTERIE DE QUALITÉ QUALITY DELICATESSEN

<p>Tzatziki libanais Lebanese tsatziki Phoenicia</p> <p>2⁹⁹ lb 6.59 kg</p>	<p>Jambon de Paris Ham Mastro</p> <p>6⁷⁹ lb 14.97 kg</p>
<p>Mortadelle aux Olives Vera Mortadella Casa Italia</p> <p>5⁸⁹ lb 12.99 kg</p>	<p>Cheddar fort Strong cheddar</p> <p>2/1⁰⁰</p>
<p>Fromage Maasdam Cheese</p> <p>8⁹⁹ lb 19.81 kg</p>	<p>Poitrine de dinde Turkey breast Schneiders</p> <p>7⁴⁹ lb 16.51 kg</p>

DE NOS RÉFRIGÉRATEURS FROM OUR FRIGDES

<p>Yogourt bio ou grec 650-750 g Organic or greek yogurt Liberté Choix varié Assorted</p> <p>3⁴⁹ ch.</p>	<p>Yogourt à boire Yop Drinkable yogurt Yoplait 1 L Choix varié</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>
<p>Yogourt Astro Yogurt 175 g</p> <p>2/1⁰⁰</p>	<p>Tartinade crémeuse Creamy spread Puck 500 g</p> <p>8⁹⁹ ch.</p>
<p>Crème à café 10% 1 L Crème 35% 473 ml Coffee cream Lactantia Choix varié</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>	<p>Fromage gouda fumé Smoked gouda cheese Frico 150 g</p> <p>2⁹⁹ ch.</p>

FRAIS DU JOUR FRESH DAILY

<p>Pain Bread Country Harvest 675 g Choix varié</p>	<p>Rabais 1³⁰ Rebate</p>
---	---

<p>Fromage ricotta Di Campagna Cheese Rég ou léger Reg. or light Saputo 400 g</p> <p>2⁷⁹ ch.</p>	<p>Fromage Artisan triple crème 175 g ou/ou Gamembert 170 g Cheese Irresistibles 2.84 L</p> <p>2/5⁰⁰</p>
--	---

ÉPICÉ

<p>Tomate Tomato Aylme 796 ml Choix varié</p>	<p>Gaufre croust Crispy wa Balocco 175 g Choix varié</p>	<p>Fèves Foul M Fava bean Cedar 398 ml</p>	<p>Tahini Cedar 907 g</p>	<p>Mélan café e Coffee ble whole bea Gimok 1 kg</p>
---	--	--	--------------------------------------	---

کیهان شناسی در چین

نگاهی به فلسفه‌های باستانی چین (۵)

منبع: کتاب Experiencia Religieuse en Chine

نویسنده: Anna Ghiglione

مترجم: رضا داودی



هر تمدنی اسطوره‌های بنیانگذار خود را دارد که به صورت تصویری و نمادین از آفرینش جهان، به وجود آمدن موجودات، ظهور انسان بر روی زمین، تشکیل ملت‌ها و تیره‌ها و در برخی حوزه‌های فرهنگی، تولد زبان‌های بشری و ابداع خط سخن می‌گویند. چینی‌ها نیز به نوبه خود برای ما فهرستی غنی از اسطوره‌های آغازین به میراث گذاشته‌اند که نقطه مشترک جریان‌های دینی و فلسفی را تشکیل می‌دهند.

بازسازی اسطوره‌های چینی کار راحتی نیست، زیرا هیچ نوع ادبی خاصی (به عنوان مثال حماسه) مختص به اسطوره‌ها نیست. به علت بدگمانی که مورخان کنفوسیوسی به تفکر اسطوره‌ای داشتند، حکایات در باب شروع این تمدن جسته و گریخته هستند. در عوض، ما ملاحظاتی روشنتر و سامانمندتر در مورد طبیعت و کیهان و همچنین جایگاه انسان در نظام طبیعی چیزها در اختیار داریم.

بنابراین توضیح خطوط کلی هستی‌شناسی سنتی چینی بسی دارای اهمیت است. این هستی‌شناسی در واقع بنیان چندین اعتقاد مشترک، رفتار نمادین و اعمال عرفانی را تشکیل می‌دهد.

در عهد باستان ژو یان (Zou Yan) (از ۳۰۵ تا ۲۴۰ قبل از میلاد، آکادمی جی شیا) اصلی‌ترین نماینده محفل کیهان‌شناسان یا طبیعت‌شناسان بود که در چین به «مکتب یین و یانگ و پنج عامل» (Yin yang wu xing jia) معروف است. با این حال اعتقاد به اینکه آموزه‌های کیهان‌شناختی ناشی از یک جریان ساختارمند و محدود در زمان هستند، اشتباه است. در واقع، آنها بخشی جدایی‌ناپذیر از فرهنگ و حکمت جاودان چین هستند. به نسبت موقعیت‌های تاریخی و فکری این آموزه‌ها رو به زوال گذاشته‌اند و امروزه دوباره در برخی تجلیات مردمی با مفاهیم دینی ظهور کرده‌اند. استادان تائوئیست این آموزه‌ها را در مفاهیم خود به کار گرفته‌اند و به صورتی اصیل آنها را گسترش داده‌اند.

بدین ترتیب، ما بر فهرستی از مشخصات فرهنگی و تمایلات مربوط به جریان‌های بومی در چین تاکید می‌کنیم. توجه ویژه‌ای به آرمان‌ها، مونی‌کیهانی، نگاه به آسمان و جایگاه اساتید متفکر شد و عرفا در انتقال حقیقت به کلمه توجه ویژه‌ای داشتند. آیا ایده یک کلام وحی شده در کیهان‌شناسی چینی و در حکایات مربوط به تکوین جهان رواج داشت؟ تاملی مختصر در مورد آثار فقهی و متون مقدس کنفوسیوسیسم، تائوئیسم و بودیسم مکمل این تفکر خواهد بود.

۱. خودانگیزگی فعال در طبیعت

شایسته است کیهان‌شناسی چینی را به مثابه مجموعه‌ای از نظریه‌ها، اعتقادات و تصورات در مورد پدیده‌های طبیعت، ساحت طبیعی چیزها، تشکیل کیهان و تمایلات آن و دینامیک ساحت فضا-زمان تعریف کرد. از نظر کیهان‌شناختی، بُعدی که در اینجا توصیف و بررسی می‌شود اساساً بُعدی فیزیکی است و نه بُعدی متافیزیکی (در معنای کلی کلمه: فراسوی دنیای فیزیک و طبیعت)، روحانی یا مفهومی. قبل از گسترش بودیسم در چین (قرن اول میلادی)، در واقع مکاتب حکمت سنتی توجه محدودی به تاملات اساساً متافیزیکی داشتند. توجهی که به طبیعت و تعریف روابط میان انسان (جهان خرد) و کیهان (جهان کلان) می‌شد، مشخصه‌ای مداوم در تمام طول تاریخ تمدن چین است. حتی حس دینی از مشاهده تصاویر طبیعت، از میل به زندگی در وحدت با نیروهای شگرف اش و هماهنگی با کلیت کیهان برون می‌جهد.

در سنت چینی، حکیم، عارف یا انسان منحصر به فرد تلاش می‌کند تا رموز کیهان و جهان فیزیکی در نظم و

کیهانی، توالی پدیده و حرکت موزور اتفاقات وجود دارد. موجوداتی از انواع مختلف جایگاه خود را در جهان باز می‌یابند و روابطی پویا با هم برقرار می‌کنند. بدین ترتیب، کلمه کیهان‌شناسی برای صحبت از این دیدگاه مناسب است، چونکه مفهوم کیهان (با توجه به معنای یونانی این کلمه: Cosmos) به جهانی که از مجموعه‌ای منظم تشکیل شده است، اشاره دارد. در چین، این جهان، نظامی غیر شخصی، خودکار و خودانگیز است. توجه به محیط زیست طبیعی و نیروهای کیهانی در نزد چینی‌های قدیم باعث به وجود آمدن تاملاتی شد که از بسیاری جهات پیش‌درآمدی بر پیشرفت اکولوژی مدرن است. گرچه صنعتی شدن سریع و وحشیانه باعث ویرانی (محیط زیست) در این کشور شده، که از آلوده‌ترین کشورهای دنیا محسوب می‌شود، اما با این حال، حکمای قدیم با دستوراتی ملموس به احترام به چشم اندازه‌های طبیعی و بهره‌برداری منطقی از منابع زمینی دعوت می‌کردند، زیرا آنها آگاه بودند که زبان رساندن به طبیعت به معنی زبان رساندن به انسان نیز است.

انسجام خود را دریابد. آنها هیچ فرضیه‌ای خلقت‌گرایانه مربوط به تشکیل جهان یا ظهور موجودات زنده ارائه نمی‌کنند. در نوشته‌های چینی ایده دخالت الاهی برای توضیح تکوین جهان و نوع انسان وجود ندارد. تا قرن شانزدهم، قبل از اینکه کشیشان یسوعی روندی طولانی از انتقال فرهنگی را که با نوسانات زیادی روبرو شد، شروع کنند، ایده یک موجود هوشمند، فراتر از انسان و خالق که آسمان و زمین را از هیچ به وجود آورده در چین شناخته شده نبود. بنابراین چگونه استادان چینی به طور سنتی رموز وجود را توضیح دادند؟ به نظر آنها، طبیعت در واقعیت وجود دارد و به گونه‌ای است که به طور کاملاً خودانگیز عمل می‌کند. مفهوم کلاسیک زی ران (Zi Ran) «بودن به واسطه خود» برای درک این مفهوم اساسی به نظر می‌رسد. جهان و تمامی موجودات (کثیر) به واسطه یک ساز و کار طبیعی وجود دارند که در خود آنهاست و هیچ اراده بیرونی آنها را هدایت نمی‌کند. کارکرد این وسیله خودانگیز به دور از بی‌نظمی و هرج و مرج است. استثنائات و بی‌نظمی در طبیعت کم نیستند، اما به طور کلی انسجامی عمیق در ضرباهنگ

فرزاد بیگدلی

وکیل دعاوی دادگستری در استان کبک - کانادا

مشاور ایرانیان مقیم کبک و کانادا در امور:
خانواده

طلاق (توافقی، غیر توافقی)
ابطال ازدواج صوری و لغو اقامت دائم متخلف
مهریه (مطالبه و وصول - کاهش و لغو)
نفقة (تعیین و مطالبه)
سرپرستی فرزند
الزام همسر به رفع ممنوع الخروجی از ایران و بازگرداندن فرزند از سفر

دعاوی مالک و مستأجر

مسکونی

تجاری

دریافت مطالبات و خسارت

ناشی از قرارداد

الزامات خارج از قرارداد

خسارت خانوادگی

تنفیذ و اجرای آرای دادگاه ها

و مراجع رسمی ایران در کبک - کانادا

توقیف اموال بدهکار در کانادا

اجرای مهریه در کانادا

Farzad Bigdeli

Avocat - Attorney at law

442, rue Saint-Gabriel, suite 118, Montreal, QC H2Y 2Z9

T: 514 816.5495 F: 877 253-6990

E: bigdeli.farzad@gmail.com

وبسایت مرجع حقوق کاربردی ایرانیان خارج از کشور
www.legalirangroup.com

خدمات حقوقی توسط وکلای رسمی دادگستری در ایران



میانجیگری
خانواده
بازرگانی

داوری
دعاوی خانواده
دعاوی بازرگانی

فراهم نمودن مقدمات و اقدام در امور:

خانواده و ارث
ازدواج (مهریه و نفقه)، طلاق (توافقی، غیابی و یکطرفه)
سرپرستی فرزند، حصر وراثت، وصیتنامه، تقسیمنامه بین وراث

دعاوی مدنی

تخلیه واحدهای مسکونی و تجاری، رفع تصرف از املاک
دریافت خسارت و مطالبات

اداری و مالی - ثبتی
بازنشستگی،

ثبت (اسناد، شرکتها، حق اختراع و علامت تجاری)
دعاوی مربوط به شهرداریها و سازمان امور مالیاتی

ممنوع الخروج کردن بدهکار از ایران
رفع ممنوع الخروجی از ایران
تعقیب کیفری مجرمان در ایران

تنفیذ و اجرای آرای دادگاهها و مراجع رسمی کبک و کانادا مطابق با قوانین ایران



Javad Jalali

C: +1 (514) 880 5648 T: +1 (514) 903 5646 F: +1 (514) 903 5649 Toll Free: +1 855 903 5646
info@legalirangroup.com 1242 Stanley St., Suite 208, Montreal (QC) H3B 2S7 Canada

دفتر ایران: مدیر دفتر تهران: پویا تقدسی خیابان ملاصدرا - پلاک ۲۰۷ ساختمان سحر - طبقه اول

موبایل: ۹۸۹۱۲۲۴۰۱۶۸۵ تلفن: ۹۸۲۱۸۸۰۵۱۸۵۶ فکس: ۹۸۲۱۸۸۰۴۲۳۶۱

گپ با پارسا حسینی

علی زندیه و کیلی



در این شماره داستانی می‌خوانیم به نام کوروش از پارسا حسینی. او نویسنده‌ی پرکاری است. نویسنده‌ی داستان و شعر. موزیسین است و ترانه‌هایش به فضای شعری‌اش بسیار نزدیک‌اند. قبل از داستان گپی زده‌ام با نویسنده.

و فاصله گرفتن و حتا فرار کردن مخاطب از هنر جاندار است. کسی هم که هنرمند واقعی است باید برای گذران زندگی به خیلی از کارهای غیر مرتبط تن در بدهد تا شاید به سختی و اگر نفسی برای فریادش باقی مانده باشد، اثری تولید کند!

و سخن آخر؟

همه چیز از خودمان شروع می‌شود. همان طوری که همه چی با خودمان تمام می‌شود! فرهنگ و آگاهی، شاید دو کلمه است اما ما تنها یاد گرفتیم نقش خودمان را همیشه در تکوین این دو مورد کنار بگذاریم و بچسبیم به حکومت و کارهایی که باید انجام می‌داده! نمی‌خواهم بگویم حکومت کاملا بی‌تاثیر است اما برای بخشی که در دست خودمان بوده چه کردیم؟ اگر مردمی آگاه داشته باشیم این حکومت است که باید خودش را با ما هماهنگ کند! بعد هم همین حکومتیان مگر که هستند؟ غیر از این است که قشری از این جامعه‌اند؟ مگر غیر از این است که در هر چیزی قبل اینکه آگاهی داشته باشیم، استاد بودیم؟ بی‌اینکه گز کنیم پاره کرده‌ایم! همین! این همه کتاب درست نوشته شده در زمینه‌های مختلف را رها کردیم و چسبیدیم به موبایل و شبکه‌های ماهواره‌ای بعد انتظار داریم پیشرفت هم بکنیم! آیا راه این همه درد، فرار و گول زدن خودمان با زدن به کوچی علی چپ است واقعا؟ حال هنرمان خوب نمی‌شود مگر اینکه آگاهی داشته باشیم. آگاهی که باشد انتخاب معنی می‌گیرد. درصد خطا در انتخاب هم پائین می‌آید. آن وقت است که سره از ناسره جدا می‌شود. آن وقت است که فرهنگ ساخته خواهد شد! فرهنگی که از بن و ریشه درست است!

سوالی که برام پیش آمد این است که پس تاثیر هنرمندان درین مقوله چیست؟

به نظر من هنرمند یک کلمه کلی است. هنرمند یک مثلث است. خالق هنر، دست اندرکار و مردم یا مخاطب. هر سه تاثیر گذارند. البته قابل اغماض نیست که تاثیر خالق هنر بی‌شک بر مخاطب بسیار زیاد است. کم خالق هنر کاربلد در این مملکت نداریم. آگاهی هر سه، حال هنرمان را خوب می‌کند. دوری از این همه بازاری بودن. دوری از این همه چشم و هم چشمی‌ها در زندگی شخصیمان! ای کاش کمی بیشتر از پول، سلامت گنج نایاب تفکرمان برایمان مهم باشد! آخر اینکه ما نوشتیم آزادی، تو تصویرش کن.

بگو!
بله کاملا درست است. خوب می‌توانم بگویم موسیقی و شعر را به طور حرفه‌ای پی گرفتم. اما اگر بگویم برای چه شاید کمی تعجب کنید!

برای چی؟

برای همین داستان. به نظر من زبان در داستان که شاید بتوان جزئی‌تر آن را لحن و نثر دانست، آمیخته با موسیقی و شعر است. و این دو مقوله خیلی می‌تواند به اعتلای آن کمک کند.

در موسیقی چه کرده‌ای؟

خوب، الان مدرس آواز پاپ و کلاسیک هستم. سالیان سال به عنوان خواننده باس باریتون، برای گروه‌های کرال تهران از جمله گروه کر ثمین به رهبری استاد بزرگوارم تیکران سوکیازیان، آواز خوانده‌ام. برای خواننده‌های زیادی ترانه نوشته‌ام. یک آلبوم با نام « تو اسمشو چی می‌داری » و چند آهنگ هم در سبک پاپ منتشر کردم. بعضی از ترانه‌ها را خودم و بعضی دیگر را دوستان عزیزم: مهراز بیک‌محمدی، پویا آریانا و مرضیه حسین‌خانی نوشته‌اند. موزیسین‌هایی هم که افتخار همکاری را با آن‌ها داشته‌ام: فرهاد نیک‌زاد، فرید معینی و سهند مهدی‌زاده بوده و هستند.

نمایش‌نامه و فیلم‌نامه هم کار کردی این درست است؟
بله. آن‌ها هم دنبال کرده و می‌کنم. کلا نوشتن را، حرف زدن را در هر قالبی دوست دارم! چیزی که مرا متقاطع با افکار مردم می‌کند! چیزی که بتوانم به اندازه‌ای که می‌بینم بازگو کنم!

می‌خواهم در مورد حال امروز داستان از شما بپرسم.
خب این درد دلی طوماری می‌تواند باشد! حال داستانمان که خوب نیست! کلا حال هنرمان خوب نیست! از آن بدتر حال داستان‌نویس‌هایمان! از آن‌ها بدتر حال کتاب‌خوان‌هایمان! به قول شاملوی بزرگ: غم نان اگر بگذارد، است حال امروز همه ما!

یعنی فقط غم نان دلیل این اوضاع است به نظر شما؟
نه، ولی شاید یکی از مهم‌ترین‌ها این است. وضعیتی در پارادوکس! یعنی اینکه امروزه کسی که پول دارد، متاسفانه همه‌ی آدم‌های غم‌ناان را به خودش جذب می‌کند و بعضی یک کار بی‌کیفیت تولید می‌کند ولی با سرمایه‌گذاری کلان در تبلیغات، آن را به طریقی به خورد همه مردم می‌دهد! و همین باعث پائین آوردن سطح توقع

هرکسی، در یک سن و سالی، علاقه اش را درک می‌کند. برای شما داستان‌نویسی از کی شروع شد؟ شاید بتوانم بگویم از قصه‌های لبریز از مثل مادر مادرم و بعدها، دستبردهای یواشکی و بچه‌گانه به کتاب‌های برادر بزرگ‌ترم و تصویر همیشگی از پدر پدرم که شهره بود به کتاب‌خوانی و شاعری. اما نویسندگی جدی برای من از ۱۷ سالگی شروع شد و جدی‌تر در جلسات جمع‌خوانی‌های دوستانه، راهروهای دانشگاه و کانون نویسندگان و بعد هم تنهایی و تنهایی...
کتاب چاپ شده‌ای دارید؟ اگر نه، چرا؟

تا همین امسال، نخواستم کاری چاپ شده داشته باشم. شاید یکی از مهم‌ترین دلایل‌های این بوده که باید تمام تجارب و تخیلاتم را زیست می‌کردم تا پختگی در زبان و نگاهم حاصل بشود. البته امسال یک رمان با اسم « ققنوس پرده‌های خاموش » برای چاپ دارم که به نشر وزین ققنوس سپردم. مراحل اولیه‌اش طی شده و منتظر گذشت مراحل اداری مجوز و چاپش هستم.

پس « ققنوس پرده‌های خاموش » می‌شود اولین کتاب. با چه تمی؟

اجتماعی. این قصه، واگویه زندگی طاهر، بچه بد سرپرستی است که به دست تقدیر سپرده می‌شود. شاید نمادی از جوانان دیروز، امروز، فردا! قصه دردها، عاشقی و گذار روزگاران! زندگی که با شعر ققنوس نیمایوشیچ بزرگ بر پرده‌ها عیان می‌شود! می‌توانم خیلی خلاصه در یک پاراگراف -هامش شده زیر این شعر که توسط آقا یکی از شخصیت‌ها- بازگویش کنم: « چراغ بودن، نفت می‌خواهد و زبانه‌ای برای شعله کشیدن! که اولی را در دل دفن‌شدگان باید یافت و دومی را در لب خاموش‌شدگان زنده! هر آتش چراغی که آتش فروزان نیست و هر خاکستری، خاکستر دریاوران! با این همه چراغی باش از دل خفتگان به خاموشی و خاکستری از خاطرات به اجبار فراموش‌شوندگان! »

این زبان تمام رمان است؟ شاید تا حدی بتوان گفت شعر بود!

نه، زبان این رمان کاملا فارغ از قاعده‌های شعری است. اما به فراخور زمان داستان و نقل قول‌های آقا و شخصیتش، کمی به شعر نزدیک می‌شویم.

حرف شعر به میان آمد. می‌دانم که خیلی جدی شعر سپید و ترانه را هم دنبال می‌کنی! کمی راجع به آن



در انشمار متن زیر در شماره ۳۶۴
اشتباهی صورت پذیرفت که ما با
عرض عذرخواهی به خانم فرشته
احمدی و خوانندگان محترم مجله،
این متن را منتشر می‌کنیم.

ما این‌جا ایم ادبیات داستانی ایران، محجوب و در پرده فرشته احمدی

تنها کتاب‌های اندکی از این حلقه به بیرون نفوذ می‌کنند و عموم مردم آن‌ها را می‌خوانند...

واقعیت‌ها نیست. زیر لب غر می‌زند و تلاش می‌کند تصویری بینابین ارائه دهد که باز هم ساختگی و به درد نخور از آب در می‌آید. برای قشر کتاب‌خوان جامعه‌ی ایران که در تماس با زندگی واقعی است این نوع ادبیات، غرغرو و کم‌مایه به نظر می‌رسد و برای بقیه‌ی آدم‌های دنیا که خبری از زندگی دوگانه‌ی ما ندارند تصاویر کج و معوج‌اند، اما با نگاهی دقیق‌تر و روان‌کاوانه در پس هر لکنتی واقعیتهای عمیق نهفته است.

در کنار همه‌ی این مسائل، داستان نویسی دل‌مشغولی جدی عده‌ای است، اما همان عده نیز همواره با این سوال‌ها درگیرند که مخاطبان واقعی ما چه کسانی‌اند؟ چگونه بنویسیم که صادقانه و قابل چاپ باشد؟ نکند زبان فارسی عامل دیده نشدن ما در جوامع دیگر است؟ نکند در مورد ایران توجه به مسائل سیاسی جذاب‌تر است تا ادبیات؟ اما همه‌ی ما نیاز داریم پیش از توجه به مخاطب جهانی و وطنی به پیدا کردن شیوه‌ای بیندیشیم که بدون عصبانیت، بدون ریاکاری، بدون نگرانی داستانی را تعریف کنیم، خیلی ساده فقط داستانی را... حتی داستانی کوچک، اما صادقانه تعریف کنیم. لازم است آرام آرام هر چند محجوب و سر به زیر، تمام رخ به سمت بیرون بچرخیم. ما به ارتباطی دو سویه نیاز داریم تا خودمان را پیدا کنیم. شما هم از آن سو حرکت کنید. ما این‌جا ایم؛ از لابه‌لای پرده‌های متعدد و آینه‌های پر اعوجاج به ما نگاه کنید. ما می‌کوشیم تا با آگاهی از وضعیت‌مان شفاف‌ترین صدا را به گوش‌تان برسانیم شما هم گوش‌ها را تیز کنید تا با حذف پارازیت‌های مزاحم، با عبور از لایبرنت ناخودآگاه متن، به ما برسید. ما این‌جا ایم، نزدیک، اما دور.

که کارور و فرم‌های کاروری در این یکی دو دهه در ایران با سلیقه‌ی خیلی‌ها جور بوده اما حرف زدن از درونیات و اظهار نظر و ابراز وجود، خطی مرزی است که مشکوک جلوه می‌کند.

در نمایش بیرونی نیز محدودیت زیاد است. اما لاقفل می‌شود به نشان دادن آن‌چه که هست اکتفا کرد. می‌شود مثل کیارستمی هرگز به داخل خانه‌ها سرک نکشید تا بشود بیرون را به شکلی که هست نشان داد چون در نمایش درون ناچار باید درون را بیرونی کرد تا قابل نمایش شود و قابل نمایش شدن یعنی ارائه‌ی تصویر غیر واقعی.

بحث این نوشتار به طور ساده سانسور و تاثیر آن بر ادبیات نیست بلکه تلاش می‌کنم تا شرح دهم ما تبدیل به آدم‌هایی شده‌ایم که نه کاملاً پشت به دنیا داریم و نه روی‌مان به مردم است. از گوشه‌ی چشم با آن‌ها ارتباط برقرار می‌کنیم و این شیوه‌ی ناقص، رابطه را سخت می‌کند. ما رابطه‌ای نیم‌بند با دنیا داریم، با بیرون از خودمان، بیرون از خانه‌مان و بیرون از کشورمان و این رابطه‌ی نیم‌بند باعث ایجاد تصاویر غلط از ما می‌شود.

یک قانون نانوشته هم وجود دارد؛ رسانه‌های کم مخاطب‌تر می‌توانند در نمایش بیرون و درون آدم‌ها آزادانه‌تر عمل کنند و کم‌تر به تناقض‌گویی بیافتند. اما رسانه‌ی پر مخاطبی مثل تلویزیون کاملاً منکر این تناقضات می‌شود؛ زن ایرانی با روسری به رخت‌خواب می‌رود، هرگز به شوهرش دست نمی‌زند، خانواده هنوز بی‌هیچ دعوی‌ای دور یک میز شام می‌خورند، به یکدیگر شب به خیر می‌گویند و تفاوت بین نسل‌ها به مشکلات پیش‌پا افتاده‌ای فرو کاسته می‌شود که خیلی هم سریع و راحت حل می‌شوند. در مقابل نمایش هر روزه‌ی این زندگی ریاکارانه، ادبیات زبان‌بریده نیز قادر به نمایش

ادبیات داستانی ایران نه تنها در جهان بلکه در خود ایران هم وضعیتی دوباره و مشکوک دارد. یعنی مساله‌ی اصلی این نیست که چرا «دیگران» نسبت به ادبیات معاصر ایران غفلت ورزیده‌اند، بلکه مساله این است که محصول ادبیات امروز ایران چه قدر قابل عرضه است؟ چه قدر آینده‌ی تمام‌نمای جامعه‌ی معاصر است و کژ و کوژی و ناموزونی اجتماعی چه‌گونه بر ناخودآگاه متون تاثیر داشته و این تاثیر، ارزش مطالعه و بررسی دارد یا به دلیل عدم شفافیت، همواره در حال ارائه‌ی تصاویر پر از قضاوت و ناخالص است؟

جایگاه نویسندگی ایرانی جایگاهی عجیب و نامشخص است، به همین علت داستان‌هایی که تولید می‌کند از یک نوع بی‌قوارگی رنج می‌برد؛ نه کاملاً به رسمیت شناخته می‌شوند و نه کاملاً ممنوع‌اند، پس به نوعی خجالتی و محجوب و کج و کوله به دنیا می‌آیند، بر روی مرزی، که حق بودن یا نبودن آن‌ها را تعیین می‌کند. از داستان ایرانی در رسانه‌های رسمی حرفی زده نمی‌شود. بین عده‌ای محدود که خواننده و تولیدکننده و منتقد و روزنامه‌نگاران این جریان‌اند، دست به دست می‌شود و کتاب‌های اندکی از این حلقه به بیرون نفوذ می‌کنند و عموم مردم آن‌ها را می‌خوانند. این وضعیتی است که فیلم ایرانی هم باید دچارش می‌شد یا اصولاً هر نوع محصولی که به آدم ایرانی و زندگی ایرانی نگاه دقیق بیاندازد دچار چنین وضعیتی خواهد بود. اما فیلم‌ها گویی به دلیل این که ابزار بیان‌شان تصویر است با نمایش بیرونی آدم‌ها، کم‌تر در وضعیت دشوار و متناقض نمایش درون و بیرون افراد قرار می‌گیرند. می‌توان نتیجه گرفت که داستان‌هایی با زاویه‌ی دید نمایشی و بیرونی هم احتمالاً کم‌تر دچار تناقض‌گویی می‌شوند. بی‌دلیل نیست

نکند زبان فارسی عامل دیده نشدن ما
در جوامع دیگر است...

داستان
کوروش

پارسا حسینی

اتفاقا شما درست می‌گویید! همه‌ی داستان نویس‌ها تاب بر می‌دارند! این قدر هم تاب بر می‌دارند که کسی تاب آن‌ها را ندارد. به حال خودم و آن‌ها دلم می‌سوزد. که توی این همه آدم زنده، باید واژه‌ها دمخورشان باشد. عمری را توی باطلات برگ‌ها زیستن که چون شمایی دیوانه یمان بخواند. انگار که قانون هستی اینگونه است و گرنه چون شمایی خواننده و چون مایی نویسنده نبود! آن هم تازه با این همه که تنها همدان‌مان واژه‌هایی هستند که هر کدام به هبیت شخصیتی درآمده‌اند، که اینک خواب و خور و خوراکمان که نه، چون تمام سلول‌ها انفرادی خون و گوشتمان به تمام‌مان چسبیده‌اند! اما من می‌گویم دانایان همانا شماییید.

باور کنید! از این رو می‌گویم که دال تمام متن‌ها را بدون درنگ پیدا می‌کنید.

به گریه‌ها کسی فکر می‌کنم. به اینکه هر روز صبح از خواب بیدار می‌شود و توی آینه نگاهی سر سری به خودش می‌اندازد و می‌گوید این منم و دوباره از دوباره. نا غافل که صبح آمده، یعنی یکبار دیگر با دست باید گونه‌ها یم را بکشم و چپستایم را پنهان کنم، آن هم با لبخندی که پس پرده را نمان می‌کند! و به این فکر می‌کنم که این بار این مجسمه را که هر شب از چراغ‌ها روغنی برایم حرف می‌زند، پشت کدام عشق پنهان کنم. به حلقه‌ی ریش‌هایش نگاه می‌کنم. انگار که از کتیبه‌ای جدایش کرده‌اند. همه‌ی حرف‌هایش یادم است. نمی‌توانم همه‌اش را بگویم. باز باید حجایی بکشم. مثل مصدري که عشق را حمل می‌کند اما این تنها مدلول است که دالش پشت واژه‌ها قد کشیده معنا می‌یابد. از همه‌ی چیزهایی که نمی‌تواند و می‌تواند به هم ربط داشته باشد، تا چیزی که پنهان می‌ماند. باز خواب می‌بینم؟ این آرزویم را می‌شود به گونه‌ای گفت که چشمان خمار را وق بزند اما روزها فکر کنند و بیابند که من در امروز زندگی می‌کنم و این مجسمه از کشور اسپان است. می‌تواند توی قاب عکسی باشد که برای رعیت به نشانه‌ی پیروزی دست تکان می‌دهد و پی برده‌هایش می‌گردد. مثل چپستایی که می‌تواند عاشق کند و تنها نقابی باشد روی این نامه‌ها که نوک نیزه‌ی این مجسمه است و نباید کسی بداند. نمی‌توانم که همه‌اش را بگویم. تنها دال را پنهان می‌کنم و این هم شاید دروغ باشد. ولی چیزی هست که اگر تاب داشته باشی تابش را در می‌آوری. و این آینه خسته می‌شود از این غباری که رویش را گرفته است.

می‌دانی؟ روزی را یادم می‌آیم که توی میدان شلوغی دنبال کاری رفته بود، شاید می‌شد اسمش را کورش گذاشت! انگاری خودش هم نمی‌دانست که از این بی‌عار گردی چه حاصلش می‌شود! اما همین قدر می‌دانست که از بس به خودش و کاغذها و دیوارهایی که هر روز می‌گفتند محصور، چسبیده که یا باید یا شعری بگوید و یا به تنه‌ی داستان دیگر سماق بمکد تا نفهمد کسی نیست که به آغوشش بکشد!

و شاید همان روز بود که دوباره دیدت! عروسکی به دست هایت گرفته بودی و کنار مادرت به چشم‌ها کوروش من خیره شده بودی. او هم لبخندی تلخ حواله‌ات کرد. آنقدر زیبا شده بودی با آن بلوز نارنجی و توری‌ها دور کلاهت که اشک توی چشمان کوروشم انداختی. دیدی چه ساده می‌توان له کرد؟! و نمی‌دانستم که عاقبت سر از خانه‌ی قلدر در می‌آوری! درآوردی ولی این به معنی بردن تو نیست!

مادرت هم نمی‌دانست که امروز رفته‌ای توی جلد یک دختر پنج ساله نه؟ شاید به این خاطر بود که از حیرانی چشم‌هاش ترسید و زود دستت را کشید و بردت و میان آن همه مهممه ترکمان گم شدی! و این یعنی برای رقابت به کشتن می‌کشی محیط اسپ دوانی را. تمام آنانی که امیدی از این مجسمه دارند. نمی‌ماند. روزگار را می‌گویم. اینطور نمی‌ماند. اگر راپرت هم بدهی نمی‌ماند. توی همین پنهانی، می‌نویسم. کاغذ هم که نباشد کتیبه که هست. اما این بار نمی‌گذارم سر به هوایی کنی. همان که هست و تمام آدم‌ها من، در این مسابقه می‌برند. حتا بی‌اسپ. نمی‌گذارم که بی‌خود بدوانند! خودم به آن‌ها می‌گویم. از کلاه پاپاخ و ریش‌ها بلندشان هم نمی‌ترسم. این شروع صفحه‌ی بیست است. فعلن اینجا باش تا فکری برایت بکنم.

توی چشم‌ها کوروش نگاه کردی و او نگاهش به آن نقطه که چشم‌هایت بود خیره ماند. سیگاری از توی کیفش کشید بیرون و خاموش آن را روی لب‌هایش گذاشت، به خیال اینکه روشن است. سیگار به حالتی که انگار می‌خواست بیفندگوشه‌ی لب‌ها جا خوش کرده بود و این یعنی باید او هم می‌رفت تا جایی را برای زندگی بیاید!

جایی را که من به او می‌دادم. سرآسیمه رسید.

- دیدمش!

- کجا؟

- توی میدان توی شلوغی

- خوب که چی؟ چند بار باید به تو یک چیز را بگویم

پسر؟

- خودت هم می‌دانی که نمی‌توانم!

- نمی‌خواهی!

- نمی‌خواهم؟ دوباره داری چرت می‌گویی!

- با امروز شاید پنج ماهی می‌شد که نیامدی تا شعری برایت بخوانم. کوروش! سر به هوایی کار دست می‌دهد. نمی‌دانی حتا آینه‌ها هم چشم دارند. نگاه کن. می‌بینی؟

- این تو نیستی که ایستاده‌ای روبروی من؟

- خوب من یا تو فرقی ندارد. من می‌گویم آینه‌ها چشم دارند. یعنی ممکن است چشمکی به تو بزند و تو بی‌گمان دل‌داده می‌شوی. دروغ است دیگر. می‌گوید و وقتی به خود می‌آیی که داری زیر علمش سینه می‌زنی! دیگر برای امروز کافی است. خسته شده‌ای. بیا کنار خیابان بنشین. اینجا دم مغازه‌ی لباس فروشی. آری توی همان خط.

خودت را پشت این مرد درشت هیكل پنهان نکن. طوری کنار او قدم بردار که مرا گول بزنی. تو هنوز ازدواج نکردی. می‌دانم. خودم بازی را به تو می‌دهم. تازه شاگرد این مغازه شده است. برو و از او لباسی بخر. اما نه صبر کن. صورتت را بچرخان ببینم.

کجا سیلی خوردی؟

- خودت زدی!

- من؟

- آری تو

- دروغ نگو. می‌دانی که اگر دروغ بگویی خط می‌کشم روی اسمت؟

- نه تو یادت نمی‌آید. به خاطر این است که سر به هوا شده‌ای. رفته بودم اسب یاشار را بیاورم. یادت رفت؟ - نه یادم نرفته حقت بود. او سر تو کشته شد. همه را عاشق می‌کنی و در همه جا هم به تعلیق در می‌آیی که سر تو چه آمده؟ هیچ کس نمی‌داند. خودم هم نمی‌دانم. تنها می‌دانم که یاشارم را جوان مرگ کردی! خوب به او می‌گفتی که تو آینه‌ز نیستی. به او می‌گفتی که بارمان را هم دوست نداری. تا او بیپه‌ده نمی‌رفت که از اسب چپه شود و بارمان زیر سم اسپش گذرش دهد!

- بارمان کشتش به من چه ارتباطی دارد؟ باز هم بازی راوی؟

- نه‌امن به این حرف‌ها کاری ندارم. من به او نگفتم. یاشار افتاده بود. میدان اسب دوانی پیچ بیخودی داشت. او باید از کجا می‌رفت؟ اینجا بازی از دست من خارج شد! چه می‌کردم؟ تو همه را سر به هوا می‌کنی!



هم ندیدش. اما تو دیدی. انگار تاریخ با تو یک در میان است! چیستا کجا رفتی؟ توی آن بلوز نارنجی که گریه اش بندازی. کار تو چیز دیگری بود! یاشار را رها کردی تا توی آن کتیبه‌ی کورش تاریخ را به نام قلدر علی شاه بنویسد؟ من گفتم از کورش لباس بخر. یکباره سکیدی توی صفحه‌ی پنجاه که جفتشان را بگیری؟ بارمانم را که سر به کوه کردی. قلدر که جوان شده و این یعنی نمی‌دانی که سطرها سرازیر شده‌اند و به تنهایی این همه که تو نوشتیشان بخندند. به رعیت‌ها بدبخت که قلدر به دروغ پادشاهشان شد. گفت روغن چراغ می‌دهد. نداد که نداد. تازه کاغذ هم دیگر پیدا نمی‌شود. آری که باید دیوانه یمان بخواند. این واژه‌ها بی خود که قد نمی‌کشند. دیگر کاغذی نمانده. صفحه به صد رسیده. یاشار با همه‌ی ترکمان سخن گفت. برای این کشته شد می‌دانم. اصلن من اسم‌ها کورش و یاشار را جا به جا گذاشته‌ام. قلدر علی شاه است و واژه‌ها دیگر نمی‌خواهند دروغ باشند. اما باز هم چون شمایی خواننده و چون مایی نویسنده شده است. همین بود دیگر. منتظر چیزی نباشید. آژان‌ها در به در دنبال منند. با کتیبه و مجسمه‌ی کورشم به کشور سبزه ای‌ها فرار می‌کنم خداحافظ! آیینه را زدیده است. بارمان، قلدر یا چیستا... نمی‌دانم! از همان سطر اول عاشقانه ای نبود. من گفتم که تو بشنوی. تا آیینه تاریخ حقیقی بشود. آن که بوده. این که این نامه‌ها را نخوانم که کورش به خوابم بیاید. تلویزیون را خاموش کن. کشور اسپان تمام می‌شود. تلویزیون که روغنی نیست. توی صفحه‌ی صد می‌فهمی! دیگر باید بروم. باید بروم...

- از آنجایی که تو اینگونه پر دهان، می‌گویی بارمان! - چرا؟
 - خودت می‌دانی. همه را عاصی کرده. نمی‌داند که تخت شاهی پرواز می‌کند و هر بار یکجا فرو می‌افتد. شاید هم این بار توی گور. رعیت بدبخت هم نفسی می‌کشد. این بار به جای سیلی می‌بوسمت!
 - آ! می‌دانی که خیلی وقت است آغوش مال من نیست؟
 - خودت خواستی؟
 - خوب تو گفتی اسب یاشار را سم بدهم.
 - من گفتم عاشقش باش! تا همه چیزها را پشتتان پنهان کنم.
 - من؟ خودت می‌دانی که نمی‌شد!
 - می‌شد. دیدی که شد! حالا برو آنجا بمان. فقط این را بگو وبعد برو. بار اولی که تو را دیدم کجا بود؟
 - همان جا که گریه می‌کردی از تنهایی و می‌نوشتی! آژان‌ها ریخته بودند سرت که چرا نوشتی چیستا. باید می‌نوشتی کوچولوی گمشده!
 - موهایت رامی بافتم. یادم است. نوازشت می‌کردم. عاشقت شدم. اما تو کورش را دیدی. نمی‌دانم چطور سر از صفحه‌ی پنجاه درآوردی؟
 به چشم برهم زدن به قدرت می‌رسد. این را می‌گویم که یادت نرود. از شیوخ باشتین بود انگار! به قضاوت رعیت روزها را شب می‌کرد. اما دیری نپایید که حیدریه و قاسم آباد و چند دهات دیگر را گرفت. کار تا جایی بالا گرفت که به پادشاهی کشور اسپان درآمد. حالا هم نمی‌دانم چه می‌شودش! این قدر به ریش‌هایم خیره نشو!
 خوابم تعبیر شد. باید کورش را می‌آوردم تا کتیبه ای بنویسد. اما اسب‌ها که چشم ندارند. ندیدنش. بارمان

- از آنجایی که تو اینگونه پر دهان، می‌گویی بارمان! - چرا؟
 تو هم مرا بازی می‌دهی؟ خودم می‌دانم که باید به ساز تو برقصم!
 نه. این طور نمی‌شود. از من می‌پرسند که تو چه غمی داری. خوب خیلی غم است. اگر کمی فکر می‌کردند می‌فهمیدند. واژه‌ها دروغ نمی‌گویند. این شما هستید که مرا مجبور می‌کنید تا کنار هم دروغشان کنم. نمی‌توانم که نگویم. آینده از آن کسی است که می‌بافد. می‌بافد و خودش را به کوچه‌ی علی چپ می‌زند. کاری ندارد نمی‌خواند که نداند که آرام باشد. نمی‌داند تا مثل یکی از این آدم‌ها دور برنماید، که سیگار پشت سیگار، نه نگاه کن! حالا به قاب عکسی خیره شده. کورش است انگار. تازه هوای عاشقی به سرش زده. یاد گرفته بنویسد، اما همیشه کمیتش لنگ است. همیشه نمی‌تواند جایی را پیدا کند که آیینه نباشد. رفته تا گنبد کاووس. توی تلویزیون دیده که آنجا مسابقه‌ی اسب دوانی است. به او گفتم این همه جا خسته بود. حتا از من!
 من هم گذاشتم که هر کاری دوست دارد بکند. کرد. چه شد؟
 - هیچی، دارم چشم‌هایم راسمه می‌کشم.
 - برای چه؟
 - با قلدر علی شاه کار دارم!
 - او که دارد می‌میرد!
 - عاشقش می‌کنم. نمی‌خواهد بمیرد. بفهمد که دلبری آمده اسپان را ول می‌کند و می‌میرد!
 - برو.
 - چه عجب نمی‌خواهی سیلی بزنی؟
 نه

شعر امروز

احسان ظهیرآبادی



سیاه‌چاله

سپیده دم تاریخ است

و مردی نئاندرتال

پشت به غاری که خانه‌ی اوست

بر صخره‌ای خیره بر غروب است.

زنش را گرگ دریده است.

عشق سیاه‌چاله‌ای است که زمان را در

خود میکشد.

اینگونه است

که امتداد قدم‌های مرد به گاه بازگشت

به غار

به اتاق خواب من می‌رسد،

تا در آئینه، انسان اولیه‌ای را ببینم

که بعد از یکصد و سی هزار سال

هنوز

از یاد نمی‌برد

معشوقش را زیر دندان گرگ.

دُرّ دَری

برگرفته از همدلی و همزبانی
از بهروز جباری

این هفته با :

شبگیر پولادیان



درخشیده است. «این بیان شبگیر پولادیان یادآور مسعود سعد سلمان است که در بحرانی‌ترین ایام زندگیش این طور سرود:

گردون به درد و رنج مرا کشته بود اگر
پیوند عمر من نشدی نظم جان‌فزای

شعر زیر نمونه‌ای از آثار این شاعر هنرمند است:

بدرود

آشیانم نیست دیگر در دیار خویشتن

می‌برم با خویش اکنون درد یار خویشتن

گر چه دورم زان دیار خون فشان فرسنگ‌ها

هدیه دارم خون دل در پشت بار خویشتن

می‌گذاری مایه از خون شهیدانت وطن

گاه بدرودم به چشم اشکبار خویشتن

منظر آن دشت‌های خشک خاکم می‌کند

چون دل دردآشنای سوگوار خویشتن

آفتاب آشنا با چهره خونین گذشت

از خراسان آمد از دریا کنار خویشتن

بی من اکنون حال تو چونست ای خونین دیار

زیر چنگال ددان روزگار خویشتن (۱)

بی تو در آوارگی‌ها نی قرار و نی مدار

بعد از این بیبوده گرم بر مدار خویشتن

دست‌های کوتاه از دامان شبگیرت شده

از کجا یابم فروغ شام تار خویشتن

آنکارا ۱۹۹۰

پانویس:

(۱) - ناصر خسرو:

کی پرسد زین غریب‌خوار محزون

خراسان را که بی من حال تو چون

شبگیر پولادیان از شعرای سرشناس معاصر افغانستان است که در سال ۱۳۳۴ خورشیدی در شهر رستاق ولایت تخار بدینا آمد و در سال ۱۳۶۵ از دانشگاه کابل در رشته روزنامه‌نگاری لیسانس گرفت. او در نشریات متعددی کار می‌کرد و بعد در آکادمی علوم افغانستان به عنوان کارمند علمی مشغول به کار شد و مسئولیت نشر مجله «باستان‌شناسی افغانستان» و همچنین نامه پژوهشی خراسان را به عهده داشت.

شبگیر پولادیان کار شعر را با زمزمه‌های روستائی و از مادرش آغاز کرد که برایش از آثار شعرای فارسی زبان مانند حافظ و نظامی و سایرین را می‌خواند و او را به سوی دنیای شعر کشاند. آثار او در نشریات و مجلات زیادی چاپ می‌شد و علاوه بر آن دارای دفاتر شعر متعددی است از جمله: بدرودی با آفتاب، در اشراق پیوستن، خراسانی سرود، از حماسه تا پندار، افق فاجعه، حماسه‌ای برای کوه و در لحظه‌های غربت، یکی از مجموعه‌های او در سال ۱۳۶۸ جایزه اول شعر را از جانب «کانون فرهنگی حکیم ناصر خسرو بلخی» بدست آورد.

شبگیر پولادیان در سال ۱۳۶۸ خورشیدی به کشور آلمان پناهنده شد. او از جمله شعرایی است که در روش کهن و نو هر دو موفق است. به‌طوری که در نمونه‌های اشعارش خواهیم دید قصائدی دارد که با بهترین قصائد شاعران قصیده سرای گذشته برابری می‌کند و در عین حال اشعار موثری به روش نیمائی سروده است با مطالعه آثارش می‌توان به تسلط او به اشعار شعرای گذشته و آشنائی زیاد او به آثار شعرای معاصر ایران پی برد. او می‌نویسد: «هر گوشه‌ای از زندگی نفرین شده را که بگیریم راه بر بیدادستانی می‌بریم که تار و پودمان از آن سرشته شده است حدیث سخن‌سرائی و به اصطلاح شاعری نیز چنین است چنانکه پیداست این هنر والا به عنوان مهم‌ترین و مجازترین مفردی در حلقان خون گرفته تاریخ، فریاد ما را از اعماق سده‌ها در جلوه‌های رنگارنگ خود بازتاب داده است و بر آبی اقیانوس فرهنگ قوم مجمع‌الجزائی است سبز و خرم که همواره در برابر طوفان‌ها و آتشفشان‌ها



Collège Jade



Tel.: 514-876-0253
 Website: CollegeJade.com
 FaceBook: Study.at.Jade
 Add.: office 405, 1625 Boul. de Maisonneuve O
 Montréal, QC H3H 2N4 (Metro Guy-Concordia)

مهاجرت آسان به کبک با PEQ Immigration Program

توسط کالج JADE:
 ۱۸۰۰ ساعت آموزش حرفه‌ای + گواهی B2 زبان فرانسه =
 مهاجرت به کبک در عرض دو سال

Starting a Business

- با حمایت و پرداخت دولتی:
 راه اندازی یک شرکت نوپا را یاد بگیرید
- برنامه آموزشی رایگان
 - شش ساعت در هفته
 - دریافت بورسیه بیش از ۹۰۰ دلار در ماه + وام تحصیلی
 - پاداش نقدی: ۱۰۰ دلار، بعد از پایان موفقیت‌آمیز دوره

514-662-2840
 514-662-2844

همین امروز ثبت نام کنید:

خورشید زنده است دریا هکل



گرامیداشت سیا هکل

سخنران:

رفیق توکل (از طریق اسکایپ)

(بحران خاورمیانه و چشم انداز تحولات منطقه)

ویدئو کلیپ سیا هکل

و
 موسیقی

شنبه ۶ فوریه ساعت ۶ بعد از ظهر کتابخانه
 Atwater

1200 Atwater Ave., Westmount, QC, H3Z 1X4

فعالین سازمان فدائیان (اقلیت) - مونترآل

دفتر و دستک خاطرات طوسی

برش دوم

به قلم علی طوسی



چند سطر است که در صفحه دفتر گذرد
آن چه یک عمر به دارا و سکندر گذرد

فاصله‌ی چندی با عشق‌آباد نداشت و روس‌ها شهری در ترکمنستان به اسم عشق‌آباد به طور مدرن ساخته بودند و روز به روز آباد می‌شد و از قفقاز و سایر نقاط روسیه و ایران مردم هجوم می‌بردند برای کار و تجارت و سیاحت. در سال ۱۹۲۴ میلادی که من این شهر را دیدم که شرح آن را بعداً می‌نویسم، شهری بود آباد و پرجمعیت و روس‌ها راه‌آهن کشیده بودند که به آبادی آن خیلی کمک کرده بود. این اوضاع سبب شده بود که روبل روسی در ایران رواج کامل پیدا کند و پولی بود که در تمام نقاط دنیا معتبر بود به طوری که هر پنج روبل کاغذ معادل پنج روبل طلا بود. هر پنج روبل طلا تقریباً چهار گرم وزن داشت. بارها دیده شد که روبل طلا را می‌دادند و روبل کاغذ می‌گرفتند. مبلغی هم به اصطلاح سر می‌دادند و روبل کاغذ به روبل طلا بواسطه‌ی سنگینی ترجیح می‌دادند. اغلب صراف‌ها کارشان خرید و فروش روبل بود. پدر من سال‌ها مشغول صرافی بود.

هر شهری نسبت به جمعیتی که داشت چند تا صراف داشت که مردم پولشان را نزد آن‌ها می‌گذاشتند و دفتری به نام دستک وجود داشت. یک طرف دستک دادگی و طرف دیگر بُردگی را می‌نوشتند و موقع گرفتن پول یا در دستک می‌نوشتند یا قبض حواله صادر می‌کردند که آقای فلان صراف مبلغ فلان در وجه آقای فلان کارسازی نمائید. معمولاً در موقع گرفتن پول هر تومانی که معادل ده ریال بود. صراف یک شاهی یا نیم شاهی حق‌العمل کم می‌کرد (از هر ده ریال پنج دینار یا دو دینار و نیم). عایدی صراف‌ها از این راه بود. صراف‌ها خرید و فروش سکه‌ی طلا هم می‌نمودند. مانند لیره‌ی ترک یا ۵ مناتی یا ده مناتی طلا. دو هزاری پنج هزاری و اشرفی طلای ایران و چیزی که از همه بیش‌تر خرید و فروش می‌شد و ترقی یا تنزل داشت منات کاغذی روسی (روبل) بود که دلیل آن نزدیکی روسیه و آمدن هزاران نفر زوار از قفقاز به مشهد و تجارت ایران که در قسمت خراسان عمده‌ی آن با روسیه بود. کار یک عده صراف‌ها خرید و فروش منات کاغذ بود که می‌خریدند و با نفع کمی می‌فروختند و ترقی و تنزل آن دست چند نفر تجار قفقازی و روس بود که از ترقی و تنزل آن سودها می‌بردند و چون در سرحد خراسان باجگیران که

صرافی آپادانا
با مدیریت حمیدرضا خلیفی

BUREAU DE CHANGE
APADANA

انجام خدمات ارزی:
کلید مبادلات ارزی به ایران و برعکس
با دستگاه کارتخوان ایران
کلید مبادلات با سریعترین راه‌های موجود با اعتبار و اطمینان بخشی بالا

1970 RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL, QC H3H 1M4
TÉL: 514-933-1719
CELL: 514-839-7318

RÉNOVATION GÉNÉRAL
UNIQUE INC.

بازسازی و تعمیرات ساختمان
یونیک

هر آنچه شما نیاز داشته باشید

- کلبوش و موزاییک
- نقاشی ساختمان
- تکمیل زیر زمین
- کابینت آشپزخانه
- ساخت حمام و دستشویی
- بازسازی و فضا سازی

در خدمت شما هموطنان عزیز در سراسر مونترال

بهترین کیفیت بهترین قیمت

هم اکنون برای ارزیابی رایگان تماس بگیرید

www.renogu.ca
info@renogu.ca
(514) 887 8006
(514) 574 1354
MAHYAR

UNIQUE RENOVATION
RBQ 3598-1187-01

بمباردیه به فرصت‌های قابل توجه در ایران چشم دوخته است

ترجمه و تنظیم: نغمه سروران

که تجارت هرچیزی که مربوط به صنعت هسته‌ای یا سلاح‌های متعارف در ایران می‌شود را منع می‌کند. این اقدامات تجارت در طیف گسترده‌ای از صنایع از جمله نفت و گاز، حمل و نقل و ارتباطات را مسدود کرده است.

سازمان امور جهانی کانادا اعلام کرد که بررسی مجدد تحریم‌های کانادایی در دست اقدام است. وزیر دولت فدرال اشاره کرده‌اند که این امر هرچه زودتر اتفاق خواهد افتاد تا کسب و کارهای کانادایی از قافله عقب نمانند.

بمباردیه همواره حرکات مربوط به تحریم‌ها را زیرنظر دارد، اما به گفته دلبره، بمباردیه «از هرگونه حرکت واقعی به سمت فرصت‌های تجاری هنوز فاصله دارد.»

سرمايه‌گذاران ایرانی

به گفته یک کارشناس باتجربه بازارهای تجاری در حال ظهور، حتی بزرگترین شرکت‌ها که علاقمند به بسط تجاری در ایران هستند محتاطانه عمل می‌کنند.

کریس وییفر، شریک ارشد مشاوره-مارکو (مارکو-ادوایزری) در مسکو می‌گوید: «آنها اساساً نگران میراث تحریم‌ها هستند. واقعیت این است که کنگره ایالات متحده هنوز آشکارا برعلیه ایران موضع خصمانه دارد و به نظر نمی‌رسد که بخواهد به محض باز شدن درها در سطح بالا به سوی ایران بشتابد.»

روز یکشنبه، پس از این که تفاهم‌نامه بین‌المللی مبنی بر محدودیت برنامه هسته‌ای ایران به اجرا درآمد، ایالات متحده یک سری تحریم‌های جدیدی را در ارتباط با آزمایشات موشکی بالستیک اخیر بر ایران تصویب کرد. با این وجود، اکثر تحلیل‌گران صنعتی در این که چهره تجاری ایران تغییر بزرگی خواهد کرد، متفق هستند. هنگام راندگی در شهر تهران کمان‌های طلایی (علامت مک دونالد) و دیگر نمادهای سرمایه‌داری غربی غایب‌اند. در عوض، کپی‌ها و تقلیدها فراوان‌اند. اما به نظر می‌آید زمانی که زنجیره‌های «برگر مش دونالد» و بازار فروش «پیتزا هت» جای خود را به هم‌تای واقعی‌اشان بدهند، خیلی هم دور نیست.

قطارهای سریع السیر بمباردیه

بخش حمل و نقل بمباردیه به دنبال هرگونه فرصت تجاری چه از لحاظ ارتقا یا خدمات خط آهن در تهران پایتخت ایران است. به گفته دلبره از بمباردیه فرصت فروش جت‌های یک راهرو منطقه‌ای و هواپیماهای سری C برای مسافت‌های طولانی‌تر را پیش‌بینی می‌کند که به حمل و نقل هوایی ایران اجازه می‌دهد تا در مسیرهای داخلی و پرواز در سرتاسر خاورمیانه از آن بهره‌برداری کند. او در یک مصاحبه تلفنی از تورنتو به سی.بی.سی



اکنون که تحریم‌های آمریکا و اروپا به خاطر برنامه هسته‌ای ایران برداشته شده، شرکت‌های چند ملیتی جهان به وضعیت بازار ایران از صنایع ساخت و ساز گرفته تا مواد آرایشی چشم دوخته‌اند. برخلاف رویارویی با چالش‌هایی که تمام کسب و کارهای کانادایی در معامله با ایران با آن مواجهند، بمباردیه، تولیدکننده انواع هواپیما و قطار که پایگاه آن در مونترال است، به دنبال کشف راهی به آن بازار است. بعد از کمک مالی ۱ میلیارد دلاری کبک، بمباردیه به دنبال دریافت کمک از دولت فدرال است.

یک منبع آگاه به سی.بی.سی می‌گوید که مقامات بمباردیه در شش ماه گذشته دو بار از ایران بازدید کرده تا وضعیت تجارت بعد از تحریم‌ها را ارزیابی کنند. بمباردیه این سفرها را تأیید نمی‌کند و می‌گوید که در مورد سفرهای خارج از کشورش توضیح نخواهد داد. اما کاملاً واضح است که تولیدکننده ای که کارفرمای ۲۴ هزار نفر در سراسر دنیاست، علاقه‌مند است که با جمهوری اسلامی تجارت کند.

ماریانلا دلبره، مدیر ارتباطات بخش هواپیماهای تجاری بمباردیه می‌گوید: «البته که ما یک تیم پیش‌بینی و راهبردی هواپیماهای تجاری داریم که فرصت‌های قابل توجه در ایران را در نظر گرفته است.» ناوگان هواپیماهای مسافربری ایران که بر اساس خیرگزاری تلویزیون دولتی ایران به حدود ۲۵۰ فروند تخمین زده شده است، در وضعیت بدی قرار دارد. تحریم‌ها خطوط هواپیمایی ایران را مجبور کرد که برای تأمین قطعات تعمیراتی هواپیماهای خود به بازار سیاه متوسل شوند.

بر اساس شبکه ایمنی خطوط هوایی، عامل برخی از نه سقوط مرگبار هواپیماها از سال ۲۰۰۰ که خطوط هوایی تجاری ایران را نیز شامل می‌شده و تقریباً ۶۰۰ کشته برجا گذاشته، وضعیت بد هواپیماها بوده است. به گفته خیرگزاری تلویزیون دولتی مهر، ایران در دهه آینده تقریباً به ۶۰۰ هواپیمای جدید نیاز دارد. تولیدکننده کنسرسیوم ایرباس مستقر در اروپا یک معامله فروش ۱۱۴ هواپیما به خط هوایی دولتی ایران ایر در روز شنبه را اعلام کرد.

گفت: «به طور قطع یک راهبرد نوسازی و رشد بنیادی ناوگانی در کشور ضرورت دارد.» قراردادهای جدید فروش به بمباردیه که سال گذشته از دولت کبک ۱ میلیارد دلار به عنوان کمک برای ادامه حیات دریافت نموده، حیاتی به نظر می‌رسد. همچنین پایتخت ایران، تهران، در حال ارتقا دادن خدمات خط آهن است، و بخش حمل و نقل بمباردیه نیز به دنبال آن بازار است. اما مانند تمام شرکت‌های کانادایی، بمباردیه هم برای دسترسی به بازار تجارت ایران با موانعی روبرو است.

تحریم‌های کانادایی

سال ۲۰۱۲، دولت هارپر سفارت کانادا در تهران را بست، و برای کمک به کسب و کارها جهت راهیابی به مقررات و شرایط بازار ایران هیچ مقام رسمی تجاری کانادایی را در کشور باقی نگذاشت. با وجود اینکه ایالات متحده و اروپا تحریم‌های مربوط به صنعت هسته‌ای ایران را برداشته‌اند، کانادا هنوز این کار را انجام نداده است.

دامنه وسیعی از تحریم‌های کانادایی هنوز باقی است



دانشمندان رویای مرد عنکبوتی را محقق خواهند کرد؟

بیشتر می‌گردد. همین مساله سبب می‌گردد که حیوانات بزرگ‌تر و انسان هرگز نتوانند این کار را بکنند چون داشتن کف پاهایی مناسب برای این کار عملاً غیرممکن خواهد بود. دکتر لبونت سرپرست تیم تحقیقاتی که این مقاله را منتشر کرده‌اند، می‌گوید: «اگر انسان بخواهد مانند مارمولک روی دیوار راه برود باید شماره کفشش به اندازه ۱۴۵ اروپایی و یا ۱۱۴ آمریکایی باشد!»

البته اگر شرایطی هم فراهم شود که بتوان چنین کف پاهایی هم داشت باز هم تغییرات موفولیژیکی زیادی برای این کار لازم است. در واقع مشکل مهم‌تر این است که سطح موثر بدن حیوانات بزرگ‌تر نسبت به موجودات کوچک‌تر، کمتر است. برای مثال مورچه سطح موثر زیادی در بدنش دارد ولی حجم کمی دارد در حالی که یک نهنگ حجم زیادی دارد ولی سطح موثر بدنش زیاد نیست. بنابراین وقتی یک موجود بزرگ می‌خواهد مانند یک عنکبوت روی دیوار راه برود و پاهایش او را به سطح بچسبانند چون با افزایش حجم بدنش، سطح موثری از بدنش که قادر به چسبیدن به دیوار و تحمل وزن بدنش باشد کمتر می‌گردد عملاً این اتفاق هم رخ نمی‌دهد. این حرف به مفهوم این است که یک محدودیت در اندازه جاندارانی که قادرند روی دیوار به راحتی حرکت کنند، وجود دارد.

این گروه تحقیقاتی برای بررسی‌های خودشان از مقایسه نسبت وزن و اندازه پاهای ۲۲۵ گونه مختلف اعم از حشرات

در میان ما فارسی‌زبانان ضرب‌المثلی هست که می‌گوید «از دیوار راست بالا می‌رود». به نظر می‌رسد که رویای بالارفتن از دیوار که در فیلم‌های سینمایی مثل مرد عنکبوتی هم مورد توجه قرار گرفته است، اکنون به سوژه جالب یک پژوهش مهم تبدیل شده باشد. البته اگر شما هم از جمله طرفداران فیلم‌های مرد عنکبوتی بوده‌اید باید به شما بگویم که تحقق رویای راه‌رفتن و پریدن مثل مرد عنکبوتی خیلی سخت و پیچیده خواهد بود. این چیزی است که محققان دانشگاه کمبریج در بخش حیوان‌شناسی کشف کرده‌اند. یکی از بزرگ‌ترین جاندارانی که می‌تواند مانند عنکبوت‌ها و مورچه‌ها روی دیوارها راه برود مارمولک است اما تا به حال جانداران خیلی بزرگ‌تر را ندیده‌ایم که روی دیوار راست راه بروند. علت هم این است که حیوانات بزرگ‌تر نیاز به کف پاهایی بسیار بزرگ دارند که آن‌ها را قادر به چنین کاری کند. کف پاهایی بسیار بزرگ‌تر از ابعاد بدن خودشان! برای مثال اگر یک انسان بخواهد مانند عنکبوت روی دیوار راه برود باید کف پاهایی چسبناک به اندازه ۴۰ درصد از اندازه بدن خودش داشته باشد.

نتایج این تحقیقات که این روزها منتشر شده است، نشان می‌دهد که موجودات و حشراتی که قادر به بالا رفتن از دیوار هستند از عنکبوت‌ها و مورچه‌ها گرفته تا مارمولک‌ها، دارای کف پاهایی بسیار بزرگ نسبت به بدن‌شان هستند که هر چقدر اندازه‌شان هم بزرگ می‌شود حجم کف پاهای‌شان هم



**SHEMIRAN
Auto Services**

اتو سرویس شمیران
تعمیر و خدمات انواع خودرو

خرید/فروش/معاوضه انواع خودرو
ترمیم و بازسازی پوسیدگی بدنه

سرویس و خدمات در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب

- عیب‌یابی کامپیوتری
- جلوبندی
- ترمز
- فروش و تعویض لاستیک، روغن و باطری
- جلوگیری از زنگ‌زدگی
- لوازم یدکی
- معاینه فنی جهت خرید خودرو



514-487-6262
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com

Recondition
نصف قیمت اورجینال
(۶ ماه گارانتی)



سگ‌ها می‌توانند با حس بویایی سرطان را تشخیص دهند

ایده‌هایی درباره استفاده از سگ‌ها برای تشخیص سرطان سال‌هاست، وجود دارد ولی این روزها شواهد انکارناپذیری از واقعیت داشتن چنین ایده‌هایی به دست آمده است. تحقیقات نشان می‌دهند که اگر سگ‌های تربیت شده را در معرض بوی تنفس، ادرار و سایر مایعات بدن بیماران سرطانی قرار بدهیم، سگ‌ها قادرند تا سرطان‌های ریه، کلیه و پروستات را تشخیص بدهند. در برخی موارد قدرت تشخیص سگ‌ها از نتایج آزمایشگاهی سریع‌تر و دقیق‌تر هم گزارش شده است.

محققان بر این باورند که سگ‌ها با شامه بویایی قوی خود می‌توانند بوی ترکیبات فرا شیمیایی که توسط سلول‌های سرطانی تولید می‌گردد را به سرعت تشخیص دهند. البته هنوز کاملاً روشن نیست که این تشخیص در مراحل ابتدایی رشد سرطان برای سگ‌ها قابل انجام است یا خیر. مطالعات بیشتری در این زمینه در حال انجام است. هم‌اکنون یکی از بزرگ‌ترین مراکز سرطان شناسی انگلستان روی تشخیص بیماری سرطان سینه توسط سگ‌ها روی ۱۵۰۰ زن در حال مطالعه است. باید منتظر بود و نتیجه را دید.

منبع:

<http://qa/can-dogs-smell-cancer>



، قورباغه‌ها عنکبوت‌ها و مارمولک‌ها و حتی پستانداران استفاده کردند. اختلاف سبب برخی از این گونه‌ها نسبت به هم گاهی تا ۷ برابر بود.

نتایج جالبی از این مقایسه‌ها به دست آمد. این که کف پاهای گونه‌هایی مثل مارمولک، مورچه و عنکبوت با این که از لحاظ ظاهری خیلی با هم متفاوت هستند بسیار شبیه به یکدیگر هستند.

براساس همین نتایج، مطالعات گروه دکتر لبونت و همکارانش نشان می‌دهند که برای دسترسی به بویای راه رفتن انسان روی دیوار باید مطالعات پیچیده‌ای روی مساحت سطحی که قابلیت چسبیدن به دیوار را داشته باشد و اندازه بدن انسان انجام شود.

در این جا هم به نظر می‌رسد که برای حل مشکل راه رفتن روی دیوار باید از خود نظام هستی چاره‌جویی کرد. پدیده تکامل یکی از قابل توضیح‌ترین پاسخ‌ها را به این مساله می‌دهد. یکی از اعضای این گروه در این باره می‌گوید: «در میان برخی گونه‌های بزرگ مثل قورباغه که بدن بزرگی دارند و نسبت اندازه کف پاهای‌شان با بدن‌شان به خاطر محدودیت‌های تکاملی طوری نیست که بتوانند آن‌ها را روی دیوار نگاه دارد یک پدیده وجود دارد. این که با همین محدودیت هم قورباغه قادر است روی دیوار راه برود.»

اما دلیل چیست؟

«دلیلش این است که کف پاهای قورباغه خیلی چسبناک‌تر از مارمولک و یا مورچه است. در واقع قورباغه به گونه‌ای تکامل پیدا کرده که کف پاهایش خیلی بزرگ نیست ولی برای چسبیدن به دیوار و راه رفتن چسبناک‌تر است.»

به اعتقاد پرفسور لبونت، این یکی از شاه‌کارهای پدیده تکامل است که به طور هم‌زمان برای حل این مشکل راه‌کاری را ایجاد کرده است. کف پاهایی که نسبت به ابعاد بدن اندازه نرمالی دارند اما چسبناک‌ترند تا بهتر بچسبند! به نظر می‌رسد برای حل مشکل مرد عنکبوتی باید دانشمندان از همین شاهکار تکامل استفاده کنند باید منتظر بود و دید، شاید روزی ما هم بتوانیم مانند مرد عنکبوتی روی دیوار صاف بالا برویم...

منبع:

Labonte, D et al. Extreme positive allometry of animal adhesive pads and the size limits of adhesion-based climbing. PNAS, January 2016 DOI: 10.1101/033845

صرافی آپادانا

با مدیریت حمیدرضا خلیفی

BUREAU DE CHANGE APADANA

1970 RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL, QC H3H 1M4
TÉL: 514-933-1719
CELL: 514-839-7318

انجام خدمات ارزی:
کلیه مبادلات ارزی به ایران و برعکس
با دستگاه کارتخوان ایران
کلیه مبادلات با سریعترین راه‌های موجود با اعتبار و اطمینان بخشی بالا

میکروسکوپ همراه

یک شرکت آمریکایی از ابزار جدیدی برای افزودن قابلیت بزرگ‌نمایی اجسام در گوشی‌های هوشمند رونمایی کرد. میکروسکوپ برقی جدید یک ابزار کوچک است که انرژی مورد نیاز جهت فعالیت خود را از باتری گوشی دریافت می‌کند. این میکروسکوپ بسیار باریک و کم‌حجم است و از نظر اندازه شبیه یک کارت اعتباری معمولی است. پاتریک گالیکر، مدیر مسئول شرکت Scrona در مورد قابلیت‌های میکروسکوپ پرتابل جدید عنوان کرد: میکروسکوپ جدید به سیستم لنز متحرک و قطعات نوری اختصاصی و بسیار حساس مجهز شده است. در واقع همین قطعات قیمت میکروسکوپ‌های موجود در بازار را تعیین می‌کنند.

او در ادامه افزود: کاربر با نصب میکروسکوپ هوشمند بر روی تلفن خود می‌تواند از آن در هر سطحی برای بزرگ‌نمایی بسیار بالا استفاده کند. میکروسکوپ هوشمند جدید از نظر ظاهر هیچ شباهتی به نمونه‌های آزمایشگاهی ندارد، اما شرکت سازنده مدعی شده است که کارایی آن مانند نمونه‌های واقعی بوده و می‌تواند ابزار مفید و کم‌حجمی در دسترس دانشمندان و محققان باشد.



آرکابرد



در حوزه تکنولوژی سال ۲۰۱۵ برای همیشه در خاطر مردم خواهد ماند. پیشرفت‌های بسیار زیاد و مثال زدنی در این سال اتفاق افتاد و حالا هم یک محصول جالب از لکسوس را شاهد هستیم. لکسوس یک خودرو ساز ژاپنی است که دست به ساخت یک هاوربرد زده است، این کمپانی هاوربرد جدیدی ساخته است که آرکابرد (ArcaBoard) نامیده می‌شود و ۱۹۰۹۰۰ دلار قیمت دارد و جالب اینکه می‌تواند از زمین جدا شود. آرکابرد با ۳۶ فن الکتریکی ساخته شده است و می‌تواند یک فرد را تا وزن ۱۱۰ کیلوگرم هم جابجا کند. آرکابرد ۲۷۲ اسب بخار قدرت دارد. این توان برای ۶ دقیقه پرواز یک فرد ۸۰ کیلوگرمی کافی است. لکسوس یک سیستم تعادلی هم برای این آرکابرد طراحی کرده که در تمام مدت تعادل دستگاه را حفظ می‌کند تا سوار شدن روی آن راحت باشد. همچنین برای کنترل ارتفاع این هاوربرد اپلیکیشن اندروید و آی‌اواس هم ساخته شده است.

PHOTOGRAPHY PROFESSIONAL
since 1990

عکاسی

عکس پاسپورتی
کلادایی اندازه سر حتما
بایستی رعایت شود

50X70

عکس سیتی زنی
ننداره عکس و جزئیات دیگر
بایستی دقیق باشد

35X45

عکس کارت PR

عکس های ما تضمینی و
متناسب با درخواست های
ادارات مربوطه می باشد

514-488-7121

5301 Queen Mary, H3X 1T9
(بیش دکاری)
Snowdon

خاطره تحویل داری یکتا
مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694
khaterehyekta@yahoo.com

کلینیک استتیک مدیکال پیشرفته
B&L Inc.
Canadian Association of Medical Aesthetics &
American Academy of Aesthetic Medicine Certified Doctors

آغاز تخفیف ویژه کریسمس و زانویه

بوناکس، فیلر، Peeling، مزو تراپی، پوست، مو، سلولیت
بیماریهای مو و ناخن، لیزر، موهای زائد، جوانسازی پوست
درمان آکنه، پیگمانتاسیون و تاتو، میکرو درم

با وقت قبلی

514-949-2116
514-639-1097
1002 Sherbrooke W
Montreal Qc. H3A 3L6 (Metro: Peel)
Tour Scotia R6 (next to Imageri Mdex)

face de...

Saeid Moradzadeh
tel: 514 655 8445
enfacede@yahoo.com

فیلم برداری از کلیه مجالس همراه با میکس و مونتاز
ویدئو کلیپ، تیزرهای تبلیغاتی، انیمیشن و عکاسی
تخفیف ویژه برای برنامه های فرهنگی و هنری

آموزش ایرانی
موسیقی

سه تار | تنبور | دف

پورناظری
514-566-9013

تدریس خصوصی و نیمه خصوصی زبان انگلیسی
مدرس و کارشناس ارشد آموزش زبان انگلیسی، با ۱۸ سال سابقه

انگلیسی عمومی از سطوح پایه تا پیشرفته (مکالمه، درک مطلب، گرامر و نوشتار)
آموزش و آماده سازی برای آزمون های CELPIP و IELTS
انگلیسی بازرگانی با روش کتابهای Market Leader
و آماده سازی برای مصاحبه های شغلی
ترجمه دقیق مقالات علمی و فنی، وبسایت، کانالوگ - از فارسی به انگلیسی و بالعکس
ترجمه شفاهی همزمان همایش ها و سمینارهای عمومی و تخصصی

رحیم میلانی کارشناس ارشد زبان انگلیسی
438-882-5169 | milanguages@outlook.com

NASSER RENOVATION

در خسارت های تحت پوشش بیمه به نفع شماست که اول با ما تماس بگیرید

تکمیل زیرزمین | ساخت حمام
نقاشی، کفپوش و موزاییک | تعمیرات کلی

Free Estimate Tel.: 514 975 1515

۵٪ تخفیف با این آگهی
۵٪ برای ریفرال (معرف)

ارائه کننده کلیه خدمات عکاسی و فیلم برداری

STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
AVEC RENDEZ-VOUS SEULEMENT

7352 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL, H2R 2N3

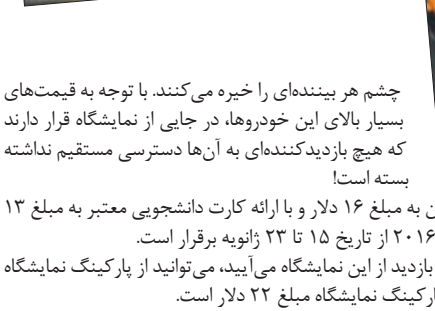


همه چیز در مورد مونترآل

■ «علی» مدیر گروه فیسبوکی «همه چیز در مورد مونترآل»



■ عکس: استودیو فتو برگ



نمایشگاه اتومبیل مونترآل

یکی از نمایشگاه‌های جالب شهر مونترآل، نمایشگاه سالانه اتومبیل است. این نمایشگاه از سال ۱۹۶۹ تا به حال اجرا و برگزار شده است. مکان برگزاری نمایشگاه نیز در کاخ کنگره مونترآل بوده و از آن جایی که در مرکز شهر و در مجاورت ایستگاه مترو «میدان توپخانه» یا «پلس دقم» قرار گرفته است، دسترسی به آن آسان بوده و بازدیدکننده آن نیز فراوان است. البته این نمایشگاه در مقایسه با نمایشگاه اتومبیل دیترویت آمریکا بسیار محدودتر و کوچکتر به نظر می‌آید ولی با این حال همیشه به خوبی و با استقبال جالب توجه بازدیدکنندگان مواجه می‌گردد.

همه ساله، معروف‌ترین و بزرگ‌ترین شرکت‌های اتومبیل‌سازی جهان در این نمایشگاه شرکت کرده و محصولات خود را در کنار کوچک‌ترین کارگاه‌های دیگر که تعداد بسیار محدودی خودرو را به صورت دست‌ساز تهیه می‌کنند، همگی در یک‌جا به نمایش می‌گذارند.

با توجه به مشکلات زیست محیطی، بالا رفتن دمای کره زمین و نقش مستقیمی که با صنعت اتومبیل‌سازی دارد، در سال‌های اخیر، حضور خودروهای برقی بیشتر از گذشته بوده و امید بیشتری به پا گرفتن آن‌ها در این صنعت وجود دارد. آلودگی برخی از این اتومبیل‌ها در حد صفر بوده و مشکلات فنی آن‌ها هر سال بر طرف می‌گردد.

مطابق قوانین مربوطه، میزان گازهای آلاینده در خودروها باید از حد مشخصی کمتر بوده و در غیر این صورت اجازه‌ی ورود به بازار را نخواهند داشت. به همین دلیل برخی از انواع خودرو که شاید در کشورهای دیگر بسیار محبوب و پر فروش باشد هرگز وارد بازار کانادا نخواهد شد.

امکانات جالبی در این سالن برای بازدیدکنندگان در نظر گرفته شده که برخی از آن‌ها عبارتند از: امکان دسترسی با صندلی چرخدار، استفاده از مهدکودک مجانی موجود در محل با ارائه بلیط بازدید از نمایشگاه اتومبیل، رختکن، امکان خرید خوراکی و آشامیدنی، و امکان تهیه فیلم و عکس بدون هیچ شرط و شرطی، امکان سفارش و خرید برخی مدل‌ها در نمایشگاه، ثبت‌نام برای فرعه‌کشی برخی خودروها و بسیاری موارد دیگر.

یکی دیگر از جاذبه‌های این نمایشگاه، امکان تست رانندگی برخی از جدیدترین مدل‌های به نمایش گذاشته شده در نمایشگاه است که علاقمندان پس از هماهنگی، در خارج از محوطه نمایشگاه، با خودرو مورد نظرشان در محوطه اطراف نمایشگاه رانندگی می‌کنند.

البته همه خودروهای به نمایش گذاشته شده در این نمایشگاه، نو نبوده و در برخی قسمت‌ها، شاهد نمایش خودروهایی هستیم که توسط صاحب‌شان تقویت شده و کیت‌های مخصوصی بر روی آن‌ها نصب شده است. برخی از خودروسازان بزرگ نیز چند دستگاه «شبیه ساز» یا «سیمولاتور» نیز در نمایشگاه قرار داده تا علاقمندان بتوانند تجربه‌ای شبیه عالم واقعیت را در نمایشگاه امتحان کنند.

تقریباً می‌توان وارد بیشتر خودروهای نمایشگاه شد و نمای داخلی آن‌ها را از نزدیک مشاهده کرد.

هر سال در این نمایشگاه یک اتومبیل به عنوان اتومبیل برگزیده معرفی می‌گردد. اتومبیل برگزیده امسال، خودرو سوپر لوکس ایتالیایی «پاگانی» می‌باشد که به تعداد بسیار محدودی تولید شده و با قیمت بیش از دو میلیون و دویست هزار دلار، گران‌ترین خودرو به نمایش گذاشته شده در این نمایشگاه است.

سایر اتومبیل‌های لوکس و گران‌قیمت معروف دنیا نیز از قبیل، آستون مارتین، لامبورگینی، فراری، پورشه، مازاراتی، بنتلی و رولز رویز نیز همانند هر سال در این نمایشگاه حضور داشته و

چشم هر بیننده‌ای را خیره می‌کنند. با توجه به قیمت‌های بسیار بالای این خودروها، در جایی از نمایشگاه قرار دارند که هیچ بازدیدکننده‌ای به آن‌ها دسترسی مستقیم نداشته بسته است!

درهای آن‌ها همیشه ورودی این نمایشگاه برای بزرگسالان به مبلغ ۱۶ دلار و با ارائه کارت دانشجویی معتبر به مبلغ ۱۳ دلار است. نمایشگاه اتومبیل سال ۲۰۱۶ از تاریخ ۱۵ تا ۲۳ ژانویه برگزار است.

چنان‌چه با خودرو شخصی خود به بازدید از این نمایشگاه می‌آید، می‌توانید از پارکینگ نمایشگاه استفاده نمایید. هزینه استفاده از پارکینگ نمایشگاه مبلغ ۲۲ دلار است.



SUPER MARCHÉ

نور Noor

با مدیریت جدید ایرانی

ارسال رایگان در محدوده
کنکوردیا و اتواتر



اولین فروشگاه ایرانی در قلب دان تاون

عرضه کننده انواع مواد غذایی تازه، به ویژه گوشت و مرغ و سایر محصولات با کیفیت ایرانی



انواع خشکبار



انواع چای



مرغ تازه - حلال



گوشت تازه - حلال



انواع ادویه



انواع ترشی و زیتون



نمک هیمالیا



انواع عرقیات گیاهی



انواع دوغ

پاسخگوی نیاز و سلیقه هموطنان عزیز پارسی زبان در شهر مونترال به ویژه مناطق کنکوردیا و اتواتر



1905, rue Saint-Catherine Ouest
Montréal (Quebec) H3H 1M3



514-932-2099



supermarchenoor@gmail.com



MarcheNoor Montreal

با مهدیه قاضی

دل‌تنگی برایم توفیق اجباری می‌شود تا بنویسم

علی زندیه‌وکیلی

برای خانواده بود روی صفحه‌ی فیسبوکم به اشتراک گذاشتم و مورد تشویق بسیار زیاد اطرافیان قرار گرفتم و انگیزه‌ای شد برای من که احساساتم را به صورت شعر روی کاغذ بیاورم.

آیا نوع ادبی دیگری هم می‌نویسید؟ برای مثال داستان، نقد؟

تا حالا نوشتن نوع‌های دیگر ادبی رو تجربه نکردم. اگر چه در تلاشم مطالعه خودم را در زمینه داستان کوتاه و رمان افزایش بدم تا در زمینه داستان‌نویسی هم فعالیت کنم.

چند ساعت در روز مطالعه می‌کنید؟

سعی می‌کنم روزی حدوداً یک ساعت مطالعه داشته باشم. البته تعطیلات آخر هفته زمان بیشتری برای مطالعه دارم.

چه کتاب‌هایی بیش‌تر مورد مطالعه شما هستند؟

بیشتر رمان و انواع مختلف شعر به خصوص شعر نو مطالعه می‌کنم.

آثار کدام شاعران یا نویسندگان را بیش‌تر مطالعه می‌کنید؟

در زمینه شعر، اشعار شاعران قدیمی مثل حافظ و سعدی و همین‌طور مولانا را مطالعه می‌کنم. از شاعران معاصر هم به اشعار فروغ فرخزاد و همین‌طور خانم لیلا کردبچه علاقه زیادی دارم. شاید به این دلیل که چون

خانم قاضی شما متولد چه سالی هستید و چه مدت هست که در کانادا و کینگستون زندگی می‌کنید؟

با سلام. مهدیه قاضی متولد اردیبهشت ۱۳۶۷ هستم. حدود یک سال هست که به کانادا و شهر کینگستون مهاجرت کردم و دانشجوی دکتری دانشکده برق دانشگاه کوئینز هستم.

چه‌طور به ادبیات و به خصوص شعر علاقه‌مند شدید؟

من در دوران دبستان که برادرم متون ادبی و شعر را خوشنویسی می‌کرد، متوجه شدم که به ادبیات علاقه زیادی دارم و بعدها سعی کردم مطالعه‌ی بیشتری در این زمینه داشته باشم.

در اطرافیان چه کسانی مشوق شما بودند و یا هستند؟

خانواده و دوستانم همیشه به من لطف دارند و من رو تشویق کردند به خصوص پدرم که می‌دانم بیشتر از هر کسی از موفقیت من در این زمینه خوشحال می‌شود.

چند سال هست که شعر می‌نویسید؟

با وجود علاقه‌ی زیادی که به ادبیات داشتم، هیچ وقت اعتماد به نفس یا به عبارتی جرات سرودن شعر را پیدا نکردم. شاید به این دلیل که متأسفانه تحصیلات آکادمیک در این زمینه نداشتیم. تا این‌که یکی از دست‌نوشته‌های خودم را که شاید ناشی از دلتنگیم

«مهاجرت» در بیش‌تر ساخت‌های معنایی در کنار واژه‌هایی چون «دل‌تنگی» می‌نشیند. دل‌تنگی نیز فضایی است که ردیف می‌شود با هزاران مترادف. مترادف‌هایی که پایشان در هنر و به خصوص در ادبیات باز است. جهانی که می‌سازد و می‌بافد. شعر و داستان در اغلب آثار هم‌نشین دل‌تنگی‌اند و شعر مهاجرت که سهم زیادی از این فضا در خود دارد. خانم قاضی هم مثل بیش‌تر ما به شمال قاره جدید آمده تا تجربه کند و بسازد. جهان تازه‌ای را که شاید در کنار فن، شعر را هم توشه‌ی او کند. او برای ما چند شعر خوب فرستاد که از طرف گروه ادبی هفته از آن میان یکی برای نشر در این شماره انتخاب شد و گفت و گویی هم با او ترتیب داده شد که در ادامه می‌خوانیم.



Échange Uniglobe
Azimi
صرافی عظیمی

Bureau de Change
1385-A Ste-Catherine O
Montréal, Qc. H3G 1R1
Tél.: 514 845 5849
uniglobe.forex@hotmail.com
www.exchange-uniglobe.com



آموزش موسیقی ایرانی
سه تار | تنبور | دف

پورناظری
514-566-9013

پرنده‌های کینگستون

آمدنتان سرود شادی بود بر سکوت زمستان
آمدنتان بخشنده‌گی خورشید بود بر انجماد
برکه
و من با اولین آوازتان در بهار به پرواز
درآمدم
بالا تر از ارتفاع پروازتان.

حیف طراوت شبنم در بهار نبود؟
حیف تبسم خورشید در تابستان نبود؟
حیف رنگارنگ درختان در پاییز نیست؟
نروید
من از سیاهی آسمان در زمستان می‌ترسم
از کوچ می‌ترسم
از رفتن
من از رد پای برف بر موهایم می‌ترسم
نروید
بگذارید پاییز بماند
با رنگارنگ درختانش
با باران‌های نابهنگامش

بخوانید
صدای شما آشناست
هم آهنگ پرندگان سرزمینم
من موسیقی مردم این شهر را نمی‌فهمم
نروید
بگذارید چه‌چهره‌ی سرودهای‌تان از کابوس
غربت این شهر نجاتم دهد.



برگزاری نمایشگاه نوروزی با هدف آشنایی جامعه‌ی کانادایی با مراسم باستانی نوروز و همین‌طور هنرهای ایرانی (مانند موسیقی ایرانی، رقص، خوشنویسی و غیره) است.

خانم هستند، احساسات‌شون خیلی برام آشنا و قابل درک هست و اشعارشون بیشتر به دلم می‌شینند. در زمینه داستان، بیشتر به رمان‌های خارجی علاقه دارم مثل آثار خانم آنا گوالدا و هم‌چنین پائولو کوئیلو.

فضای جغرافیایی، اجتماعی و فرهنگی کینگستون از نظر شما چگونه است؟

با این‌که کینگستون شهر کوچیکی هست ولی به سه شهر مهم کانادا از جمله تورنتو، مونترال و اتاوا نزدیک هست. برای من که در شهر شلوغی مثل تهران زندگی می‌کردم، زندگی کردن در شهر آرامی که کنار دریاچه هست و مردمش همیشه به هم لبخند می‌زنند یک تجربه‌ی جدید هست و به خصوص روزهای اول ورودم، از احترام‌شان به هم و نحوه برخوردشان واقعا متاثر شده بودم. اگرچه زندگی در شهرهای کوچک مشکلاتی از جمله عدم دسترسی به امکانات تفریحی و مراکز خرید و غیره را دارد.

آیا در شهر شما انجمن یا گروه ادبی خاصی برای تجمع‌ها و فعالیت‌های ادبی یا هنری هست؟

به لطف یکی از اساتید ایرانی دانشکده برق، جلسات شب شعر در منزل ایشان برگزار می‌شود که خوشبختانه استقبال خوبی از طرف جامعه ایرانی ساکن کینگستون داشته. علاوه بر شعرخوانی، دوستانی که در زمینه موسیقی کار می‌کنند در این جلسه‌ها هنرنمایی می‌کنند. از دیگر فعالیت‌های فرهنگی جامعه ایرانی،

آیا از موقعیت خودتان راضی هستید؟

دور بودن از جایی که آدم بهش تعلق دارد، معایب و مزایای خودش را دارد. در ایران تفریح بیشتر دیدن فیلم‌ها و سریال‌های خارجی بود ولی این‌جا بزرگ‌ترین تفریح خوندن شعرهای سعدی و حافظ و تمرین آهنگ‌های ایرانی هست تا بلکه کمی فضای خانه را از این فاصله دور حس کنم. به هر حال مزیتش برای من این بود که بیشتر در زمینه ادبیات مطالعه داشته باشم و دلتنگی برایم توفیق اجباری می‌شود تا بنویسم. بلکه بتونم جای خالی دلتنگی و تنهایی رو با شعر و موسیقی پر کنم. البته مطمئنا ایران امکانات و حتی وقت بیشتری داشتم ولی به نظرم تجربه حسی آدم خیلی بیشتر از وقت و امکانات می‌تواند تاثیرگذار باشد.

آیا برنامه‌ای برای چاپ اشعارتان دارید؟

البته. بهش فکر کردم ولی تا به حال حرکتی در این زمینه انجام ندادم. به هر حال امیدوارم در آینده این توفیق را داشته باشم که بتوانم اشعارم را چاپ کنم.

خانم قاضی از شما سپاس گذارم.

خواهش می‌کنم. من هم ممنونم.



با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین

Centre Social D'Aide Aux Immigrants
514-932-2953 | www.centrecsai.org
6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

- کلاس های فرانسه (رایگان)
- کلاس های رزومه نویسی (رایگان)
- کارگاه های آماده سازی مصاحبه کاری
- مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی
- تنظیم دعوت نامه رسمی (با هزینه ناچیز)
- تایید و برابر با اصل کردن مدارک
- آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

از دوشنبه تا جمعه : ۸:۳۰ تا ۱۶:۳۰

بخش «خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تاثیری ندارد

سفر نامه مسکو

دکتر انقلابی و ترس از اینکه ما به جهنم برویم...

فیروز نیک‌خواه

غروب شد و به محل اقامت مهمانان در سفارت رفتیم. در یک اتاق درهم و برهم چهار تختخواب بود و یک میل. من پتو و ملحفه یک تخت را کنار زدم و یک لکه بزرگ ادرار دیدم. سراغ بقیه رفتم یکی از یکی کثیف‌تر. گفتم من رو میل می‌خوابم و همان‌جا هم خوابیدم. فردای آن‌روز سرپرست به ما گفت که گویا پیش از ما یک خانواده بچه‌دار چند روز آن‌جا بوده‌اند و کسی هم نبوده اطاق را تمیز کند. خوب ما تازه انقلاب کرده بودیم و مثل مستضعفین نمی‌بایست از کثیفی ناراحت می‌شدیم. روز بعد قرار بود با یک هواپیما به شهر ولگو دونسک برویم. در فرودگاه به ما گفتند منتظر باشید تا بچه‌ها سوار شوند، بعد شما. سوار که شدیم، دیدم بچه‌ها همه مرتب از ریف اول نشسته‌اند. این‌جا یاد آن جمله معروف لنین در مورد بچه‌ها افتادم که گفته بود «همه چیزهای خوب برای بچه‌ها باید باشد».

همراه ما یک خانم و آقای مهندس بودند که رهنما و مترجم ما بودند. در ساختمانی که ظاهراً مسکونی بود به ما اطاق دادند. شهر ولگودونسک یک شهر صنعتی بود و اغلب ساکنین آن کارکنان کارخانه‌ها بودند. همان شب، رهنماها ما را برای شام به یک رستوران کوچک بردند. همه دور میز نشستیم. آقای مهندس راهنما پرسید مشروب چی می‌خورید؟ من گفتم یه چیز سبک بقیه همراهان آب خواستند. دیدم یک بطر ودکا آمد سرمیز.

بعد از انقلاب ۱۳۵۷ بود..... در این سفر سرپرست تیم ما «دکتر»ی از انقلابیون، همش مواظب این بود که مبدا معصیتی رخ دهد.....

ما به علت گرانی هتل همان یک روز که مهمان روس‌ها بودیم در هتل ماندیم. بعد به پیشنهاد سرپرست‌مان که نمی‌توانستیم به آن نه بگوییم، برای بقیه روزهای اقامت به سفارت ایران رفتیم. روز را در شهر قدم زدیم و من با دیدن متروهای بسیار زیبا که در اعماق زمین ساخته شده بودند، از سوسیالیسم واقعا موجود در شگرف بودم. از دیدن زنان چاق که مترو و خیابان‌ها را تمیز می‌کردند گرفته تا زنان راننده‌ی اتوبوس برایم تازگی داشت و باخودم فکر می‌کردم که در کشور شوراها واقعا زنان و مردان مساوی‌اند.

شهریورماه بود و برای آن‌ها هوا مطبوع، درحالی که برای ما سرد بود. برخی خانم‌ها در خیابان با دامن کوتاه رنگ‌وارنگ در رفت و آمد بودند، و من از دور می‌دیدم که جوراب‌های بلند تیره و یا سیاهی بپا دارند. بعد که از نزدیک چند نفر رد شدم، دیدم که این جوراب‌های سیاه چیزی نیست جز موهای پا. بعد پیش خودم فکر می‌کردم که نه مثل این‌که واقعا زنان با مردان مساوی‌اند.

بعد از انقلاب ۱۳۵۷، اون زمان که روسیه هنوز شوروی بود من به اتفاق چهار نفر دیگر بعنوان تیم بازدید کننده از طرف دفتر پروژه‌های سازمان صنایع ملی برای بازدید از یک کارخانه در منطقه ولگودونسک شوروی در شهر کوچکی نزدیک رودخانه ای به همین نام، سفری یک هفته ای داشتم. سرپرست تیم ما «دکتر»ی از انقلابیون بعد از انقلاب بود و همش مواظب این بود که مبدا معصیتی رخ دهد. ولی خوب، تنخواه گران سفر ما درجیب او بود. شب حدود ساعت ۱۰ به فرودگاه مسکو رسیدیم. این قدر در فرودگاه ماندیم که شب از نیمه گذشت، و من نمی‌دانستم چرا. بعد ها فهمیدم که اگر ما قبل از ساعت ۱۲ شب وارد هتل می‌شدیم یک روز به حساب می‌آمد و بعد از ساعت ۱۲ شب پول روز بعد را هم باید می‌دادیم. و خوب از تنخواه گردانمان کم می‌شد. جایی که رفتیم هتل بسیار مجللی بود به نام کاسموس که فقط خارجی‌ها اجازه اقامت در آن را داشتند. حتی خود روس‌ها حق ورود و خرید از مغازه‌های داخل هتل که همه اجناس‌شان غربی بود را نداشتند. و من بیرون از هتل می‌دیدم که چه‌طور جواتان، دختر و پسر با حسرت دور بر هتل پرسه می‌زنند تا شاید غریبه‌ای با سیگار خارجی از هتل بیرون بیاید و آن‌ها چند نخ از او بگیرند و باش پز بدهند و یا روبل آزاد بفروشند. این سفر قبل از پروستریکای گرباچف بود.

Re-Mi

Academy of

Music



www.remiacademy.com



آکادمی موسیقی رِ-مِی برگزار می‌کند:

کلاسهای رقص پاله برای گروه سنی 3-5 سال و 5-12 سال
مربی: امیلی دُور (Emilie Dore)

برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام با ما تماس بگیرید

آدرس: 3333 Cavendish Blvd., Suite 285, Montreal, H4B 2M5
تلفن: 514-9961620 عظیم‌نظاریان

دیدم بچه‌ها همه مرتب از ردیف اول نشسته‌اند. این‌جا یاد آن جمله معروف لنین در مورد بچه‌ها افتادم که گفته بود «همه چیزهای خوب برای بچه‌ها باید باشد».

به محل اقامت‌مان بردند. در راه می‌دیدم که چه‌طور کارگران زن که سنی هم ازشان گذشته بود زیرا آفتاب مشغول راندن غلطک‌های جاده سازی و آسفالت ریزی هستند. این صحنه‌ها را نمی‌دانستم به حساب تساوی حقوق زن و مرد بگذارم و یا بهره‌کشی غیرعادلانه از زنان.

فردای آن روز به مسکو برگشتیم. شکر خدا، اطاق مهمانان را تمیز و مرتب کرده بودند. برای گشت زدن به همراه دوستان به میدان سرخ سری زدیم. از کنار ساختمان مقبره لنین که رد می‌شدم احساس غریبی داشتم. با خود می‌گفتم این‌جا رهبر پرولتاریای جهان خوابیده است و یکباره شوری عجیب درمن بیدار می‌شد. در همان حین گشت زدن جوان بیست و چند ساله‌ای که انگلیسی خوب صحبت می‌کرد به من نزدیک شد و گفت: شلوار جینت را می‌خرم. من با تعجب همراه با تمسخر گفتم من همین یک شلوار را دارم. گفت عیبی ندارد یک شلوار هم بهت می‌دم. گفتم باشه. مرا به همراه خود به یک فروشگاه چند طبقه برد. منتظرشدم و دیدم با چند شلوار برگشت. یکی را انتخاب کردم. بعد با هم وارد آسانسور شدیم. او وسط راه آسانسور را نگاه داشت و من در مقابل یک شلوار رنگ و رو رفته، ۵۰ روبل و یک شلوار نو گرفتم. بعد پایین آمدیم. او در راه گفت که اگر روبل می‌خوای دارم. من ۵۰ دلار دیگر دادم و ۲۰۰ روبل گرفتم (در فرودگاه مسکو موقع آمدن برای هر روبل ما ۱.۲۵ دلار داده بودیم). خلاصه دوستان را که در میدان پیدا کردم گفتم از این به بعد هیچ کس دست توجییش نکند که من کلی روبل دارم.

مواد اولیه برای تولید صابون از مواد نفتی تولید می‌کرد رفتیم. در محوطه کارخانه بوی آزار دهنده‌ای همه جا پیچیده بود. آقای مهندس توضیح داد که در واقع تکنولوژی این تولید توسط آلمان‌ها ابداع شده است و بعد از جنگ جهانی دوم چون آلمان شرقی به شوروی ملحق شد، استالین دستور داد که ۱۰ تا از این نوع کارخانجات در شوروی تاسیس شود. پرسیدم که این بو کارکنان را اذیت نمی‌کند؟ او گفت همه بعد از مدتی عادت می‌کنند.

بازدید تمام شد و به ما گفتند که رئیس کارخانه به مناسبت ورود ما پارتی ترتیب داده، و بعد ما را به محل پارتی بردند. میز درازی چیده بودند که وسط آن ۵ بطری مشروب دیده می‌شد. کارکنان آمدند. رئیس کارخانه که مرد بلند بالایی بود شروع کرد به روسی سخنرانی کردن و رهنمای ما جمله به جمله ترجمه می‌کرد. او در پایان سخنرانی با اشاره به بطری‌های مشروب گفت: ما به‌خاطر شما این ۵ بطر شامپاین را از آلمان شرقی آورده‌ایم. بطری‌ها واقعا هر کدام ۴ لیتر بودند. بعد از صحبت‌های دکترمان و کف زدن‌ها، لیوان‌ها پر شد. جلوی ما ۵ نفر هم ۵ لیوان که سه چهارمشان پر بود قرار دادند. همگی لیوان‌ها را برداشتند و ما هم همراهی کردیم. تیم ما در موقعیت اسفناکی گیر کرده بود. با سرکشیدن لیوان‌ها ممکن بود عرش فرو بریزد و در بازگشت همه موقعیت‌های خود را نه تنها از دست بدهند بلکه شلاق هم می‌خوریم. یکی از دوستان در فاصله صحبت‌های کوتاه رئیس کارخانه که قبل از سرکشیدن لیوان داشت ادا می‌شد، فکر بکری به سرش زد. او گفت یک قلپ بگیریم تو دهنمون بعد بریم اون پشت تف کنیم. بقیه گفتند نه نمی‌شه، دهن نجس میشه. بعد دکتر در حالی که لیوانش را پایین می‌آورد با اشاره به من گفت ایشان به نمایندگی از طرف ما می‌خورد. من همراه آن‌ها شامپاین را که حالا مجوز قانونی آن را هم داشتیم سرکشیدم. زحمت من زیاد شده بود حالا باید آن چهارتای دیگر را هم می‌خوردم. بقیه ماجراهای دور میز را نفهمیدم چطور گذشت. باز هم ما را سوار مینی بوس کرده و از جاده در دست ساخت

خانم مهندس گفت ما سبک‌تر از این نداریم. بعد شات‌ها را پر کرد. شات‌ها را بردیم بالا. او ادامه داد، ما مثل ایرانی‌ها یک ضرب بالا می‌اندازیم. بالا انداختیم. دوستان ما در طرف دیگر میز خود را مشغول بحثی کرده بودند که یعنی ما متوجه نیستیم شما چه می‌کنید. نوبت سفارش غذا رسید. دوستان همگی ماهی و سیب زمینی خواستند. اقا مهندس گفت این‌جا استیک و مرغ‌های خوبی هم دارد. خلاصه از مهندس اصرار و از همسفران من انکار. خانم مهندس که دوهزاریش افتاده بود گفت ما هم این‌جا مثل شما سر مرغ را می‌بریم. آقای دکتر که دانشمند ما بود گفت بله، ولی ما به طور مخصوص سر مرغ را می‌بریم. کنجکاوی رهنمای ما تحریک شد و پرسید چطور؟ دکتر گفت ما قبل از بریدن سر مرغ روبه جهت خاصی می‌ایستیم و چیزی را می‌خوانیم. اون آقای مهندس که چشم‌هاش گرد شده بود، پرسید مگر مزه‌اش فرق می‌کند؟ و بعد شاتی بالا رفت.

شام که تمام شد رهنمای سرخ و پرخ شده (حتما من هم همین‌طور) گفتند: برویم کنار رودخانه قدم بزنیم. همه با یک مینی بوس راه افتادیم و به ساحل رودخانه رسیدیم. بعد با کمال تعجب دیدیم که خانم و آقای مهندس روس لخت شدند و زدند به آب. بعد به من که در ساحل ایستاده بودم اشاره کردند که بیا، بیا تو، هوا هنوز کاملا تاریک نشده بود و نسیم مفرحی می‌وزید. با خودم گفتم آها، بپر. لخت شدم و پایم را وارد آب کردم. مثل آب یخ سرد بود. بقیه دوستان در ساحل نظاره گرما بودند. فکر کردم، اگه نرم آبرو ریزی می‌شود. با شورت مامان دوز پریدم تو آب یخ. واقعا بعد از سی ثانیه چیزی از سرما حالیم نبود. مئه این‌که ودکاش اساسی بود. بعد همان‌طور خیس لباسم را پوشیدم. اون لامصبا موقع برگشت شیشه‌های مینی بوس را هم باز گذاشته بودند. فکر کردم، تمام، من سینه‌پهلوی دوقیضه را زدم. به اطاقم که رسیدم با همان کفش و لباس رفتم زیر دوتا پتو و تا صبح نفهمیدم چی شد. صبح سرحال بیدار شدم. با خودم گفتم، نه، مثل اینکه واقعا ودکاش اساسی بود.

رهنما‌ها آمدند و به اتفاق برای بازدید کارخانه‌ای که



Re-Mi Academy

کلاسهای ترمیک زبان فرانسه و انگلیسی برای بزرگسالان
کلاسهای مکالمه‌ی محض روزمره فرانسه و انگلیسی
کلاسهای آمادگی مصاحبه‌های شفاهی به فرانسه و انگلیسی
کمک به تکالیف زبان فرانسه و انگلیسی در مدرسه
آموزش زبان فرانسه و انگلیسی با آواز برای کودکان

برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام با ما تماس بگیرید:



Tel: 514-443-8363
E-mail: education@remiacademy.com
Address: 3333 Cavendish Blvd., Suite 285, Montreal (Quebec) H4B 2M5

رستوران هندی پوشاپ
شیرینی‌های هندی و غذای خوشمزه گیاهی

Pushap Restaurant
5195 rue paré montréal, QC H4P 1P4
514 737 4527

صرافی الیت فارکس
(منس)

انتقال سریع ارز از طریق خودپردازهای ایران

514 989 2229 | 514 289 9003
1449 St.Catherine W. Guy, Montreal QC. H3G 1S6

EXPERTFX
Bureau de Change
Currency Exchange

(514) 844 - 4492
1405 Boul DE Maisonneuve O,
Montréal QC, H3G 1M6
info@expertfx.ca
www.expertfx.ca

ارائه خدمات ارزی،
سرعتیترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

مشاور خانواده با دکتر ملک
هیپنوتیزم درمانی جهت جبران افت تحصیلی

514-488-8454

سالن آرایش و زیبایی ایو

- جدیدترین مدل‌های کوب
- فر و صاف دائم
- رنگ و مش
- کانت مژه
- بند و ابرو و تاتو
- کانت ناخن
- سرویس کامل عروس
- کولژن سازی پوست

514-291-0175 514-481-6765
www.facebook.com/evosalonmtl

Échange Uniglobe
Azimi
صرافی عظیمی

Bureau de Change
1385-A Ste-Catherine O
Montréal, Qc. H3G 1R1
Tél.: 514 845 5849
uniglobe.forex@hotmail.com
www.exchange-uniglobe.com

آموزش ویلون و پیانو
بابک نامور

514-506-0271
babakn23@gmail.com

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

رضا نجف زاده
مدرس، نوازنده سنتور و آهنگساز

فارغ التحصیل موسیقی از ایران
دانشجوی موسیقی در دانشگاه مونترال

438 936 8728
reza_home2001@yahoo.com

Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه

2178 Ste-Catherine West | 514 585 2345 | 514 846 0221

مهد کودک ستاره های کوچولو

Tel: 514 299 5871

پذیرایی کودکان شما از نوزاد تا ۵ سال
هفت روز هفته از ۷ صبح تا ۶ غروب
با غذای گرم و جلال
در خدمت شما عزیزان
روزانه ۳۵ دلار

app 105, 7600 Earle Rd, Côte Saint-Luc, QC, H4W 1N9

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

مهری صدوقی
آژانس مسافرتی تی.ای.ام
T.A.M Travel

مشاور مجرب شما با ۱۶ سال سابقه
پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ

Mary Sadoughi

T: 514-940-1642 / 940-1643
C: 514-834-2166 / F: 514-868-1115
maryagency@gmail.com
1118 Ste Catherine W Suite 503 Montreal, QC H3B 1H5

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

4	9	6	3	5	7	2		
	1					3	4	5
5								6
			6	3	5	4		
1								2
		4	7	2	1			
6								7
7	4	1						5
		8	9	7	3	1	6	4

▲ آسان

4			2	3	5			
	3		7			4		
	9		1					
7			6			1	4	
		6				8		
	2	1			5			6
					1		3	
		9			2		8	
		5	9	6				1

▲ متوسط

		3	5					
			8			5		3
1							4	
				7	2			4
6	1		5		4		8	7
5	4			3	8			
			6					5
	7		8			9		
						2	6	

▲ سخت

	4		1				8	9
					3		2	6
	8	3						
9			8					4
		6				1		
	2				6			7
							5	3
2		4		8				
7	3				9			6

▲ خیلی سخت

خورشت قیمه با قارچ



مواد لازم برای ۴ نفر

- | | | | |
|---------------|------------|---------------------|----------------|
| ۱. پیاز | ۱ استکان | ۶. رب گوجه‌فرنگی | ۲ قاشق غذاخوری |
| ۲. سویای ریز | ۱/۲ استکان | ۷. فلفل، زردچوبه | به میزان لازم |
| ۳. پیاز متوسط | ۱ عدد | ۸. نمک، دارچین | به میزان لازم |
| ۴. قارچ | ۱۰ عدد ریز | ۹. روغن | به میزان لازم |
| ۵. لیمو امانی | ۲ عدد | ۱۰. سیب‌زمینی متوسط | ۲ عدد |

طرز تهیه:

لپه را از دو ساعت قبل خیس کنید. بعد از آب‌کشی در ظرفی مناسب مقداری آب ریخته و بگذارید بپزد. پیاز نگینی خرد شده را تا حد طلایی تفت داده، زردچوبه را افزوده بعد از کمی تفت، فلفل سیاه و دارچین را اضافه کرده تفت دهید. در این‌جا سویای خیس‌انده و آب کشیده شده را نیز اضافه کرده و تفت دهید. رب گوجه‌فرنگی را نیز افزوده تفت داده و لپه را هم به مایه سویا اضافه کنید. قارچ‌های تمیز شسته شده را با کمی روغن و آبلیمو تفت بدهید تا شکل و رنگ سفیدشان حفظ شود. لیمو امانی‌ها را خرد کرده، هسته‌هایش را جدا نموده، آبکش کنید و به همان شکل به خورش بیافزایید. سپس مقداری آب جوشیده داخل ظرف ریخته، در ظرف را گذاشته اجازه بدهید آرام آرام پخته، جا بیفتد و به روغن بنشیند.

سیب‌زمینی‌ها را خالالی باریک خرد کرده سرخ نمایید و در زمان سرو روی قیمه قرار دهید. نوش جان (آشپز هفته). بعد از دم کشیدن پلو، در هنگام سرو مایه‌ای را که کنار گذاشته بودید روی برنج کشیده شده در دیس قرار دهید.

(منبع: ۱۰۰ نوع غذای گیاهی. آشپزی عروس ایرانی. گردآورنده سید علی‌اکبر کسایی. تهران نشر انسان برتر. ۱۳۹۰)

نکته خانه‌داری هفته

لطفاً مورچه‌های آشپزخانه را نکشیم. آن‌ها آمده‌اند ریخت و پاش ما را جمع کنند، ببرند؛ در انبار لانه‌هایشان ذخیره کنند. اگر دوست‌شان نداریم، اولاً خانه‌ی خود را تمیز نگاه داریم. دوماً آن‌ها را با جاروی بسیار نرمی برداشته و بیرون قرار دهید تا خودشان راهشان را پیدا کرده و از ما دور شوند.

حکایت هفته

صفت آزادگان

شیخ مصلح‌الدین سعدی شیرازی:
حکیمی را پرسیدند که چندین درخت نامور که خدای تعالی آفریده است بلند و برومند، هیچ یکی را آزاد نخوانند مگر سرو را که ثمره ندارد، درین چه حکمت است؟ گفت: هر یکی دخلی معین است و وقتی معلوم که گاهی به وجود آن تازه است و گاهی به عدم آن پژمرده و سرو را هیچ از این چیزی نیست و در همه وقت تازه است و این صفت آزادگان.

هشدار

فریدالدین ابو حامد محمدابن ابوبکر ابراهیم بن اسحاق عطار نیشابوری:
روزی ابو حنیفه از راهی می‌گذشت. کودکی را دید که در گل مانده بود. گفت: گوش‌دار تا نیفتی! کودک گفت: افتادن من سهل است، اگر بیفتم تنها باشم، اما تو گوش‌دار که اگر پای بلغزد همه‌ی مسلمانان که از پس تو درآیند بلغزند و برخاستن همه دشوار باشد.

تحمل

ابوحازم مکی روزی به قصابی بگذشت که گوشت فربه داشت و در گوشت نگاه کرد. قصاب گفت: بستان که فربه است! گفت: درم ندارم! قصاب گفت: تو را زمان دهم. گفت: من خود را زمان دهم! قصاب گفت: لاجرم، استخوان‌های پهلوی پدید آمده است! گفت: کرمان گور را این قدر بس بود.

(منبع: مجموعه حکایات عرفانی و اخلاقی. گردآورنده یدالله رنجبر. تهران بهار سبز ۱۳۸۸)

لطیفه‌های هفته



● اختلاس‌گران عزیز و تحریم‌طلبان نازنین و آقازاده‌های محترم و داداش‌های گل. ۱۳ تن طلا و ۲۸ میلیارد دلار بلوکه شده آزاد شد و وارد ایران شد.. خدا و کیلی یک جوری با هم بخورید که دیگه چشم هیچ کدام‌تان دنبال ۴۵ تومان یارانه ما نباشد با تشکر، جمعی از یاران بگیران!

● در اسپانیا بیش از ۷۰ درصد ازدواج‌ها اینترنتیه، آن وقت در ایران بعد از ۳ ماه چت کردن با دختره تازه می‌فهمید که اسمش جعفره....

● سوریه رفتن که خیلی وقته تعطیله، عراق که داعش داره، حج هم که تحریمه کسی نمی‌ره. یکی به من بگوید الان توی سازمان حج و زیارت کارمندا دقیقا چه کار می‌کنن. لابد هماهنگ می‌کنن واسه امامزاده داوود.

● پس از آزادی سربازان آمریکایی، فرمانده آمریکایی‌ها خطاب به سربازانش: رفتار ایرانی‌ها با شما چگونه بود؟ سرباز آمریکایی: بسیار خوب حتی به ما شام و ناهار هم دادند. فرمانده: اما ایرانی‌ها در غذای‌شان ماده‌ای می‌ریزند که شما را دنباله‌رو خودشان می‌کنند. سرباز: نه به امام هشتم اصلا این‌طور نیست....

● بعد از سه ساعت التماس به مامانم و گرفتن ۶۲ دو تا فیگور و ژست مظلومانه، دو تا سیب زمینی سوخته کاملا سوخته بهم داد. حالا من موندم بهشون سس بزنم یا پماد سوختگی؟

● بهشت آن قدرها هم که می‌گویند، خوب نیست. دور تا دور پیغمبرا نشستند روت نمی‌شود پایت را دراز کنی چه برسد به این‌که به حوریا نگاه کنی. پس عزیزان به گناهان‌تان ادامه بدهید....



آژانس مسافرتی فورم تریفل

مناسبترین نرخ تکت به افغانستان و تمام نقاط جهان
با ما به حج عمره بروید
خدمات اخذ ویزا و سفرهای گروهی به مکه و مدینه مکرمه








سید تمیم هاشمی



1006 Jean-Talon West
Montreal, QC H3N 1T1
Fax : 514-278-1551
forumtravels@bellnet.ca

Sayed Tamim Hashimi
Tel : 514-272-9999
1-866-367-8688
Cell: 514-994-8862

تدریس خصوصی و نیمه خصوصی
زبان انگلیسی
بصورت حضوری و آنلاین



آمادگی آزمون نافل | **آمادگی آزمون آیلتس** | **دوره مکالمه فشرده**

mortezataheri.et
https://www.facebook.com/morteza.taheeri.31
https://telegram.me/iranenglishbymortezataheri
https://sites.google.com/site/iranenglishbymortezataheri

مرغی طاهری
514 585 0 189

اینترنت

Internet + Phone
+ IPTV Service

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیرایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی
بعد از ۵ بعدازظهر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری
از صبح تا ۲ بعدازظهر: 514 469 1610

Prime Driving School
آموزشگاه رانندگی پرایم

- به زبان های فارسی، دری، انگلیسی و فرانسه
- تمرین های رانندگی در منطقه امتحانات SAAQ
- امکان اجاره اتومبیلی که با آن تمرین می کنید
- برای امتحان رانندگی

همایون 514 448 9995 Laval, Langelier, Dorval and Longueuil
بزدان 514 825 5195 Henri-Bourassa

SOROOR SADR
سرور صدر
خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

نکته هفته

در وجود مردم دنبال عیب نگردد که رسوای شان کنی و خودت را بی اعتماد....

نقل قول هفته

شیخ عجل سعدی شیرازی می فرماید: مشک آنست که خود ببوید نه آن که عطار بگوید. دانا چون طبله ی عطارست، خاموش و هنرنمای. و نادان خود طبل غازی بلند آواز و میان تهی.

ضرب المثل هفته

ضرب المثل های ایرانی در قالب اشعار طنز و شیرین

هر کسی تو زندگی اگر داره یه جور ثمر
مثل درخت پر ثمر، خم می شه تا حد کمر
هر کسی یه جور باید، داشته باشه یه فایده ای
تو اگر مرغی بپر، گر شتری بار ببر

شعر طنز هفته

دو بیتنی های آقای هالو:

۱
چون پیر شود آدم، او را غم دین باشد
تا بوده همین بوده، تا هست چنین باشد
هر جای که من دیدم یک دختر و یک مادر
«آن شاهد بازاری، وین پرده نشین باشد»

۲
پرسید ز بازی سیاست شخصی
گفتم که دو تیم است: خودی، غیر خودی
پرسید: چرا خلق درین بازی نیست
گفتم که: به بازی است، ولیکن نخودی

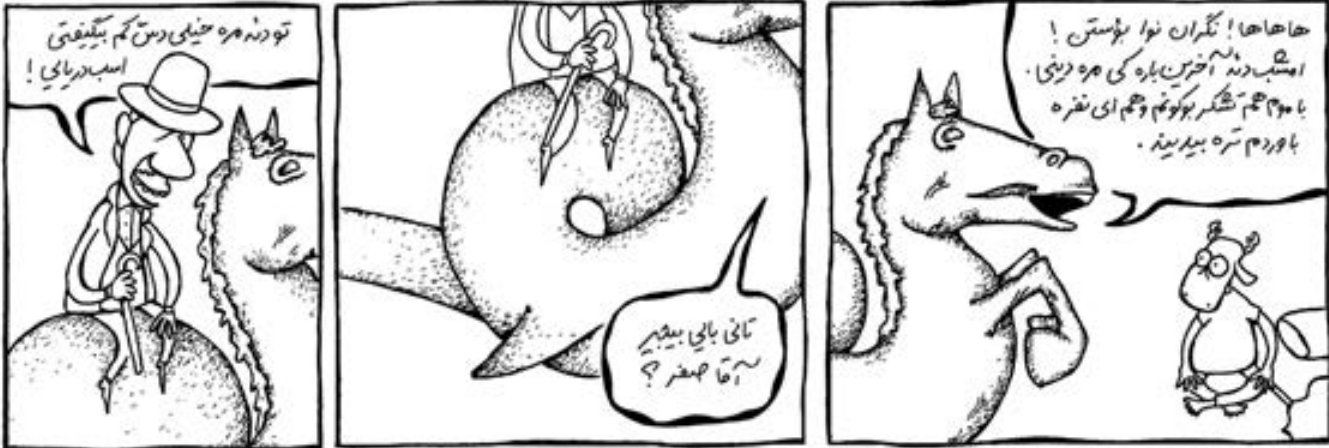
(منبع: افاضات آقای هالو. مجموعه شعر طنز محمد رضا عالی پیام. تهران محمد رضا عالی پیام. ۱۳۹۱)

ا	س	ت	ر	ا	ب	ر	ی	ش	م
د	ی	و	س	ه	ج	و	ا	ل	ا
ا	م	ل	ا	ک	ت	ب	ا	ه	ی
ز	ه	ج	ا	د	و	ش	ر		
ه	ر	س	ن	ا	ر	و	خ	م	
ا	ه	ر	م	و	ی	ز	ا	ح	
ی	م	ن	ا	ر	ا	ن	ا	م	
س	ی	ا	س	ی	س	ن	ج	ی	د
ر	خ	و	ر	ن	ی	ا	ت	ر	
ز	ر	ج	ا	ر	س	م	ض		
م	س	ی	ن	ا	ج	ا	د	ا	
ی	ا	و	ر	ی	ا	ر	ا	م	ش
ن	ک	ا	ت	ت	ن	و	ر	ر	
م	س	ی	ل	و	ج	ا	ن	ی	
ن	ا	ل	و	ا	م	ل	ی	ف	
پ	ز	ا	ب	ر	و	ر	ی		
ن	ی	ا	ی	ش	ب	ی	ر	و	ن
م	ا	ن	ا	ک	ا	د	و	ی	
ا	ت	و	ب	ا	ن	ا	د	ب	ا

کلید جدول شماره ۳۷۶

داستان گیلکی

← قسمت بیست و چهارم



ادامه
داستان
در هفته
آینده

بازارچه نوروزی دهخدا

زمان: شنبه ۱۲ مارس ۲۰۱۶
از ساعت ۱۱ صبح تا ۷ عصر

مدرسه دهخدا یا دبستان برکت می کند
École Iranienne Dehkhoda
زمان: شنبه ۱۲ مارس ۲۰۱۶
از ساعت ۱۱ صبح تا ۷ عصر
آهسته آهسته این جشن نوروزی را با تمام طعمها و رنگها تجربه کنید
و با تمام خانواده خود

Place: Centre Saint-Paul
4036 Rue Saint-Denis Ouest,
Montréal, QC, H3C 1S8
تلفن تماس: ۵۱۴-۷۷۱-۲۹۸۰
۵۱۴-۸۸۷-۲۵۳۵
www.dehkhodaschool.com

برای اطلاع بیشتر و کسب اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید
1395

جشن باستانی چهارشنبه سوری

زمان: سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶
از ساعت ۶ بعد از ظهر تا ۱۲ شب

جشن باسکوه چهارشنبه سوری
دعای دین نمان سوئرال این میل evo
مدرسه دهخدا یا دبستان برکت می کند
مجلسه جشن سوری و جشن باستانی
مجلس سوری - ساعت ۹ شب
زمان: سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶
از ساعت ۶ بعد از ظهر تا ۱۲ شب
این جشن باستانی در شب سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد
این جشن باستانی در شب سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد
این جشن باستانی در شب سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد

Place: Saint Paul
4036 Rue Saint-Denis Ouest,
Montréal, QC, H3C 1S8
تلفن تماس: ۵۱۴-۷۷۱-۲۹۸۰
۵۱۴-۸۸۷-۲۵۳۵
www.dehkhodaschool.com

زردی من از تو
با سرنی تو از من
1395

جشن باسکوه نوروزی ۱۳۹۵

زمان: یک شنبه ۲۰ مارس ۲۰۱۶
از ساعت ۶ بعد از ظهر تا ۱۲ شب

جشن باسکوه نوروزی دهخدا بزرگترین جشن باستانی سوئرال
دعای دین نمان سوئرال این میل evo
مدرسه دهخدا یا دبستان برکت می کند
École Iranienne Dehkhoda
این جشن باستانی در شب یک شنبه ۲۰ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد
این جشن باستانی در شب یک شنبه ۲۰ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد
این جشن باستانی در شب یک شنبه ۲۰ مارس ۲۰۱۶ برگزار خواهد شد
و در محل مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد

Place: Saint Paul
4036 Rue Saint-Denis Ouest,
Montréal, QC, H3C 1S8
تلفن تماس: ۵۱۴-۷۷۱-۲۹۸۰
۵۱۴-۸۸۷-۲۵۳۵
www.dehkhodaschool.com

سال نو مبارک
1395



تلفن تماس: ۵۱۴-۷۷۱-۲۹۸۰
۵۱۴-۸۸۷-۲۵۳۵
www.dehkhodaschool.com

شما و ستارگان
آسمان

صفحه ای برای تفنن و سرگرمی



فال شما برای ۲۸ ژانویه تا ۳ فوریه / ۸ تا ۱۴ بهمن

■ سارا نژادی / ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)

اگر خواهان موفقیت برای رسیدن به هدفی در این زمان هستید، باید برنامه‌ریزی دقیقی داشته و خوب بیندیشید. اگر مراقب نباشید، ممکن است دچار اشتباهی شوید که بهایی بیش از آنچه انتظار داشتید برای تان به دنبال خواهد داشت. در این زمان قبل از انجام هر کاری دوبار در مورد آن فکر کنید.



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

در هفته‌های آینده از مانع بزرگی عبور می‌کنید. برای غلبه بر مشکلاتی که اخیراً ذهن‌تان را ابری کرده‌اند باید صبر پیشه کرده و پشتکار داشته باشید. در این دوره با پستی و بلندی‌هایی مواجه می‌شوید.



متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)

اخیراً حوادث چشم‌گیری در زندگی شما رخ داده و این روال هفته‌های آینده هم ادامه خواهد داشت. تغییرات عالی بسیاری را در پیش رو دارید که شما را در شرایطی بهتر از آنچه قبلاً داشتید، قرار می‌دهند. شخصیت کلی شما همچنان تغییر یافته و شرایط ذهنی‌تان از ثبات بیشتری برخوردار خواهد شد.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

خبرهای خوب در پیش روی شما هستند. از برنامه‌هایی باخبر می‌شوید که برای تان شادی و شوق به همراه می‌آورند. از نظر مالی، در این زمان باید حتی یک پنی را هم به حساب آورده و پول خود را برای برنامه‌هایی که به‌زودی خواهید داشت، پس‌انداز کنید.



متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)

همه جور برنامه سفر و برنامه‌هایی برای آینده در این زمان در ذهن شما در گردش هستند. بسیاری از شما اخیراً در سفر از مکان‌های دور دیدن کرده‌اید و یا به زودی خواهید کرد. برای آن دسته از شما که جدیداً شغل یا محل زندگی خود را تغییر داده‌اید، شوخ طبعی بیشتری پیش‌بینی می‌گردد.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

از کمک دوستان و عزیزان تان برخوردار می‌شوید. در هفته‌های آینده بیش از یک نفر به مساعدت شما خواهند آمد. این دوران برای شما زمان خوش‌یمنی است، زیرا هر آنچه را که برای رسیدن به هدف نیاز دارید، به دست خواهید آورد.



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)

اگر زمانی می‌بایست آستین‌ها را بالا زده و سخت کار کنید، اکنون همان زمان است. با تقاضای بسیاری در رابطه با کار مواجه می‌گردید و اگر در حال حاضر درس می‌خوانید، برای تحصیل به دقت و توجه و وقف زمان نیاز دارید.



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

متولد تیر عزیز، پستی و بلندی‌هایی از نظر مالی برای تان پیش‌بینی می‌گردد. برای آن که شرایط فعلی را با موفقیت پشت سر بگذارید، باید برای پول خود برنامه‌ریزی کنید. اگر مراقب نباشید، ممکن است برای به پایان رساندن این دوره مجبور به قرض گرفتن شوید.



متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)

جشن‌ها و ملاقات‌های بسیار با عزیزان در هفته‌های آینده برای تان پیش‌بینی می‌گردد. برخی از شما در هفته‌های آینده بسیار مشغول خواهید بود، چرا که سفر نقش غالبی در زندگی شما بازی می‌کند. آن دسته از شما که برنامه سفرهای دور یا نزدیک ندارید، در دورانی قرار خواهید گرفت که بیش از همیشه فعالیت اجتماعی خواهید داشت.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

متولد مرداد عزیز، این دوران برای شما دورانی پر از فعالیت است. ممکن است در هفته‌های آینده کمی استرس تجربه کنید و بهتر است مراقب سلامت خود باشید. جدا توصیه می‌کنم تا ماه مارس از تغییرات جدی بپرهیزید.



متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)

در هفته‌های آینده عمیقاً احساس قدردانی و شکر برای شرایط زندگی خود و کسانی که در زندگی شما هستند خواهید داشت. با وجود آن که دوران ناآرام و پریشانی را در خصوص مسائل خانوادگی و روابط پشت سر گذاشته‌اید، مسیری با آرامش بیشتر در پیش رو دارید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

شادی برای شما امکان‌پذیر است و اگر واقعا به آن معتقد باشید، آن را به دست خواهید آورد. بسیاری از شما در این زمان درس‌های بسیار خوبی در مورد زندگی و عشق می‌گیرید. می‌آموزید که بگذرید و باور داشته باشید امکانات دیگری هم در زندگی وجود دارند. این زمان برای شما زمان تغییرات جدی است.



جدول
درهم ریخته

شرح جدول درهم ریخته

توضیح:

در این جدول به جای شرح، پاسخهای ردیفهای افقی را به صورت درهم ریخته نوشته‌ایم. با توجه به حروفی که به عنوان کلید داده‌ایم، می‌توانید جدول را حل کنید. توجه کنید که تمام پاسخهای عمودی هم معنی‌دار هستند. توجه داشته باشید که هیچ کدام از واژه‌های دو حرفی افقی تغییر نکرده و به همان شکل مورد نظر در جدول سمت راست آمده است.

۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	
											۱
											۲
											۳
											۴
											۵
											۶
											۷
											۸
											۹
											۱۰
											۱۱
											۱۲
											۱۳
											۱۴
											۱۵
											۱۶
											۱۷
											۱۸
											۱۹

۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	
											۱
											۲
											۳
											۴
											۵
											۶
											۷
											۸
											۹
											۱۰
											۱۱
											۱۲
											۱۳
											۱۴
											۱۵
											۱۶
											۱۷
											۱۸
											۱۹

حل جدول در صفحه ۶۱ همین شماره

Independent Insurance Advisors Group

تأمین آسودگی خاطر شما و عزیزانتان در سفرهای توریستی به داخل و یا خارج از کانادا

بیمه های Super Visa والدین

و دیگرانواع بیمه های حوادث و بیماریها:

با پوشش های از ۱۰ هزار تا ۱۵۰ هزار دلاری برای مسافران

با معتبرترین شرکتهای بیمه و مناسب ترین نرخ بیمه برای شما



Direct: 416 496 9300 | sina@iiagroup.ca | سینا ستوده نیا B.S.C

آگهی های کوچک: هر هفته فقط ۸ دلار

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه

انگلیسی: یکشنبه‌ها از ساعت چهار تا شش عصر
فرانسه: یکشنبه‌ها از یک‌ونیم تا سه‌ونیم بعدازظهر
در مرکز بهایی مونترال

177 Pins Ave E, Montreal, QC H2W 1N9
514-849-0753

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

از مبتدی تا پیشرفته
توسط مدرس آموزشگاه‌ها و دانشگاه‌های تهران
سولماز میزانی

514-560-2568

تدریس کامپیوتر

از مبتدی تا پیشرفته زیر نظر مهندس کامپیوتر،
محبوبه کردی
Windows, Internet, Word, Excel, PowerPoint,
Publisher, Adobe Photoshop

514-566-6059

تدریس زبان انگلیسی

به صورت آن‌لاین و حضوری
آمادگی: آزمون آیلنس، آزمون تافل و دوره‌کالمه به
صورت فشرده
با مرتضی طاهری

5145850189

مونترال فیتنس

تمرینات برنامه ریزی شده و با هدف / اصلاح
حرکات / برنامه غذایی / دوره های درمانی

4389294465

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکیپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com

514-846-8872

آموزش زبان انگلیسی در تمامی سطوح

مکالمه - IELTS - TOEFL
کلاس‌های خصوصی و نیمه خصوصی
در محل مورد نظر شما و یا آموزشگاه دنیای هنر
دکتر رضا یاوریان هیئت علمی دانشگاه‌های ایران

514-653-3050

اسپشال ماه فوریه

از اول تا آخر فوریه: مش و رنگ و کوپ
شامل دیزاین ابرو و میک آپ

5142910175

خواهان ازدواج

خانمی هستم ساکن ایران و خواهان ازدواج با یک ایرانی
ساکن مونترال.

5145502015

مشاور مالی

کیوان نصیرنیا

5144669381

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه

شهریار بخشی

514-624-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

ساخت و نصب کابینت

متخصص در ساخت و نصب کابینت و کارهای چوبی
نازلترین قیمت و بهترین کیفیت را ازما بخواهید!

514-909-6081 ابی

مشاوره: کودک، خانواده، ازدواج

روانشناس بالینی: عابدین فیلو
آزماینده تخصصی هوش

514-377-0951

آموزشگاه رانندگی نینا

توسط مربی با تجربه و دارای مجوز آموزش رانندگی از
Association Qu b cois Transport

514 513 5752

وبسایت گذر

جهت اجاره، فروش، خرید، سابلت و هم‌اتاقی
از وبسایت گذر استفاده نمایید.

www.Gozar.ca

این وبسایت به گروه‌های معروف در فیس بوک
متصل است

چاپ رایگان: استخدام و آگهی‌های غیر تجاری، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

اجاره اتاق

اینترنت، آب گرم و برق / ۶ دقیقه تا متروی کت د
نژ، نزدیک خط ۱۶۵ و ۱۲۹/حدافل دوماه اجاره /
۴۰۰ دلار ماهانه

4388780770

استخدام

به خانومی با مدرک جهت کار Waxing در یک
سالن نیازمندیم.

5149320222

فروش سالن آرایش در N.D.G

سالن آرایش فعال بادرآمد خوب
باقیمت مناسب واگذار می شود

5148276364

فروش نیسان

فوری: یک دستگاه NEYSAN SUV. Xtrial
مدل ۲۰۰۵ اتومات با سانروف و کروزر سرعت

کاملا سالم و تمیز

5146914142 5145737906

برای فروش: ولوو X۶۰ SUV

ولوو مدل ۲۰۱۱ / فوق‌العاده تمیز / ۶۷هزار
کیلومتر / به علت مسافرت با قیمت خیلی خوب
۲۳۵۰۰ دلار

4389933047

سابلت آپارتمان دوخوابه

در بهترین نقطه بولوار کوندیش همکف / نورگیر /
ماشین لباسشویی و ظرفشویی / نگهبان ۲۴ ساعته
به علت جابجایی / از اول ژانویه برای ۶ ماه،
دو ماه رایگان - اجاره ۱۳۵۰ دلار

514-834-3145

نیازمندی‌ها

نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید. فقط با ۱۰ دلار در ماه!

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

لباس: فروش / تعمیرات	BERGAMO	۸۶۱-۹۴۴۴
محضر رسمی	مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰
مد و لباس	HPadar	۸۴۲-۵۶۰۸
مراکز مذهبی	انجمن بهایی	۸۴۹-۰۷۵۳
	موسسه خوبی	۳۴۱-۲۲۳۵
	کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶
	کلیسای فارسی- کشیش	۹۹۹-۵۱۶۸
	کلیسای پنطیکاستی	۷۷۷-۳۹۸۰
مشاور املاک	آتوسا تنگستانی	۹۹۵-۳۰۴۱
	مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳
	نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲
	مسعود نصر	۵۷۱-۶۵۹۲
	هما والتر	924 7219
	رولف والتر	827 1319
	فیروز همینان	۸۲۷-۶۳۶۲
مشاور خانواده	دکتر ملک	۴۸۸-۸۴۵۴
مشاور تحصیلی	جواد جلالی	۸۸۰-۵۶۲۸
مشاور مهاجرت	معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۴۴
	کنجی	۵۶۰-۹۰۹۲
	www.GanjiCo.com	
	علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶
نان و شیرینی	شیرینی و کیکترینگ	۳۳۴-۶۵۲۸
	نان سنگک شاطر	۸۹۴-۸۳۷۲
	شیرینی سرو	۵۶۲-۶۴۵۳
نو سازی و تعمیرات ساختمان	تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳
	زاگرس	830 9675
	لوله کشی پارس	۲۹۰-۲۹۵۹
	ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵
وام مسکن	بهروز آقاباباخانی	۶۰۶-۵۶۲۶
	آتوسا تنگستانی فر	۹۹۵-۳۰۴۱
مهد کودک	Baby Minions	۲۹۰-۲۲۱۰
	سیما (دولتی)	۶۹۹-۸۳۷۳
وکیل/مهاجرت	ونسان والایی	۹۵۴-۹۹۹۸
	دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۴۶
	سام بیات	۳۵۷-۴۶۹۲

فریدون هرنیدیان	۹۳۳-۶۸۰۰
ساسان بیات	769-8813
4399, Rue Bannantyne, H4G1C1	
www.centredentairebayat.com	
رسانه های گروهی	
بازار	۸۴۸-۹۵۹۹
پوشه	۵۷۵-۸۴۵۱
هفته	۷۸۷-۸۸۴۸
پرنیان	۹۰۳-۴۷۲۶
پیوند	۹۹۶-۹۶۹۲
رستوران-پیتزا - کیتزینگ	
یاس	۴۸۳-۰۳۰۳
فاروس	۲۷۰-۸۴۳۷
کپی	۴۸۳-۰۰۰۰
کافه آنجا	۷۷۴-۸۳۳۷
پوشاپ (هندی)	۷۳۷-۴۵۲۷
کیاب سرا	
820 Ave. Atwater / 514-933-0933	
La Bouladerie	438 384 3377
ساخت و ساز Builders	
علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳
سی.دی. - ویدئو	
تپش دیجیتال	۲۲۳-۳۳۳۶
فروش و موکت	
قالی شویی و رفو	739-4888
شست و شوی فرش و موکت	571-7963
عکاسی و فیلمبرداری	
استودیو فوتوبوک	۹۸۴-۸۹۴۴
فتو شاپ	۸۴۶-۰۲۲۱
رز	۴۸۸-۷۱۲۱
فروشگاه ها	
ادونیس	۳۸۲-۸۶۰۶
ادونیس لاوال	450 978 2333
ادونیس وست آیلند	۶۸۵-۵۰۵۰
البرز	۶۹۲-۲۰۴۹
سن لوران	۳۶۹-۳۴۷۴
میوه و تره بار سامی	۸۵۸-۶۳۶۳
نور	۹۳۲-۲۰۹۹
EXO Fruits	۷۳۸-۱۳۸۴
متروپولیس (تعاونی رز)	۸۴۹-۴۲۴۲
سوپرمارکت بینو	۷۲۸-۴۵۲۳
کامپیوتر و خدمات	
بیزن جلالی	۲۵۸-۸۱۸۶
خدمات کامپیوتری وحید	۶۵۳-۳۱۰۷
CompuXellence	۸۴۹-۵۲۳۱
کتاب فروشی / کتابخانه	
میک	۳۷۳-۵۷۷۷
کتابخانه نیما	۴۸۵-۳۶۵۲

آموزش (زبان)	
آموزش عالی و ترجمه متون علمی (انگلیسی)	
رحیم میلانی	۴۳۸-۸۸۲-۵۱۶۹
دکتر رضا یاوریان	۶۵۳-۳۰۵۰
بیمه عمر و سرمایه گذاری	
پیام واقفی	۵۱۴-۸۸۷-۵۱۶۴
علی پاکتژاد	۲۹۶-۹۰۷۱
نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰
بیمه (خودرو و خانه و سفر)	
امیر ندیمی فاسملو	۹۹۵-۵۶۶۶
پزشکی جایگزین	
پروین زرساو همیویت	۹۳۱-۸۲۷۴
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
آرزو یکتا	۴۳۹-۸۵۰۱
رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳
شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶۰۹
خاطره تحویل داری	۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴
نو شادجمال	۵۷۵-۷۰۸۰
نغمه سروران	۸۸۹-۸۷۶۵
چاپ و کپی	
فتوکپی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳
حسابداری	
سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴
حسین خردبین	۲۴۲-۶۰۳۴
حمل و نقل	
المپیک	۹۳۵-۳۳۰۰
قربان	۸۸۷-۰۴۳۲
خدمات حمل و نقل رضا	
سراسر کانادا و امریکا	
983-4828	
Loadex Transport	234-3399
خشک شویی و تعمیرات	
Excel plus	۹۳۴-۵۶۰۰
خیاطی	
Tailleur Bijan	
419-1039	
1231, St-Catherine O, Suite304, H3G 1P5	
خدمات در ایران	
دارالترجمه فرهنگ	۶۹۱-۴۳۸۳
لکال ایران (خدمات حقوقی)	۹۰۳-۵۶۴۶
دارو خانه	
لوئیز داداش زاده	۲۸۸-۴۸۶۴
فارماپری لاوال	450 628 8100
فارماپری لاوال	450 628 4007
دندان پزشکی	
شهرزاد رضا نیا	۹۳۳-۳۳۳۷
راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱
شریف نانینی	۷۳۱-۱۴۴۳
علی شفیعی	۶۸۵-۶۲۲۲
رامین میر موجی	۶۷۵-۳۳۳۲

اتومبیل (فروش)	
Auto Highlander	۹۹۰-۲۵۰۰
www.autohighlander.com	
1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7	
اتومبیل (تعمیرگاه)	
اطلس	484-4481
6000 saint jaque H4A 2E9	
شمیران	487-6262
اتومبیل (شیشه)	
نصب و فروش	۸۱۵-۸۷۸۸
اتومبیل (کرایه)	
انو بلو	۴۸۴-۶۸۷۱
آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳
کبی	۹۰۳-۵۶۲۴
سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷
ایو	۴۸۱-۶۷۶۵
رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰
ارز	
بنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
صرافی الیت	۵۱۴-۹۸۹-۲۲۲۹
شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
مانی وایز	۴۸۵-۶۰۰۰
پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱
ExpertFX	844-4492
الکتریکی - برق کار	
آراز الکتریک	۳۵۲-۶۸۸۳
آژانس های مسافرتی	
فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
مهری صدوقی	۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳
سعید هاشمی	۲۷۲-۹۹۹۹
Sky Lawn	۳۸۸-۱۵۸۸
یاسمین	594 0344
آموزش	
پروین عبائی - فارسی	۶۷۵-۴۴۰۵
مدرسه فردوسی	۵۰۲-۴۳۷۸
مدرسه فرزنانکان	۷۷۵-۶۵۰۸
مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
مدرسه دهخدا	۲۵۸-۸۱۸۶
آموزشگاه (راندگی)	
آموزشگاه نینا	513 5752
همایون	448 9995
یزدان	825 5195
آموزش (موسیقی)	
پیانو / فخریان	۹۹۶-۱۶۲۰
پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
تار و دوتار / صادق زاده	۶۲۳-۶۲۴۸
پیانو و ویولن - نامور	۵۰۶-۰۲۷۱
پیانو/ پرگل تبریزی	۵۷۴-۲۰۴۲

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Jan.28.2016, numéro 376- Jan.28.2016, issue No. 376

Index issue 376

Relationship with Iran and legal 'booby-trap' left by Tories

Bombardier makes pitch to Iran Air as carrier expands

By: HAFTEH

- **Word of the week:** Commemorating late Maestro Aliasghar Masoumi / Editor
- **Canada and Quebec News:** Canadians mourn René Angélil / Shahrouz Pezeshki
- **Immigration:** New information on investment program in ON and Manitoba / Masoumeh Alimohammadi
- **In memory of Maestro Aliasghar Masoumi:** / Aziz Motazedi
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal:** Virtual Iranian Women becomes real / M. Mostafaie
- **Art in the City:** What happens in Montreal Art world? / Parisa Kooklan
- **Report:** The unprecedented attack by Taliban on Afghan journalists / Nargis Hashimi
- ● **Report:** Parliament election; what will happen in March election in Iran? / Javad Jalali
- **Azerbaijan page:** / Leili Khaghani
- **Philosophy:** Reviewing Chinese philosophy, part 5: Traditional Cosmology / Translation by Reza Davoudi
- **Literature:** We stay here / Fereshteh Ahmadi
- **Short Story:** Cyrus / Parsa Hosseini

Canada

We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage

Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: Khosro Shemiranie
Conception graphique / Graphic design: HafteH
Rédactrice/Editor Turkish: Leili Khaghani
Rédactrice/Editor Afghan: Habib Osman
Rédactrice/Editor Afghan: Nargis Karimi Hashimi
Caricaturist: Dariush Ramezani
Photographe/ Photographer: Hamed Tabein

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: gratuit / In Montreal: Free
abonnement annuel / Annual Subscription: \$120.00

Canada & Quebec news: Shahrouz Pezeshki
Community news: Mahdieh Mostafaei
Science & Philosophy: Pouria Nazemi & Reza Davoudi
Literature: Farimah KhajehEnayati
Alternative Medicin: Dr. Ata Ansari
Société/ Society: Mitra Roshan
Astrologie/ Astrology: Sara Nejadi & Khatereh Tahvildari
Iran: Maziar Sheibanifar

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro:

Special thanks to those who contributed to this issue:
Shayesteh Elhami, Shahrzad Hosseinzadeh, Maryam Irani, Parisa Kooklan, Farhad Mofidi, Naghmeh Sarvaran, Parisa Rajabian, Saeed Saliani.

HafteH will not be published on the following dates during 2015: January 8th / March 26th / July 9th / October 15th

Journal HafteH
1396 Ste Catherine St. West Suite # 425
Montreal QC H3G 1P9 Canada
Tel: (514) 787-8848

General: info@hafteh.ca
Editorial: editor@hafteh.ca
Advertising: ad@hafteh.ca
Local News: montreal@hafteh.ca

ضیافت بزرگ نوروزی

سال ۱۳۹۵ خورشیدی

برای اولین بار در مونتreal

باشکوه ترین جشن نوروزی با حضور جمیع کتیری از هنرمندان ایرانی محلی

در مرکز شهر



SATURDAY MARCH 19, 2016

Located at:

Plaza centre-ville Evo

777 university

(Robert - Bourassa)

H3C 3Z7

Tel: (514) 567-1797



فضای زیبا و دنج و بزرگ ایده آل برای برنامه ها و مراسم و همچنین میهمانی های شما غذا و سرویس عالی ، قیمت غیر قابل رقابت

قصر کباب حلال

RESTAURANT
CHATEAU KABAB
قصر الكباب

با کباب های ایرانی و خاورمیانه ای و
انواع خورش های ایرانی در خدمت شماست
دلیوری در منطقه وست آیلند
خدمات عالی کیتیرینگ برای میهمان های شما



بهترین سرویس و
مناسب ترین قیمت
برای میهمانی ها:
پذیرایی کامل:
از ۱۵ دلار

قیمت های
باور نکردنی
برای میهمانی های
۱۰ نفر به بالا
(تا ۱۴۰ نفر)



www.chateaukabab.com

4705 Des Sources, D.D.O., QC H8Y3C6 جنب آدنيس (514) 421 - 3666

"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 593-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Jules Poitras

1320 boul. Jules-Poitras,
Saint-Laurent, QC., H4N 1X7
(514) 856-1333

چهارشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
شنبه و یکشنبه ۷:۳۰ تا ۱۹:۰۰ دوشنبه و سهشنبه تعطیل

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

اگر در این جا آدرس خودتان را نمی بینید،
پس شما هنوز مشترک هفته نیستید
هفته را مشترک و در پرورش این نهال
با هم همراه شویم



AVIRON
INSTITUT TECHNIQUE
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

روایهای خود را واقعیت ببخشید

- خدمات ویژه برای تازه واردان به کانادا • امکان دریافت وام و بورس
- کلاسهای شبانه فرانسه و انگلیسی ارائه می شود

D.E.P 1800 hours vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- جوشکاری و مونتاژ
- Auto Mechanics
- مکانیک انومبیل
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- طراحی صنعتی (اتوکد)
- Electricity
- برق کاری

Certificates & Attestations:

- General Welding
- جوشکاری عمومی
- High Pressure Welding
- جوشکاری تحت فشار






Lifetime placement service.
WWW.AVIRONTECH.COM

5460 Royalmount, Ville Mont-Royal De La Savane (West of Decarie Blvd.) 514-739-3010



Fengye College

Since 2003
www.fengyecollege.com

Canada Québec

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

دوره "Starting a business"

(به انگلیسی یا فرانسه) چهار ماه، یک بار در هفته
لیت نام رایگان

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم



فروش حرفه ای: ۱۱ ماه، دو روز در هفته
نماینده فروش: ۷ ماه، هر هفته دو روز

کلاس های تقویتی شبانه و آخر هفته برای کودکان و نوجوانان

- ✓ دوره های آمادگی آزمون ورودی دبیرستان ها
- ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی و علوم برای دبیرستان ها
- ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی (۱-۳ ابتدایی، مقدماتی و پیشرفته)
- ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی برای کلاس ششم ابتدایی
- ✓ کلاس های فرانسه برای تازه واردان (مقدماتی و پیشرفته)
- ✓ کلاس های خصوصی تقویتی برای همه پایه ها و همه دروس
- ✓ آموزش نقاشی برای کودکان (به زبان انگلیسی و فرانسه)

۷۵ درصد هزینه این دوره ها را همراه با معیبات سالانه از دولت پس بگیرید

بیش از ۲۵۰۰ تن از دانش آموزان ما در امتحانات ورودی
Collèges Jean-de-Brébeuf and Jean-Eudes + École internationale de MtL.
و... موفق بوده اند.

Registration office: 1625 Maisonneuve ouest suite301, Montréal, H3H 2N4 | Teaching location: one minute from Metro Guy-Concordia

برای مشاوره به زبان فارسی چهارشنبه و جمعه از ساعت ۱۰ تا ۱۴ تماس بگیرید و با شماره صحبت کنید

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | admin@fengyecollege.com